

Agri. Coop. Terminology (Thai-Japanese)

ปทานุกรมสหกรณ์การเกษตร (ไทย-ญี่ปุ่น)

日・タイ農協用語集

Agri. Coop. Terminology (Thai-Japanese)

มีนาคม 2529
1986年 3月
March 1986

องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (ไจก้า)

国際協力事業団

Japan International Cooperation Agency (JICA)

RY

はじめに

タイ国農業協同組合振興プロジェクトは、日・タイ両国政府間の技術協力の一環として、1984年に開始された。このプロジェクトは、タイ国において草の根レベルから、農協の組織活動を活性化させることをねらいとするものである。したがって、このプロジェクトにおいては、現地側カウンターパートと日本人専門家との意見交換・経験交流のためのコミュニケーションが最も重要となる。

そのために、相互理解をより一層深める手助けとして、主な農協関係用語につき、日・タイ・英の3ヵ国語で対比した手引き書が必要となり、本書が作成された。今回は初めての試みであり、表示された用語の表現には、なお検討を要するものも含まれているが、今後これを基礎として、ひきつづき改善をはかりたい。

この用語集編さんにあたり、ご協力をいただいた日・タイ双方のプロジェクト関係者に感謝するとともに、あわせて、本書が、両国農業協同組合の発展と相互交流の前進のため、有効に活用されることを期待する。

1986年3月

国際協力事業団

目 次

JICA LIBRARY



1107362[4]

1. プロジェクト	1	(2) 農 作 業	104
2. 関係組織	12	(3) 農業機械	118
3. 農協組織	24	(4) 農業水利	126
4. 農村社会	34	(5) 営農組織	132
5. 協同組合経営	40	(6) 鶏	136
6. 信用事業	56	(7) 豚	146
7. 経済事業	70	(8) 牛	154
8. 営農指導	96	(9) 飼 料	164
(1) 作 物	96	(10) 畜産経営	174
		(11) 土壌その他	184

สารบัญ

	หน้า
1. โครงการ.....	1
2. องค์การที่เกี่ยวข้อง.....	11
3. สหกรณ์การเกษตร.....	13
4. ชุมชนชนบท.....	33
5. การจัดการสหกรณ์.....	39
6. ธุรกิจสินเชื่อ.....	55
7. ธุรกิจเศรษฐกิจ.....	69
8. การบริหารการเกษตร.....	95
(1) พืช.....	95
(2) งานฟาร์ม.....	103
(3) เครื่องจักรกลเกษตร.....	117
(4) การชลประทาน.....	125
(5) กลุ่มการทำฟาร์ม.....	131
(6) ไร่.....	135
(7) หนุ.....	145
(8) โค.....	153
(9) อาหารสัตว์.....	163
(10) การจัดการปศุสัตว์.....	173
(11) ดินและอื่น ๆ.....	183

国際協力事業団

35338

Contents

	page
1. Project.....	1
2. Related Organization.....	11
3. Agri. Coop. Society.....	23
4. Rural Community.....	33
5. Coop. Management.....	39
6. Credit Business.....	55
7. Economic Business.....	69
8. Farm Guidance.....	95
(1) Crop.....	95
(2) Farm Work.....	103
(3) Farm Machine.....	117
(4) Irrigation.....	125
(5) Farming Group.....	131
(6) Chickens.....	135
(7) Pig.....	145
(8) Cattle.....	153
(9) Feed.....	163
(10) Livestock Management.....	173
(11) Soil and others.....	183

คำนำ

ความร่วมมือทางวิชาการระหว่างรัฐบาลไทยและรัฐบาลญี่ปุ่น สำหรับโครงการส่งเสริมสหกรณ์การเกษตรในประเทศไทย ได้เริ่มมาตั้งแต่ พ.ศ. 2527 โครงการนี้มีวัตถุประสงค์ เพื่อส่งเสริมการดำเนินงานและกิจกรรมของสหกรณ์การเกษตรให้เข้มแข็งขึ้น โดยให้มีการริเริ่มจากระดับเบื้องต้นหรือตัวสมาชิกขึ้นมา สิ่งหนึ่งที่มีความสำคัญต่อการดำเนินงานโครงการ คือ การเรียนรู้ โดยแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นและถ่ายทอดประสบการณ์ระหว่างเจ้าหน้าที่โครงการฯ กับผู้เชี่ยวชาญญี่ปุ่น

ดังนั้น โครงการฯ จึงได้พิจารณาจัดทำพหุกรมสหกรณ์การเกษตร (ไทย-ญี่ปุ่น) ขึ้น โดยเทียบเคียงเป็น 3 ภาษา คือ ภาษาญี่ปุ่น ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ เพื่อช่วยให้ผู้ที่เกี่ยวข้องกับโครงการฯ มีความเข้าใจในความหมายของคำศัพท์ทางวิชาการ ทั้งในภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นอย่างถูกต้องดียิ่งขึ้น อนึ่ง นอกจากคำศัพท์ทางสหกรณ์การเกษตรที่ปรากฏในหนังสือเล่มนี้ยังมีคำศัพท์อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง และจำเป็นต้องใช้ร่วมอยู่ด้วย อย่างไรก็ตามหนังสือเล่มนี้ยังคงต้องปรับปรุงต่อไปอีก

ในโอกาสนี้ขอขอบคุณเจ้าหน้าที่โครงการทั้งฝ่ายญี่ปุ่นและฝ่ายไทยที่ให้ความร่วมมือจนกระทั่งหนังสือเสร็จสมบูรณ์ หวังว่าหนังสือเล่มนี้จะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาสหกรณ์การเกษตรในประเทศไทยทั้งสองต่อไป

มีนาคม 2529

องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA)

Preface

The technical cooperation between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan for the Agricultural Cooperative Promotion Project in Thailand has been commenced since 1984. This Project aimed at strengthening the systematic activities of agricultural cooperatives from grass-root level. The success of the Project depends mostly on communication between local counterparts and Japanese experts to exchange their ideas and experiences. Therefore terminology, as a media for proper understanding on both Thai and Japanese technical terms, seems very necessary and valuable for the project implementation.

To meet this concept, decision was made by the project to prepare the Terminology of Agricultural Cooperative including some words and phrases related to agricultural cooperatives in three languages, Japanese-Thai-English. However, this is the first edition, there may be some words and meanings that need further improvement in the future.

On the occasion of issuing this Terminology, sincere thankfulness should be expressed to the Japanese and Thai officials concerned, and hope that this book will be utilized effectively for the cooperation on development of agricultural cooperatives in both countries.

March, 1986

Japan International Cooperation Agency

1. โครงการ Project

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. โครงการส่งเสริมสหกรณ์การเกษตรในประเทศไทย	• krong-karn-song-serm-sa-ha-korn-karn-ka-set-nal-pra-tes-thai	Agricultural Cooperative Promotton Project in Thailand
2. ความร่วมมือทางวิชาการ	• quam-ruam-mue-tang-wi-cha-karn	Technical Cooperation
3. ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ	• quam-ruam-mue-tang-set-ta-kit	Economic Cooperation
4. เงินกู้ต่างประเทศ	• ngern-goo-tang-pra-tes	Oversea Loan
5. ความช่วยเหลือแบบให้เปล่า	• quam-chual-lua-baeb-hal-plao	Grant Aid
6. การสนับสนุนด้านเครื่องจักรกลและอุปกรณ์	• karn-sa-nab-sa-noon-darn-kruang-jak-kol-lae-ub-pa-korn	Provision of Machinery and Equipment
7. การจัดส่งผู้เชี่ยวชาญมาปฏิบัติงาน	• karn-jad-song-phoo-cheaw-chan-mar-pa-ti-bat-ngan	Dispatch of Experts
8. ผู้เชี่ยวชาญระยะสั้น	• phoo-cheaw-chan-ra-ya-son	Short-term Expert
9. ทุนฝึกอบรมในประเทศญี่ปุ่น	• tun-fuk-ob-rom-nal-pra-tes-yee-pun	Technical Training In Japan (Fellowship)
10. การดูงานต่างประเทศ	• karn-doo-ngan-tang-pra-tes	Oversea observing tour

プロジェクト

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
タイ国農業協同組合振興計画 技術協力 経済協力 海外借款 無償資金協力 機材供与 専門家派遣 短期専門家 受入研修 海外視察旅行	That-koku Noogyoo kyoodoo- kumiai Shinkoo-kelkaku Gijutsu Kyooryoku Keizai Kyooryoku Kaigai Shakkan Mushoo Shikin Kyooryoku Kizai Kyooyo Senmonka Haken Tanki Senmonka Ukelre Kenshuu Kaigai Shisatsu Ryokoo	ไท-โคะคุ โนเงียว เคียวโต คุมิไอ ซินไค เคคะคุ จิจุทที เคียวเรียวคุ เคไซ เคียวเรียวคุ ไคไง ฉักคัน มุไซ ชิคิน เคียวเรียวคุ คิไซ เคียวโย เซนมอนกะ สะเคน ทันคิ เซนมอนกะ อูเคะอิเระ เคนชู ไคไง ชิซะที เรียวโคไอ

11. การจัดซื้อในประเทศ	• karn-jad-sue-nal-pra-tes	Local Purchasing
12. การเสนอขอของทางราชการ	• karn-sa-ner-kho-khong-tang-rach-cha-karn	Official Request
13. การศึกษาความก้าวหน้า	• karn-suk-sa-quam-kao-nar	Development Study
14. การศึกษาความเป็นไปได้	• karn-suk-sa-quam-ren-pal-dal	Feasibility Study (F/S)
15. ร่างตารางการปฏิบัติงาน	• rang-ta-rang-karn-pa-ti-bat-ngan	Tentative Schedule for Implementation
16. บันทึกข้อตกลง (อาร์ดี)	• ban-tuk-koh-tok-long (rd)	Record of Discussion (R/D)
17. แผนปฏิบัติงานประจำปี	• paen-pa-ti-bat-ngan-pra-am-pee	Annual Work Plan
18. คณะกรรมการประสานงาน	• ka-na-kram-ma-karn-pra-sarn-ngan	Joint Committee
19. เจ้าหน้าที่โครงการ	• jao-na-tee-krong-karn	Counterpart
20. ผู้ร่วมโครงการฝ่ายสนกรณ์	• poo-ruam-krong-karn-fal-sa-ha-korn	Associate-counterpart
21. สำนักงานโครงการ	• sam-nak-ngan-krong-karn	Project Office
22. สำนักงานโครงการในภูมิภาค	• sam-nak-ngan-krong-karn-nal-poo-mi-pak	Field Office

<p>現地調査</p> <p>公式要請書</p> <p>開発調査</p> <p>可能性調査</p> <p>実施計画案</p> <p>協議議事録</p> <p>年間活動計画</p> <p>合同委員会</p> <p>カウンターパート</p> <p>アソシエート・カウンターパート</p> <p>プロジェクト事務所</p> <p>現地事務所</p>	<p>Genchi Chootatsu</p> <p>Kooshiki Yooseisho</p> <p>Kaihatsu Choosa</p> <p>Kanoosel Choosa</p> <p>Jisshi Kelkakan</p> <p>Kyoogi Gijiroku</p> <p>Nenkan Katsudoo Kelkaku</p> <p>Goodoo' Inkal</p> <p>Counterpart</p> <p>Associate Counterpart</p> <p>Project Jimusho</p> <p>Genchi Jimusho</p>	<p>เจนจิ โจทะที่</p> <p>โคชิคิ โยเซอิโชะ</p> <p>ไคซะที่ ไชชะ</p> <p>คะโนเซ ไชชะ</p> <p>จิลิช เคคะคุ-อัน</p> <p>เคียวกิ จิจิโรคุ</p> <p>เนนคัน คะที่โด เคคะคุ</p> <p>โงโด อิชินโด</p> <p>คะอุนทา พาโตะ</p> <p>อะไซชิเอโตะ คะอุนทา พาโตะ</p> <p>ปุโระเจะคุโตะ จิมุโอะ</p> <p>เจนจิ จิมุโอะ</p>
---	--	--

23. การถ่ายทอดวิชาการ	• karn-tai-tod-wi-chia-karn	Technical Transferring
24. ระบบรวม	• ra-bob-ruam	Total System Approach
25. การพัฒนาที่เริ่มจากระดับสมาชิก	• karn-pat-ta-na-tee-rem-jak-ra dab-sa-ma-chik	Accumulation from Grass-roots level
26. การเน้นหนักเรื่องการจัดการฟาร์ม	• karn-nan-nak-ruang-karn-jad- karn-farm	Farm guidance oriented
27. การสำรวจสภาพเบื้องต้น	• karn-sam-ruad-sa-pap-buang- buang-thon	Basic Survey
28. กลุ่มตัวอย่าง	• klum-tua-yang	Model Farming Group
29. แปลงของสมาชิกกลุ่มตัวอย่าง	• plaeng-khong-sa-ma-chik-klum- tua-yang	Model Farming group field
30. แฟ้มสมาชิก	• faem-sa-ma-chik	Member File
31. การบันทึกงานฟาร์ม	• karn-ban-tuk-ngan-farm	Farm Record
32. การวางแผนงานฟาร์ม	• karn-wang-paen-ngan-farm	Farm Planning
33. แผนการส่งเสริมการเกษตร	• paen-karn-song-serm-karn-ka- set	Agricultural Extension Plan
34. แผนการจัดการสหกรณ์	• paen-karn-jad-karn-sa-ha-korn	Cooperative Management Plan

<p>技術移転 総合的・一体的な対応 草の根レベルからの積み上げ</p>	<p>Gijutsu Iten Soogooteki Ittaitekina Taloo Kusa-none Level Karano Tsumilage</p>	<p>จีจู้ที อีเทิน ไซโงเตะคิ อิทไทเตะคินะ ไทโอ คุสะ-โนะ-เนะ ะระเบะรุ คะระโนะ ทีมีอะเงะ</p>
<p>営農指導の重視</p>	<p>Einooshidoo no Juushi</p>	<p>เอโนชิโด โนะ จิวชิ</p>
<p>基礎条件調査</p>	<p>Kiso-jooken Choosa</p>	<p>คิโซะ-โจเคน โจสะ</p>
<p>モデル営農集団 モデル営農集団圃場</p>	<p>Model Einooshuudan Model Einooshuudan Hojoo</p>	<p>โมะเดะรุ เอโนชูดัน โมะโดะรุ เอโนชูดัน โฮะโจ</p>
<p>組合員台帳</p>	<p>Kumtai-In Daichoo</p>	<p>คุมีไอ-อิน ไดโจ</p>
<p>営農記録</p>	<p>Einoo Kiroku</p>	<p>เอโน คิโรคุ</p>
<p>営農計画</p>	<p>Einoo Keikaku</p>	<p>เอโน เคคะคุ</p>
<p>農業振興計画</p>	<p>Noogyoo Shinkoo Keikaku</p>	<p>โนเงียว ชินโค เคคะคุ</p>
<p>農協経営計画</p>	<p>Nookyoo Kei-ei Keikaku</p>	<p>โนเคียว เค-เอ เคคะคุ</p>

35. การวิเคราะห์การจัดการ	• karn-vi-koh-karn-jad-karn	Management Analysis
36. การทำงานร่วมกัน	• karn-tam-ngan-ruam-kan	Joint Working
37. การใช้ประโยชน์ร่วมกัน	• karn-chal-pra-yoch-ruam-kan	Joint Use
38. การทำกิจกรรมร่วมกัน	• karn-tam-kit-ja-karm-ruam-kan	Joint Activities
39. การประชุมกลุ่มเพื่อศึกษา และแก้ไขปัญห	• karn-pra-chum-klum-pua-suk-sa- lae-kae-khal-pan-ha	Study Meeting
40. ข่าวสหกรณ์	• khao-sa-ha-korn	Cooperative News
41. การสัมมนา	• karn-sam-ma-na	Seminar
42. การฉายภาพยนตร์	• karn-chai-pap-pa-yont	Film Show
43. ตำรา	• tam-ra	Textbook
44. สไลด์, ภาพนิ่ง	• slide, pap-ning	Slides
45. เครื่องอัดสำเนา	• kruang-ad-sam-nao	Duplicator
46. เครื่องถ่ายเอกสาร	• kruang-tai-ek-ka-sarn	Copying machine
47. การแข่งขันกีฬา	• karn-khaeng-khan-kee-lar	Games competition
48. การดำน้ำร่วมกัน	• karn-dam-na-ruam-kan	Joint Rice transplantation
49. การเกี่ยวข้าวร่วมกัน	• karn-keaw-khao-ruam-kan	Joint Rice reaping
50. แปลงที่ใช้เพาะกล้าร่วมกัน	• plaeng-tee-chai-poh-gar-ruam-kan	Joint Rice-nursery bed

<p>経営分析 共同作業 共同利用 協同活動 学習会</p>	<p>Kei-ei Bunseki Kyoodoo Sagyoo Kyoodoo Rityoo Kyoodoo Katsudoo Gakusyuu Kai</p>	<p>เคเออี บุนเซอิ เคียวโด สะเงียว เคียวโด ริโย เคียวโด คะทสึโด งะกุชู โค</p>
<p>組合ニュース 講習会 映画会 教科書 幻灯 騰写機 複写機 運動会 共同田植 共同刈取 共同苗代</p>	<p>Kumiai Nyuusu Kooshuukai Eiga-kai Kyookasho Genloo Tooshaki Fukushaki Undookai Kyoodoo Ta-u-e Kyoodoo Karitoru Kyoodoo Nawashiro</p>	<p>คูมีไอ นิวกุ โคเซียวโค เองะ โค เคียวคะ โฉะ เงนโท โทนะคิ ฟุคุฉะ คิ อุนโด โค เคียวโด ทะกุเอะ เคียวโด คาริโทริ เคียวโด นะวะชิโระ</p>

<p>51. การนวดข้าวร่วมกัน 52. ข่าวสารโครงการ</p>	<ul style="list-style-type: none"> • karn-nuad-khao-ruam-kan • khao-sarn-krong-karn 	<p>Joint Rice-threshing Project News</p>
<p>ระบบรวม - การดำเนินธุรกิจหลาย ๆ อย่างของสหกรณ์ซึ่งได้แก่ ธุรกิจซื้อ ธุรกิจขาย ธุรกิจสินเชื่อ การให้บริการเครื่องจักรกล การแนะนำการจัดการฟาร์ม เป็นต้น ซึ่งการทำธุรกิจเหล่านี้ มีการเชื่อมโยงและสนับสนุนซึ่งกันและกัน</p>		

<p>共同脱穀 プロジェクトニュース</p>	<p>Kyoodoo Dakkoku Project News</p>	<p>เคียวโด ดักโคคุ ปุโรหะจะคุโตะ นิวซุ</p>
----------------------------	---	--

2. องค์กรที่เกี่ยวข้อง Related Organization

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. องค์กรความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (ไจก้า)	• ong-karn-quam-ruam-mue-ra-wang-pra-ted-haeng-yee-pun (jica)	Japan International Cooperation Agency (JICA)
2. สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น	• sa-tan-ek-ak-kra-ra-rach-cha-tood-yee-pun	The Embassy of Japan
3. กระทรวงเกษตรป่าไม้และประมง (ประเทศญี่ปุ่น)	• kra-suang-ka-set-pa-mai-lae-pra-mong-(pra-ted-yee-pun)	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF)
4. คณะกรรมการประสานงานสหกรณ์แห่งญี่ปุ่น (เจเจซี)	• kha-na-kam-ma-karn-pra-sam-ngan-sa-ha-korn-haeng-yee-pun (jic)	Japan Joint Committee of Cooperatives (JJC)
5. สหภาพสหกรณ์การเกษตรกลาง (เซนจู)	• sa-ha-parp-sa-ha-korn-karn-ka-set-klang (sen-chu)	The Central Union of Agricultural Cooperatives (Zen-Chu)
6. ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งญี่ปุ่น (เซนโน)	• chum-num-sa-ha-korn-karn-ka-set-haeng-yee-pun (zen-noh)	Agricultural Cooperative Federation (Zen-noh)

關係組織

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
国際協力事業団 (JICA)	Kokusai Kyooryoku Jigyoodan (JICA)	โคคุไซ เกียวโอะเรียวกุ จิเกียว โอะตัน (ไจก้า)
日本国大使館	Nippon-koku Taishi-kan	นิปปง โคะกุ ไทชิคัน นริน
農林水産省 (MAFF)	Noorin Suisan Shoo (MAFF)	นูริซัน เซียว (เอ็ม เอ เอฟ เอฟ)
日本協同組合連絡協議会 (JJC)	Nippon Kyoodookumiai Renraku Kyogikai (JJC)	นิปปง เคียวโด คูมิไอ เรนราคุ เคียวไกไค (เจเจซี)
全国農業協同組合中央会 (全中)	Zenkoku Noogyoo Kyoodookumiai Chuu-ookai (Zen-chu)	เซนโคคุ โนเกียว เคียวโด คูมิไอ ชูไค ไค (เซนจู)
全国農業協同組合連合会 (全農)	Zenkoku Noogyoo Kyoodookumiai Rengokai (Zen-noh)	เซนโคคุ โนเกียว เคียวโด คูมิไอ เรนโก ไค (เซนโน)

7. ธนาคารสหกรณ์กลางเพื่อ การเกษตรและป่าไม้ (นอเรนชุกิน)	• tha-na-khan-sa-ha-korn-klang-pua- karn-ka-set-lae-pa-mai (norin- chukin)	Central Cooperatives Bank for Agriculture and Forestry (Norin- chukin)
8. ชุมนุมการประกันภัย สหกรณ์การเกษตรแห่งชาติ (เซนเกียวเรน)	• choom-noom-karn-pra-kan-pal- sa-ha-korn-karn-ka-set-haeng- chad (zen-kyo-ren)	National Mutual Insurance Federation of Agricultural Cooperative (Zen-Kyo-ren)
9. บริษัท ยูนิคูป แห่งประเทศ ญี่ปุ่น	• bo-ri-sat-unicoop-haeng-pra-ted- yee-pun	Unicoop Japan
10. สหภาพสหกรณ์การเกษตร ระดับจังหวัด (เคนจู)	• sa-ha-parp-sa-ha-korn-karn-ka- set-ra-dab-chang-wat (kan-chu)	Prefectural Union of Agricultural Cooperatives (Ken-Chu)
11. สหกรณ์การเกษตร อาชิการา	• sa-ha-korn-karn-ka-set-a-shi-ga-ra	Ashigara Agricultural Cooperative
12. กรมวิเทศสหการ	• korm-wi-ted-sa-ha-karn	Department for Technical and Economic Cooperation (DTEC)
13. กระทรวงการต่างประเทศ	• kra-suang-karn-tang-pra-ted	Ministry of Foreign Affairs
14. กระทรวงเกษตรและ สหกรณ์	• kra-suang-ka-set-lae-sa-ha-korn	Ministry of Agriculture and Cooperatives (MOAC)

<p>農林中央金庫 (農林中金)</p>	<p>Noorin Chuu-oo Kinko (Norin-chukin)</p>	<p>โนริน ชูโอ กิงโคะ (โนริน ชุกิน)</p>
<p>全国共済農業協同組合連合会 (全共連)</p>	<p>Zenkoku Kyoosal Noogyoo Kyoodookumiai Rengookai (Zenkyo-ren)</p>	<p>เซนโคคุ เคียวไซ โนเกียว เคียวโด คูมิโฮ เรนโก ไค (เซนเกียวเรน)</p>
<p>組合貿易</p>	<p>Kumiai Boo-eki</p>	<p>คูมิโฮ โบเอคิ</p>
<p>県農業協同組合中央会 (県中)</p>	<p>Ken Noogyoo Kyoodookumiai Chuu-ookai (Ken-Chu)</p>	<p>เคน โนเกียว เคียวโด คูมิโฮ ชูโอ ไค (เคนจู)</p>
<p>あしがら農業協同組合</p>	<p>Ashigara Noogyoo Kyoodookumiai</p>	<p>อะชิงาระ โนเกียว เคียวโด คูมิโฮ</p>
<p>海外技術経済協力局 (DTEC)</p>	<p>Kaigai Gijutsu Keizai Kyooryoku Kyoku (DTEC)</p>	<p>ไคไก จิงจูทึ เคไซ เคียวโอะเรียวกุ เคียวคุ (คิตีฮิซึ)</p>
<p>外務省 農業および協同組合省 (MOAC)</p>	<p>Gaimu-shoo Noogyoo oyobi Kyoodookumiai Shoo (MOAC)</p>	<p>ไกมุ เซียว โนเงียว โอโยบิ เคียวโด คูมิโฮ เซียว (เอมไอเอซี)</p>

15. กรมส่งเสริมสหกรณ์	• korm-song-serm-sa-ha-korn	Cooperatives Promotion Department (CPD)
16. กรมส่งเสริมการเกษตร	• korm-song-serm-karn-ka-set	Department of Agricultural Extenslon (DAE)
17. กรมวิชาการเกษตร	• korm-wi-cha-karn-ka-set	Department of Agriculture (DA)
18. กรมปศุสัตว์	• korm-pa-su-sat	Department of Livestock Development
19. กรมชลประทาน	• korm-chon-pra-tarn	Royal Irrigation Department (RID)
20. กรมตรวจบัญชีสหกรณ์	• korm-truad-ban-chee-sa-ha-korn	Department of Co-operative Auditing (DCA)
21. กรมพัฒนาที่ดิน	• korm-pat-ta-na-tee-din	Land Development Department
22. อธิบดี	• a-tip-bo-dee	Director General
23. รองอธิบดี	• rong-a-tip-bo-dee	Deputy Director General
24. สหกรณ์จังหวัด (สทจ.)	• sa-ha-korn-chang-wat (so-ko-jo)	Provincial Cooperative Officer (PCO)
25. ผู้ช่วยสหกรณ์จังหวัด	• poo-chuay-sa-ha-korn-chang-wat	Assistance Provincial Cooperative Officer

協同組合振興局 (CPD)	Kyoodookumiai Shinkoo Kyoku (CPD)	เคียวไต คูมิไอ สิ้นโค เคียวคุ
農業普及局 (DAE)	Noogyoo Fukyuu Kyoku (DAE)	โนเงียว ฟุกิวู เคียวคุ (ดีเออี)
農業局 (DA)	Noogyoo Kyoku (DA)	โนเงียว เคียวคุ (ดีเอ)
畜産局	Chikusan Kyoku	ชิกุซัน เคียวคุ
王室灌漑局 (RID)	Ooshitsu Kangai Kyoku (RID)	โอะซึทึ คังไก เคียวคุ (อาร์ไอดี)
協同組合監査局 (DCA)	Kyoodookumiai Kansa Kyoku (DCA)	เคียวไต คูมิไอ คันซะ เคียวคุ (ดีซีไอ)
土地開発局	Tochi Kathatsu Kyoku	โทชิ โคสะทึ เคียวคุ
局長	Kyoku-choo	เคียวคุโช
局次長	Kyoku-jichoo	เคียวคุ ชิโ
CPD 県事務所長	CPD Ken Jimu Shochoo (PCO)	ซีพีดี เคน ยิมุโระโจะ (พีซีไอ)
CPD 県事務所次長	CPD Ken Jimusho Jichoo	ซีพีดี เคนยิมุโระ ชิโ

26. นักวิชาการสหกรณ์ (นวส.)	• nak-wi-cha-karn-sa-ha-korn (no-wo-so)	Cooperative Technician
27. สหกรณ์อำเภอ (สกอ.)	• sa-ha-korn-am-poe (so-ko-or)	District Cooperative Officer (DCO)
28. เจ้าหน้าที่ส่งเสริมสหกรณ์	• jao-na-tee-song-serm-sa-ha-korn	Cooperative Promotion Officer
29. ผู้ตรวจราชการสหกรณ์	• poo-truad-rach-cha-karn-sa-ha-korn	Cooperative Inspector
30. ศูนย์ฝึกอบรมสหกรณ์ส่วนกลาง	• soon-phuk-ob-rom-sa-ha-korn-suan-klang	Central Cooperative Training Centre
31. ศูนย์ฝึกอบรมสหกรณ์การเกษตรส่วนภูมิภาค	• soon-phuk-ob-rom-sa-ha-korn-karn-ka-set-suan-poom-mi-park	Regional Agricultural Cooperative Training Centre (RTC)
32. ศูนย์ช่าง	• soon-chang	Regional Engineering Centre (REC)
33. สันนิบาตสหกรณ์แห่งประเทศไทย (สสท.)	• san-ni-bart-sa-ha-korn-haeng-pra-ted-thai (sor-sor-tor)	Cooperative League of Thailand (CLT)
34. ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด (ชสท.)	• choom-noom-sa-ha-korn-karn-ka-set-haeng-pra-ted-thai-jam-kad (chor-sor-tor)	Agricultural Cooperative Federation of Thailand Ltd. (ACFT)
35. ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร	• ta-na-khan-puar-karn-ka-set-lae-sa-ha-korn-karn-ka-set (tor-kor-sor)	Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives (BAAC)

協同組合企画調整官	Kyoodookumiai Kikaku Choosel Kan	เคียวโด คูมิไอ คิคาคุ โทเซอิ คัน
CPD 郡事務所長	CPD Gun Jimusho-choo	ซีพีดี คุน ยิมุโชะโจะ
協同組合推進官	Kyoodookumiai Suishin-kan	เคียวโด คูมิไอ ซุยอิชิน คัน
協同組合検査官	Kyoodookumiai Kensa-kan	เคียวโด คูมิไอ เคนซะ คัน
協同組合中央研修センター	Kyoodookumiai Chuuoo Kenshoo Centre	เคียวโด คูมิไอ ชูโอ เคนชู เซนเทอ
協同組合地方研修センター (RTC)	Kyoodookumiai Chihoo Kenshoo Centre (RTC)	เคียวโด คูมิไอ ชิโฮ เคนชู เซนเทอ (อาร์ทีซี)
地方エンジニアリング・センター(REC)	Chihoo Engineering Centre (REC)	ชิโฮ เอนจิเนียริงกู เซนเทอ(อาร์อีซี)
タイ協同組合連盟 (CLT)	Thai Kyoodookumiai Renmei (CLT)	ไทย เคียวโด คูมิไอ เรนเม (ซีแอลที)
タイ農業協同組合連合会 (ACFT)	Thai Noogyoo Kyoodookumiai Rengookai (ACFT)	ไทย โนเงียว เคียวโด คูมิไอ เรงไกโด (เอซีเอฟที)
農業・農協銀行 (BAAC)	Noogyoo Nookyoo Ginkoo (BAAC)	โนเงียว โนเคียว จินโกะ (บีเอเอซี)

36. องค์การตลาดเพื่อการ เกษตรกร (อตก.)	• ong-karn-ta-lad-puar-ka-set-ta- korn (or-tor-kor)	Marketing Organization for Farmers (MOF)
37. สหกรณ์ชั้นปฐม	• sa-ha-korn-khan-pa-thom	Primary Cooperative
38. ชุมนุมสหกรณ์การเกษตร (ชสก.)	• choom-noom-sa-ha-korn-karn-ka- set-(chor-sor-kor)	Provincial Agricultural Cooperative Federation
39. สหกรณ์การเกษตร	• sa-ha-korn-karn-ka-set	Agricultural Cooperative
40. สหกรณ์นิคม	• sa-ha-korn-ni-khom	Land Settlement Cooperative
41. สหกรณ์ประมง	• sa-ha-korn-pra-mong	Fishery Cooperative
42. สหกรณ์ร้านค้า	• sa-ha-korn-ran-khar	Consumers' Cooperative
43. สหกรณ์ออมทรัพย์	• sa-ha-korn-oam-sub	Thrift and Credit Cooperative
44. สหกรณ์บริการ	• sa-ha-korn-bor-ri-karn	Service Cooperative
45. สหกรณ์ผู้เลี้ยงสุกร	• sa-ha-korn-poo-leang-su-korn	Swine Raising Cooperative
46. สหกรณ์ชาวไร่อ้อย	• sa-ha-korn-chao-rai-oi	Sugarcane Growers' Cooperative

農民市場公団 (M O F)	Noomin Shijoo Koodan (MOF)	โนมิน ชิเยียว โคตัน (เอมโอเอฟ)
単位協同組合 (単協)	Tan-I Kyoodoo Kumiai (Tankyoo)	ทันอิ เคียวโต คูมิไอ (ทันเคียว)
農協県連合会 (県連)	Nookyoo Ken Rengookai (Ken-ren)	โนเคียว เคน เรนงัง ไค (เคนเรน)
農業協同組合 (農協)	Noogyoo Kyoodoo - Kumiai (Nookyoo)	โนเงียว เคียวโต คูมิไอ (โนเคียว)
土地開拓協同組合 (開協)	Tochi Kaitaku Kyoodookumiai (Kaikyo)	โทชิ ไคทาคู เคียวโต คูมิไอ (ไคเคียว)
漁業協同組合 (漁協)	Gyogyoo Kyodoo - Kumiai (Gyokyoo)	เงียวเงียวโอะ เคียวโต คูมิไอ (เงียวเคียว)
消費者協同組合 (生協)	Shoo-hi-sha Kyoodookumiai (Seikyoo)	เซียวฮิเซ็ย ไคคูมิไอ (เซอเคียว)
貯蓄信用協同組合	Chochiku Shinyoo Kyoodookumiai	โชชิคุ ชินโย เคียวโต คูมิไอ
サービス協同組合	Service Kyoodookumiai	เซอวิส เคียวโต คูมิไอ
養豚協同組合	Yooton Kyoodookumiai	โยตง เคียวโต คูมิไอ
砂糖きび生産者協同組合	Satookibi Selsansha Kyoodookumiai	ซะ เคียวโต คูมิไอ

<p>47. สหกรณ์โคนม</p> <p>48. สหกรณ์อเนกประสงค์</p> <p>49. สหกรณ์เอนกประสงค์</p> <p>50. กลุ่มเกษตรกร</p> <p>51. ลูกค้า อกส.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • sa-ha-korn-ko-nom • sa-ha-korn-a-nek-pra-song • sa-ha-korn-ek-pra-song • klum-ka-set-korn • look-khar-tor-kor-sor 	<p>Dairy (Farmers') Cooperative</p> <p>Multi-purpose Cooperative</p> <p>Single-purpose Cooperative</p> <p>Farmers' association</p> <p>BAAC'S customer</p>
--	---	---

<p>酪農協同組合 総合農協 専門農協 農 会 B A A C 借入人</p>	<p>Rakunoo Kyoodookumiai Soogoo Nookyoo Sen-mon Nookyoo Nookai BAAC Kari-ire Nin</p>	<p>รากูโน เคียวโต คุมิไค โซงิ โนเคียว เซนมง โนเคียว โนไค บีเอเอซี คาริ อิระ นิน</p>
---	--	---

3. สหกรณ์การเกษตร Agricultural Cooperative Society

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. เกษตรกร	• ka-set-ta-korn	Farmer
2. สมาชิกสหกรณ์	• sa-ma-chik-sa-ha-korn	Cooperative Member
3. ผู้แทนสมาชิก	• poo-taen-sa-ma-chik	Member representative
4. กลุ่มสมาชิก	• klum-sa-ma-chik	Member Group
5. ประธานกลุ่ม	• pra-tan-klum	Group Leader
6. คณะกรรมการอำนวยการ ในสหกรณ์ญี่ปุ่น*	• ka-na-kram-ma-karn-am-nuay- karn-nai-sa-ha-korn-yee-pun	Officials
7. กรรมการ*	• kram-ma-karn	Director
8. ผู้ตรวจสอบกิจการซึ่งที่ ประชุมใหญ่แต่งตั้ง*	• poo-truad-sob-git-ja-karn-sueng- tee-pra-chum-yal-taeng-tang	Auditor (in Japan) Inspector (in Thailand)
9. ประธานกรรมการ	• pra-tan-kram-ma-karn	President (Chairman)
10. รองประธานกรรมการ	• rong-pra-tan-kram-ma-karn	Vice-President
11. เลขานุการ	• le-kha-nu-karn	Secretary

農協組織

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
農 家	Nooka	โนกะ
組合員	Kumlai-in	คูมิไอิน
総 代	Soodat	โซไต
組合員グループ	Kumlai-in Group	คูมิไอิน กูรูปู
グループ・リーダー	Group Leader	กูรูปู ลีตะ
役 員	Yaku-in	ยาคุอิน
理 事	Riji	ริจิ
監 事	Kanji	คันจิ
組合長	Kumlai-choo	คูมิไ ไจ
副組合長	Fuku Kumlai-choo	ฟูคุ คูมิไไจาะ
書記長	Shokt-choo	โชคไตจาะ

12. พนักงานสหกรณ์	• pa-nak-ngan-sa-ha-korn	Staff
13. ผู้จัดการ	• poo-jad-karn	General Manager
14. ผู้ช่วยผู้จัดการ	• poo-chuai-poo-jad-karn	Assistant General Manager
15. สมุหบัญชี	• sa-mu-ban-chee	Accountant chief
16. พนักงานบัญชี	• pa-nak-ngan-ban-chee	Accounting Staff
17. พนักงานสินเชื่อ	• pa-nak-ngan-sin-chua	Credit Staff
18. พนักงานตลาด	• pa-nak-ngan-la-lad	Marketing Staff
19. พนักงานจัดซื้อ	• pa-nak-ngan-jad-sue	Purchasing Staff
20. เจ้าหน้าที่แนะนำบริหาร การเกษตร	• jao-na-tee-nae-nam-bo-ri-harn- karn-ka-set	Farm Guidance Staff (Farm Advisor)
21. พนักงานธุรการ	• pa-nak-ngan-tu-ra-karn	General Affairs Staff
22. ยาม	• yam	Guardman
23. คณะกรรมการดำเนินการ	• ka-na-kram-ma-karn-dam-nern- karn	Board of Directors
24. การประชุมใหญ่	• karn-pra-chum-yai	General Meeting
25. การประชุมใหญ่ผู้แทน สมาชิก	• karn-pra-chum-ya-poo-taen-sa- ma-chik	General Member Representative Meeting

職 員	Shoku-In	โชคูอิน
參 事	Sanji	ซันจิ
副參事	Fuku Sanji	ฟุคุ
經理主任	Keiri Shunin	เคริ ชุนิน
經理係	Keiri Gakari	เคริ กาคาริ
信用係	Shinyoo Gakari	ชินโย กาคาริ
販売係	Hanbai Gakari	ฮัมไบ กาคาริ
購買係	Koobai Gakari	โคไบ กาคาริ
當農指導員	Etnoo Shidoo-In	เอโน ชิโดอิน
總務係	Soomu Gakari	โซมุ งาคาริ
守 衛	Shu-ei	ชูเอ
理事会	Riji-Kai	ริจิไค
總 会	Soo-Kai	โซไค
總代会	Soodai-kai	โซได ไค

26. การประชุมกลุ่ม	• karn-pra-chum-klum	Group Meeting
27. การเข้าเป็นสมาชิก	• karn-khao-pen-sa-ma-chik	Admission
28. การลาออก	• karn-la-oak	Withdrawal
29. การขาดจากสมาชิกภาพ	• karn-kad-jak-sa-ma-chik-ka-pap	Termination of membership
30. การถือหุ้น	• karn-tue-hun	Investment (Share holding)
31. การจ่ายเงินปันผล	• karn-jai-ngern-pan-pol	Paying dividend
32. การควบคุมแบบประชาธิปไตย	• karn-kuab-kum-baeb-pra-chā-tip pa-tai	Democratic Control
33. การเป็นสมาชิกโดยความสมัครใจ	• karn-pen-sa-ma-chik-doi-quam- sa-mark-jai	Voluntary Membership
34. หนึ่งคนหนึ่งเสียง	• nung-kon-nung-seang	One member, One vote
35. การจำกัดดอกเบี้ยสำหรับเงินทุน	• karn-jam-kad-dok-bea-sam-rab- ngern-tun	Limited Interest on Capital
36. การส่งเสริมการศึกษา	• karn-song-serm-karn-suk-sa	Promotion of Education
37. การร่วมมือกันระหว่างสหกรณ์	• karn-ruam-mue-kan-ra-wang-sa- ha-korn	Cooperation among Cooperatives
38. สำนักงานสหกรณ์	• sam-nak-ngan-sa-ha-korn	Cooperative Office

<p>グループ会議 加入 脱退 組合員資格喪失 出資 配当 民主的管理 加入脱退自由 1人1票 出資配当制限 教育活動促進 協同組合間協同 協同組合事務所</p>	<p>Group Kaigi Kanyuu Dattai Kumiai-in Shikaku Sooshitsu Shusshi Haitoo Minshuteki Kanri Kanyuu Dattai Jiyuu Hitori Ippyoo Shusshi Haitoo Seigen Kyooiku Katsudoo Sokushin Kyoodookumitalkan Kyoodoo Kyoodookumiai Jimusho</p>	<p>ดูรูป ไคจิ คานิว ดัทไท คูมิไอิน ชิคากุ โซชิที ชุสชิ ไฮโต มินชูเทคิ คันริ คันริ คานิว ดัทไท จิยู ฮิตริ อิบเปียว ชุสชิ ไฮโต เซงน เคียวอิกุ คาทิโด โซะคุชิน เคียวโด คูมิไคัน เคียวโด เคียวโด คูมิไ อิจิมุไซะ</p>
---	--	--

39. ยุ้งฉาง	• yung-chang	Warehouse
40. อุปกรณ์ การรวบรวมผลิตผล	• ub-pa-korn-karn-ruab-ruam-pa-llt-ta-pol	Collecting Facility
41. โรงสีข้าว	• rong-see-khao	Rice Mill
42. ลานตาก	• lan-tak	Drying Field
43. อุปกรณ์การแปรรูป	• ub-pa-korn-karn-prae-roob	Processing Facility
44. อุกรณ์ที่ใช้ร่วมกัน	• ub-pa-korn-tee-chai-ruam-kan	Joint Use Facility
45. ห้องประชุม	• hong-pra-chum	Meeting Room
46. สถานที่อ่านหนังสือ	• sa-lan-tee-aan-nang-sue	Reading Corner
47. ที่สอบถาม	• tee-sob-tam	Information Counter
48. แผนกต้อนรับ	• pa-naek-ton-rab	Reception Counter
49. บ้ายประกาศ	• pai-pa-kad	Notice Board
50. โทรศัพท์	• to-ra-sub	Telephone
51. เอกสาร	• ek-ka-sarn	Document
52. ใบสมัคร	• bai-sa-mark	Application Form
53. พ.ร.บ. สหกรณ์	• po-ro-bo-sa-ha-korn	Cooperative societies act
54. กฎกระทรวง	• kod-ka-sruang	Ministerial regulations

倉庫 集荷施設	Sooko Shuuka Shisetsu	ไซโคะ ชิวคะ ชิเซทึ
精米場 乾燥場 加工施設 共同利用施設 会議室 読書コーナー 案内係 受付 掲示板 電話 書類 申込用紙 協同組合法 省令	Seimai-joo Kansoo-joo Kakoo Shisetsu Kyoodoo Riyoo Shisetsu Kaigi-shitsu Dokusho Corner Annai Gakari Uke-tsuke Keiji-ban Denwa Shorui Mooshikomi Yooshi Kyoodoo Kumiai Hoo Shoorei	เซไมโจะ คันไซโจะ คะโค ชิเซทึ เคียวโด ริโย ชิเซทึ ไคจิ ชิทึ โดคุไซะ โคนเอ อันไน งาคาริ อุเคะทึ เคะ เคจิบัน เดนวะ โตะรุย โมชิโคมิ โยชิ เคียวโด คุมิไอ โฮ โชเร

<p>55. ข้อบังคับสหกรณ์ 56. ระเบียบสหกรณ์ 57. รายงานการประชุม</p>	<ul style="list-style-type: none"> • kho-bang-kab-sa-ha-korn • ra-beab-sa-ha-korn • rai-ngan-karn-pra-chum 	<p>By-laws of Cooperative Cooperative regulations Minute of the meeting</p>
<p>หมายเหตุ 6. คณะกรรมการอำนวยการในสหกรณ์ญี่ปุ่น ประกอบด้วย กรรมการ* (7) และผู้ตรวจสอบกิจการซึ่งที่ประชุมใหญ่แต่งตั้ง* (8)</p>		

<p>協同組合定款 協同組合規程 會議議事錄</p>	<p>Kyoodoo Kumtai Teikan Kyoodoo Kumiai Kitei Kaigi Giji roku</p>	<p>เคียวโด คูมิไอ เทคัง เคียวโด คูมิไอ คิตไต ไคจิ กิจิโรกุ</p>
------------------------------------	---	--

4. ชุมชนชนบท Rural Community

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. กลุ่ม, คุ่ม	• klum, khum	Hamlet
2. หมู่บ้าน	• moo-ban	Village (Muban)
3. ตำบล	• tum-bon	Tumbon
4. อำเภอ	• am-poe	District (Ampoe)
5. จังหวัด	• chang-wat	Province (Changwat)
6. หัวหน้ากลุ่ม, หัวหน้าคุ่ม	• hua-na-klum, hua-na-khum	Hamlet Leader
7. ผู้ใหญ่บ้าน	• poo-yai-ban	Village Chief (poo-yai-ban)
8. กำนัน	• gam-nan	Tumbon Chief (Gam-nan)
9. นายอำเภอ	• nai-am-poe	District Director
10. ผู้ว่าราชการจังหวัด	• poo-wa-rach-cha-karn-chang-wai	Provincial Governor
11. ที่ว่าการอำเภอ	• tee-wa-karn-am-poe	District Hall (Office)
12. ศาลากลางจังหวัด	• sa-ra-klang-chang-wat	Provincial Hall (Office)
13. สำนักงานอำเภอ	• sam-nak-ngan-am-poe	District Director Office
14. ที่ทำการปกครองจังหวัด	• tee-tam-karn-pok-krong-chang-wat	Provincial Administrative Office

農村社会

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
集落班	Shuuraku Han	ชีวรากุ ฮัน
村 (ムバーン)	Mura (Muban)	มูระ
区 (タンボン)	Ku (Tumbon)	คู
郡 (アンポー)	Gun (Ampoe)	กุน
県 (チャンワット)	Ken (Changwat)	เคน
集落班長	Shuuraku Hanchoo	ชีวรากุ ฮันไซ
村長 (プーヤイバン)	Sonchoo (Poo-yai-ban)	ซอนไซ
区长 (ガムナン)	Kuchoo (Gam-nan)	คูไซ
郡長	Gunchoo	กุนไซ
県知事	Ken Chiji	เคนชิจิ
郡総合庁舎 <small>(各局の郡 事務所があるところ)</small>	Gun Soogoochoosha	กุน โซโกโอะโซะ โจชะ
省総合庁舎 <small>(各局の県 事務所があるところ)</small>	Ken Soogoochoosha	เคนโซโกโอะโซะ โจชะ
郡役所 (郡長のいるところ)	Gun Yakusho	กุนยาคุโซะ
県庁 (県知事のいるところ)	Kenchoo	เคนโจ

15. สถานที่ประชุมของหมู่บ้าน	• sa-tan-tee-pra-chum-khong-moo-ban	Village meeting place
16. วัด	• wat	Temple
17. โรงเรียน	• rong-rien	School
18. ร้านค้า	• ran-kar	Retail Shop
19. ธนาคาร	• tha-na-kharn	Bank
20. ผู้ให้กู้เงิน	• poo-hai-goo-ngern	Money Lender
21. โรงพยาบาล	• rong-pa-ya-bal	Hospital
22. หมอ, นายแพทย์	• moh, nal-paet	Medical Doctor
23. พัฒนาการ	• pat-ta-na-korn	Community Development Worker
24. เกษตรตำบล	• ka-set-tum-bon	Tumbon Extension Officer
25. คณะกรรมการอาสาพัฒนาและป้องกันตนเอง (อปป.)	• ka-na-karm-ma-karn-ar-sa-pat-ta-na-lae-pong-gan-ton-ang (or-po-po)	Voluntary self development and defence committee
26. แผนพัฒนาชุมชน	• paen-pat-ta-na-chum-chon	Community Development Plan
27. ที่สาธารณะประโยชน์	• tee-sa-ta-ra-na-pra-yoch	Community Land
28. บ่อน้ำสาธารณะ	• bo-nam-sa-ta-ra-na	Community Pond

村集会所	Mura Shuukaljoo	มูระ ชูคโจ
寺	Tera	เทระ
学校	Gakkoo	กักโค
商店	Shooten	ชิโอะเตง
銀行	Ginkoo	กิงโค
金貸し	Kanekashi	คานะ คาชิ
病院	Byoo-in	เบียวอิน
医者	Isha	อิชะ
村落開發作業員	Sonraku Kaihatsu Sagyoo-in	ซอนราคู ไคฮาที่ ซะเกียวอิน
農業普及員	Noogyoo Fukyuu-in	โนเกียว ฟุคิ-อิน
自警隊	Jikeitai	จิคไต
村落開發計画	Sonraku Kaihatsu Keikaku	ซอนราคู ไคฮาที่ เคคาคุ
村共有地	Mura Kyooyuu-chi	มูระ เคียวยูจิ
村共同池	Mura Kyoodoo-ike	มูระ เคียวโด อิเคะ

29. ทำบุญ	• tam-bun	Offering (Tam-bun)
30. ประเพณีสงกรานต์	• pra-pe-nee-song-kran	Songkram Festival
31. ทอดกฐิน	• tod-ka-lhin	Kathin Offering
32. ทอดผ้าป่า	• tod-pha-pa	Pha Pa Offering
33. วันพระ	• wan-pra	Buddhist holy day
34. ประเพณีลอยกระทง	• pra-pe-nee-loy-ka-thong	Loy Kathong Festival
35. วันวิสาขบูชา	• wan-vi-sa-ka-bu-ja	Visakabuja day
36. วันมาฆบูชา	• wan-ma-kha-bu-ja	Makhabuja day
37. วันเข้าพรรษา	• wan-khao-pan-sa	Buddhist Lent day
38. วันออกพรรษา	• wan-oak-pan-sa	The end of Lent day
39. งานบุญบั้งไฟ	• ngan-bun-bang-fai	Rocket Festival
40. วันพืชมงคล	• wan-pued-mong-kol	Ploughing Ceremony day

寄 進 水かけ祭(ソングラン) カティン(黄衣献上) パバ(奉献) ワンプラ(仏聖日) ロイカトーン(精霊流し) ウイサカブチャ(仏誕節) マカブチャ(万仏節) 入安居 出安居 ロケット祭 春耕節(プラーフィング・セレモニー)	Kishin Mizukake Matsuri (Songkram) Kathin Pha Pa Wan-Pra Loy Kathong Visakabuja (Buttan-setsu) Makhabuja (Manbutsu-setsu) Iri-Ankyo De-Ankyo Rocket Matsuri Shunkoo Setsu (Ploughing Ceremony)	คิชิน มีซี คาเคะ มาทีริ กฐิน ผ้าป่า วันพระ ลอยกระทง วิสาขบูชา มาฆบูชา อิริ อันเกีย เดะ อันเกีย รอกะโทะ มะทีริ ซุนโคโอะ เซที
--	---	--

5. การจัดการสหกรณ์ Cooperative Management

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. เงินสด	• ngern-sod	Cash
2. เงินฝาก	• ngern-fark	Deposit
3. บัญชีลูกหนี้	• ban-chee-look-nee	Account Receivable
4. เงินให้กู้	• ngern-hai-goo	Loans (to members)
5. ระยะสั้น	• ra-ya-san	Short-term
6. ระยะปานกลาง	• ra-ya-parn-klang	Medium-term
7. ดอกเบี้ยค้างรับ	• dok-bea-khang-rab	Interest Receivable
8. เงินกู้ค้างชำระ	• ngern-goo-khang-cham ra	Overdue Loans
9. ค่าปรับดอกเบี้ยผิดสัญญา	• kar-prab-dok-bea-pid-san-ya	Overdue Interest
10. เจ้าหนี้ทางบัญชี	• chao-nee-tang-ban-chee	Credit
11. สินทรัพย์หมุนเวียน	• sin-sab-mun-vian	Current Assets
12. สินค้าคงเหลือ	• sin-kar-khong-lua	Stock or Inventory
13. สินค้าเพื่อการบริโภค	• sin-kar-pua-karn-bor-ri-poke	Consumption Goods
14. สินทรัพย์ถาวร	• sin-sab-tha-worn	Fixed Assets

協同組合經營

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
現金	Genkin	เงินคิน
預金	Yokin	โยะคิน
未取金	Mishuukin	มิชิอุ คิน
貸付金	Kashitsukekin	คาชิทีเคะ คิน
短期	Tanki	ทันจิ
中期	Chuuki	จูจิ
未取利息	Mishuurisoku	มิชิอุ ริโอะคุ
延滞貸付金	Entakashitsukekin	เอนไท คะชิทีเคะคิน
延滞利息	Entairisoku	เอนไท ริโอะคุ
債權	Saiken	ไซเคน
流動資産	Ryuudoo Shisan	ริวโดโอะ ชิซัน
棚卸在庫	Tanaoroshi Zaiko	ทะนะโอะโระชิ ชะอิโกะ
消耗品	Shoomoohin	เซียวโม อิน
固定資産	Kotai Shisan	โคะเทอิ ชิซัน

15. ที่ดิน	• tee-din	Land
16. สิ่งปลูกสร้าง	• sing-plook-srang	Buildings
17. ยานพาหนะ	• yan-pa-ha-na	Vehicles
18. เครื่องใช้สำนักงาน	• kruang-chai-sam-nak-ngan	Office Equipment
19. อุปกรณ์	• ub-pa-korn	Facilities
20. ครุภัณฑ์	• ka-ru-pan	Fixtures
21. การลงทุนภายนอก	• karn-long-tun-pai-nok	External Investments
22. บัญชีเจ้าหนี้	• ban-chee-chao-nee	Account Payable
23. รายได้รับล่วงหน้า	• rai-dai-rab-luang-nar	Advances Received
24. เงินยืม	• ngern-yuem	Borrowings
25. เงินออม เงินฝาก	• ngern-oam, ngern-fark	Savings
26. เงินฝากออมทรัพย์	• ngern-fark-oam-sab	Ordinary Savings
27. เงินฝากกระแสรายวัน	• ngern-fark-kra-sae-ral-wan	Current Savings
28. เงินฝากประจำ	• ngern-fark-pra-jam	Fixed Savings
29. หนี้สิน	• nee-sin	Liabilities
30. เงินสำรองหนี้สงสัยจะสูญ	• ngern-sam-rong-nee-song-sai-jar-soon	Reserve for Bad Debt

土地	Tochi	โทะจิ
建物	Tatemono	ทะทะะโมโนะ
車輛	Sharyoo	ชะเรียว
事務機器	Jimu Kiki	จิมุ คิคิ
施設	Shisetsu	ชิเซะที่
備品	Bihin	บิฮิน
外部出資金	Gaibu Shushikin	ไกบุ ชุสซุคิน
未払金	Miharaikin	มิฮะไร คิน
前受金	Ma-e-ukekin	มะเอะ อุเคะ คิน
借入金	Kari-ire-kin	คาวิ อิระ คิน
貯金	Chokin	โชะคิน
普通貯金	Futsuu Chokin	ฟูทึอู โจะคิน
当座貯金	Tooza Chokin	โทซะ โจะคิน
定期貯金	Teiki Chokin	เท อึคิ โจะคิน
債務	Saimu	ไซมุ
貸倒引当金	Kashida-ore Hiki-ate-kin	คาซิดะ-โอเระ ฮึคิ-อาทะะ คิน

31. เงินสำรองค่าเสื่อมราคา	• ngern-sam-rong-kar-suam-ra-ka	Reserve for Depreciation
32. เงินสำรองบำเหน็จพนักงาน	• ngern-sam-rong-bam-net-pa-nak-ngan	Reserve for Retirement Allowance
33. เงินสำรองเพื่อการเปลี่ยนแปลงของราคา	• ngern-sam-rong-pua-karn-plean-plaeng-khong-ra-ka	Reserve for Price Fluctuation
34. ทุน	• tun	Net-Worth (capital)
35. ทุนเรือนหุ้น	• tun-ruan-hun	Share Capital
36. ทุนเรือนหุ้นที่ชำระแล้ว	• tun-ruan-hun-tee-cham-ra-laew	Paid-up Share Capital
37. เงินสำรองตามข้อบังคับ	• kgern-sam-rong-tarm-khor-bang-cab	Legal Reserves
38. เงินสำรองอื่น ๆ	• ngern-sam-rong-eun-eun	Other Reserves
39. กำไรประจำงวด	• gam-rai-pra-jam-nguad	Current Surplus
40. ยอดคงเหลือยกมา	• yod-kong-lua-yok-mar	Transfer surplus
41. ปริมาณธุรกิจ	• pa-ri-marn-thu-ra-gid	Value of Business Transaction
42. รายได้จากธุรกิจ	• rai-dal-jark-thu-ra-gid	Business Income
43. ต้นทุนสินค้าและบริการ	• thon-tun-sin-kae-bo-ri-karn	Costs of goods and services
44. กำไรขั้นต้น	• gam-rai-khan-thon	Gross Profit

減価償却引当金	Genka Shookyaku Hiki-ate-kin	เงงกะ เขียวเขียๆ ยึกิอาทะะ คิน
退職給与引当金	Taishoku Kyuuyo Hiki-ate-kin	ไท่เขียวคุ คิวโยะ ยึกิอาทะะ คิน
価格変動準備金	Kakaku Hendoo Junbi-kin	คาคาคุ-เฮนโด-จุมบิ-คิน
資 本	Shihon	ชิโฮน
出資金	Shussikin	ชุตซึคิน
払込済出資金	Haraikomizumi Shussikin	ฮาราคิโคมิซุมิ ชุตซึคิน
法定準備金	Hootel Junbikin	โฮเทอิ จุมบิคิน
その他積立金	Sonota Tsumitatekin	โซโนตะ ทิมิทะทะะคิน
当期利益金	Tooki Riekin	โทโอะคิ ริเอะคิคิน
繰越剰余金	Kurikoshi Jooyokin	คุริโคชิ โจโยะคิน
事業取扱高	Jigyoo Tori-atsukai-daka	จิจิเียว โทริ-อะทึไค ดากะ
事業収益	Jigyoo Shuu-eki	จิจิเียว ชิวเอคิ
事業直接費	Jigyoo Chokusetsuhi	จิจิเียว โจะคุเซทซึอิ
事業粗利益	Jigyoo Soru-eki	จิจิเียว โซริเอคิ

45. ค่าใช้จ่ายเฉพาะธุรกิจ	• kha-chai-jai-cha-poh-thu-ra-kit	Business Expenses
46. กำไรเฉพาะธุรกิจ	• gam-rai-cha-poh-thu-ra-klit	Business Profit
47. ค่าใช้จ่ายในการดำเนิน ธุรกิจ	• kha-chai-jai-nai-karn-dam-nern- thu-ra-kit	Business Administration Expenses
48. รายได้อื่น ๆ	• rai-dai-eun-eun	Non-Business Income
49. ค่าใช้จ่ายทั่วไป	• kha-chai-jai-thua-pai	Non-Business Expenses
50. กำไรสุทธิประจำปี	• gam-rai-sut-thi-pra-jam-pee	Net Profit
51. ขาดทุนสุทธิ	• khad-tun-sut-thi	Net Loss
52. หุ้นรับซื้อคืน	• hun-rab-sue-kuen	Share repayment
53. กำไรสะสม	• gam-rai-sa-som	Retained earnings
54. ขาดทุนสะสม	• khad-tun-sa-som	Accumulated loss
55. ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับพนักงาน	• kar-chai-jai-keaw-kab-pa-nak-ngan	Personnel Expense
56. เงินเดือน	• ngern-duan	Salary
57. ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง	• kar-chai-jai-nai-karn-dern-tang	Travelling Expense
58. ค่ารับรอง	• kar-rab-rong	Social Expense
59. ค่าใช้จ่ายในการติดต่อ สื่อสาร	• kar-chai-jai-nai-karn-tid-toe- sue-sarn	Communication Expense

事業費用	Jigyoo Hiyoo	จิจิเียว ฮิโยโอะ
事業利益	Jigyoo Ri-eki	จิจิเียว ริ-เอคิ
事業管理費	Jigyoo Kanrthi	จิจิเียว คันริ ฮิ
事業外収益	Jigyooagal Shuueki	จิจิเียวเิง ชิวเอคิ
事業外費用	Jigyooagal Hiyoo	จิจิเียวเิง ฮิโยโอะ
純利益	Jun Ri-eki	จุง ริเอคิ
純損失	Jun SonShitsu	จุง โซนชิทึ
保有資産	Hoyuu Shisan	ไฮยูอุ ชิซัน
未処分剰余金	Mishobun Jooyokin	มิชิเียวบุน โจโยะ คิน
累積赤字	Ruiseki Akaji	รุยเซคิ อากาจิ
人件費	Jinkenhi	จินเคน นี
給料	Kyuuryoo	คิวเียว
旅費	Ryohi	เียว นี
交際費	Koosaihi	โคไซ นี
通信費	Tsuushinhi	ทึชิน นี

60. เครื่องเขียนแบบพิมพ์	• kruang-khean-baeb-pim	Stationery Expense
61. ค่าน้ำ ค่าไฟ	• kar-nam, kar-fal	Water and Electric Expense
62. เงินบำเหน็จพนักงาน	• ngern-bam-net-pa-nak-ngan	Retiring Allowance
63. ดอกเบี้ยเงินฝาก	• dok-bea-ngern-fark	Interest on Savings
64. ค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซม และบำรุงรักษา	• kar-chal-jai-nai-karn-som-sam- lae-bam-rung-rak-sar	Repairing and maintenance expense
65. ค่าเสื่อมราคา	• kar-suam-ra-ka	Depreciation
66. เบี้ยประกัน	• bea-pra-gan	Insurance Premium
67. ขาดทุนจากหนี้สูญ	• khad-tun-jark-nee-soon	Bad Debt Loss
68. ดอกเบี้ยจ่าย	• dok-bea-jai	Interest Expense
69. สินค้าคงเหลือยกมา	• sin-kar-khong-lua-yok-mar	Stock from the last account
70. ยอดซื้อสินค้า	• yod-sue-sin-khar	Purchase Amount of Supply Goods
71. ค่าขนส่ง	• kar-khon-song	Transportation Expense
72. ส่วนเกินขั้นต้น (ในแต่ละ ขั้นตอนธุรกิจ)	• suan-ger-n-khan-thon (nai-tae-la- khan-thon-thu-ra-kit)	Commission,
73. รายได้เบ็ดเตล็ด	• rai-dai-bet-ta-led	Miscellaneous Income
74. เงินปันผลตามหุ้น	• ngern-pan-phol-tam-hun	Dividend on Share Capital

事務用品費	Jimuyoohtnhi	จิมู โยฮิน ทิ
水道・電気代	Suldoo Denki Dal	ซุลดู เดงคิ ได
退職金	Taishokukin	ไทชะคุ คิน
貯金利息	Chokin Risoku	โจะคิน ริชะคุ
修理費	Shuurthi	ซุรุริ ทิ
減価償却費	Genka Shookyakuhi	เจนคะ ไช เกียคุ ทิ
保険料	Hokenryoo	โฮะเคน เรียว
貸倒損失	Kashida-ore Sonshitsu	คาชิดาโอระ-โชนชิจึ
支払利息	Shiharai Risoku	ชิยะไร ริชะคุ
繰越在庫品	Kurikoshi Zaikohin	คุริโคชิ ไชโค คิน
購買品仕入高	Koobaihin Shi-iredaka	โคไบ ฮิน ชิอิเรดากะ
輸送費	Yusoohi	ยูไซโอะ ทิ
手数料	Tesuuryoo	เทะ ซุ เรียว
雑収入	Zatsu Shuunyuu	ซา ทึเซียวนิน
出資配当	Shussi Hattoo	ชิวชิ โฮไต

75. เงินเฉลี่ยคืน	• ngern-cha-lea-kuen	Patronage Refund
76. เงินสำรอง	• ngern-sam-rong	Reserve
77. ทุนศึกษาอบรม	• tun-suk-sa-ob-rom	Education Fund
78. ค่าพาหนะ	• kar-pa-ha-na	Traffic Expense
79. ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับสวัสดิการ	• kar-chai-jai-keaw-kab-sa-wad-di-karn	Welfare Expense
80. การตรวจสอบบัญชี	• karn-truad-sob-ban-chee	Auditing
81. การปิดบัญชีสิ้นงวด	• karn-pid-ban-chee-sin-ngod	Settlement of Account
82. งบประมาณ	• ngob-pra-marn	Budget
83. งบดุล	• ngob-dul	Balance Sheet
84. งบกำไรขาดทุน	• ngob-kam-rai-khad-tun	Profit and Loss Statement
85. ข้อเสนอการจัดสรรเงินกำไร	• khor-sa-ner-karn-jad-san-ngon-kam-rai	Proposal Appropriation of Surplus
86. การควบคุมภายใน	• karn-kuab-kum-pai-nai	Internal Control
87. การร่างเอกสาร	• karn-rang-ek-ka-sarn	Drafting
88. การอนุมัติ	• karn-ak-nu-mat	Sanction, Approval
89. การปรึกษาหารือ	• karn-puek-sa-har-rue	Consultation

利用高配当 内部留保 教育基金 交通費 福利厚生費	Riyoodaka Haitoo Naibu Ryuuho Kyootku Kikin Kootsuuhi Fukuri Kooselhi	วิโยโอะดากะ ไฮโต ไนบุ ริวโฮะ เคียวอิกุ คิคิน โคที นิ ฟุคุริ โคเซอิ นิ
監査 決算 予算 貸借対照表 損益計算書 剰余金処分案	Kansa Kessan Yosan Taishaku Taishoo Hyoo Son-eki Kelsansho Jooyokin Shobun An	คันซะ เคสซัน โยะซัน ไทซาคุ ไทโซ เฮียว โซนเอคิ เคลิซันโซะ โจโยคิน เซียวบุ่น อัน
内部牽制 起案 決裁 合議	Naibu Kensei Klan Kessai Googi	ไนบุ เคนเซ คิอัน เคสไซ โงกิ

90. การวิเคราะห์การจัดการ	• karn-vi-khoh-karn-jad-karn	Management Analysis
91. การวิเคราะห์ฐานะการเงิน	• karn-vi-kroh-tha-na-karn-ngern	Financial Analysis
92. แผนงานด้านการเงิน	• paen-ngan-darn-karn-ngern	Financing Plan
93. แผนงานด้านบุคคลากร	• paen-ngan-darn-bouk-ka-la-korn	Personnel Plan
94. การประเมินผลการดำเนินงาน	• karn-pra-mern-phol-karn-dam-nern-ngan	Evaluation of results
95. งบทดลอง	• ngob-tod-long	Trial Balance
96. แผนงานประจำปี	• paen-ngan-pra-cham-pee	Annual Plan
97. การจัดจ้างพนักงาน	• karn-jad-jang-pa-nak-ngan	Employment
98. การบรรจุแต่งตั้ง	• karn-ban-ju-taeng-tang	Personnel Arrangement
99. การจัดการด้านแรงงาน	• karn-jad-karn-dan-raeng-ngan	Personnel Management
100. กฎหมายแรงงาน	• kod-mai-raeng-ngan	Labor Law
101. ค่าล่วงเวลา	• kar-luang-ve-lar	Overtime Pay
102. กรมตรวจบัญชีสหกรณ์	• krom-truad-ban-chee-sa-ha-korn	Cooperative Auditing Department (CAD)
103. ผู้ตรวจสอบบัญชีสหกรณ์	• poo-truad-sob-ban-chee-sa-ha-korn	Cooperative Auditor (in Thailand) Cooperative Inspector (in Japan)

經營分析	Kei-ei-bunseki	เคอี-เอ บุนเซคิ
財務分析	Zalmu Bunseki	ซะอิมุ บุนเซคิ
資金計画	Shikin Keikaku	ชิคัง เคคาคุ
要員計画	Yoo-in Keikaku	โย-อิน เคคาคุ
実績検討	Jisseki Kentoo	จิสเซคิ เคนโต
試算表	Shisan Hyoo	ชิซัน เฮียว
年次計画	Nenji Keikaku	เนนจิ เคคาคุ
採用	Salyoo	ไซโย
人員配置	Jin-in Haichi	ยีนอิน ไฮจิ
勞務管理	Roomu Kanri	โรมุ คันริ
労働法	Roodoohoo	โรโด โฮ
時間外手当	Jikangai Te-ate	จิคังไก เทอะเตะ
協同組合監査局 (CAD)	Kyoodookumiai Kansakyoku	เคียวโด คูมิไอ คันซะ เคียวคุ
協同組合監査官(タイ)	Kyoodookumiai Kansakan	เคียวโด คูมิไอ คันซะ คัน
協同組合検査官(日本)	Kyoodookumiai Kensakan	เคียวโด คูมิไอ เคนซะ คัน

104. กระดาษทำการ	• kra-dard-tam-karn	Trial Sheet
105. สมุดรายวันทั่วไป	• sa-mud-rai-wan-thua-pai	General Journal
106. รายการปรับปรุง	• rai-karn-prab-prung	Adjusting Entry
107. ทรัพย์สินอื่น ๆ	• sab-sin-une-une	Other Assets
108. ใบแจ้งยอดบัญชีเงินฝาก ธนาคาร	• bat-jang-yod-ban-chee-ngern-fark- tha-na-kharn	Bank Statement
109. ค่าเบี้ยเลี้ยง	• kar-beay-leang	Daily Allowance
110. ค่าเช่าที่พัก	• kar-choa-tee-pak	Accommodation
111. ค่าพาหนะเดินทาง	• kar-pa-ha-na-dern-tang	Transportation Expense

試算表	Shisan-hyoo	ชิตัน เฮียว
仕訳帳	Shiwake-choo	ชิวะเกะ เซียว
精算仕訳	Selsan Shiwake	เซอิจัน ชิวะเกะ
その他資産	Sonota Shisan	โชะโนะดะ ชิตัน
銀行預金残高証明	Ginkoo Yokin Zandaka Shoomel	จินโกะ โยคิน ชันดากะ เซียวเมอิ
日 当	Nittoo	นิทไต้
宿泊料	Shukuhaku Ryoo	ชุกุฮากุ เรียว
運 賃	Un-chin	อุนชิน

6. ธุรกิจสินเชื่อ Credit Business

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. รับชำระคืน	• rab-cham-ra-kuen	Recovery
2. ส่งชำระคืน	• song-cham-ra-kuen	Repayment
3. ทุนดำเนินงาน	• tun-dam-noen-ngan	Working Capital
4. หนี้สินที่เรียกคืนไม่ได้ (ที่เกินกำหนด)	• nee-sin-tee-reak-kuen-mai-dai- (tee-germ-gam-nod)	Fixed liabilities
5. สภาพคล่อง	• sa-pap-khlong	Liquidity
6. หนี้สูญ	• nee-soon	Bad Debt
7. เงินสำรอง	• ngern-sam-rong	Reserves
8. ค่าเสื่อมราคา	• kar-suam-ra-kar	Depreciation
9. เงินต้น	• ngern-thon	Principal
10. หนี้ค้างชำระ	• nee-kang-cham-ra	Arrears
11. อัตราค่าปรับเงินกู้ผิดสัญญา	• at-tra-kar-prab-ngern-goo-plid- sun-ya	Interest rate for overdue loan
12. อัตราดอกเบี้ยเงินให้กู้	• at-tra-dok-bea-ngern-hai-goo	Interest rate on loan

信用事業

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
回収	Kaishuu	คาอิชู
返済	Hensai	เฮนไซ
運転資金	Unten Shikin	อุเนเท็น ชิคิน
固定化負債	Kotelka Fusai	โคะเทอิกะ ฟุไซ
流動性	Ryuudoosei	ริวโด เซอิ
貸倒れ	Kashida-ore	คาชิ ดาไอเระ
引当金	Hikiatekin	ฮิกิ-อะเตะ-คิน
減価償却費	Genka Shookyakuhi	เจนคะ-เซียวเคียวคุ-ฮิ
元金	Gankin	กันคิน
延滞金	Entaikin	เอนไท คิน
延滞利率	Entai Riritsu	เอนไท ริริทึ
貸付利率	Kashitsuke Riritsu	คาชิทึเกะ ริริทึ

13. อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ยืม	• at-tra-dok-bea-ngern-goo-yuem	Interest rate for borrowing
14. อัตราส่วนของเงินกู้เกินกำหนด	• at-tra-suan-khong-ngern-goo-gern-gam-nod	Ratio of overdue loan
15. ระยะเวลาของสัญญา	• ra-ya-ve-la-khong-san-ya	Term of contract
16. พันธะของการค้ำประกัน	• pan-la-khong-karn-kam-pra-gan	Obligation of suretyship
17. ผู้ค้ำประกัน	• phoo-kam-pra-gan	Guarantor
18. การจำนอง	• kam-cham-nong	Mortgage
19. การเรียกเก็บหนี้	• kam-reak-geb-nee	Loan collection
20. เงินกู้ที่ใช้หลักทรัพย์จำนอง	• ngern-goo-tee-chal-lak-sab-cham-nong	Loan with collateral
21. เงินกู้ที่ใช้บุคคลค้ำประกัน	• ngern-goo-tee-chal-book-kon-kam-pra-gan	Loan with Guarantee
22. การผิดสัญญา	• kam-plid-san-ya	Defaulting
23. การปฏิบัติตามสัญญา	• kam-pha-ti-bat-tam-san-ya	Performance
24. ความรับผิดชอบร่วมกันในการค้ำประกัน	• quam-rab-plid-chob-ruam-gan-nal-karn-kam-pra-gan	Joint liability on Guarantee
25. ผู้รับจำนอง	• phoo-rab-jam-nong	Mortgagee

借入利率	Kari-ire Riritsu	คาริอิเระ ริริทึ
延滞率	Entai Ritsu	เอนไท ริทึ
約定期限	Yakujoo Kigen	ยากุโจ คิเงน
債務保証	Salmu Hoshoo	ไซมุ โฮะเซียว
保証人	Hoshoo Nin	โฮะเซียว นิน
担保	Tanpo	ทัมโปะ
徴求	Chookyuu	โจคิว
担保貸付	Tanpo Kashitsuke	ทัมโปะ คาชิตึเคะ
保証貸付	Hoshoo Kashitsuke	โฮะเซียว คาชิตึเคะ
不履行	Furikoo	ฟูริโคโอะ
履行	Rikoo	ริโคโอะ
連帯保証	Rental Hoshoo	เรนไท โฮะเซียว
抵当権者	Tettookensha	เทอิตุ เคนชะ

26. ผู้จำนอง	• phoo-jam-nong	Mortgager
27. การประเมินราคา	• karn-pra-moen-ra-kar	Assessment
28. วงเงินกู้สูงสุดของสมาชิก	• wong-ngern-goo-soong-sud-khong-sa-ma-chik	Maximum loan limit for members
29. การแปลงหนี้	• karn-plaeng-nee	Loan restructuring
30. วงเงินกู้ยืมประจำปี	• wong-ngern-goo-yuem-pra-jam-pee	Borrowing limit
31. เงื่อนไขการกู้	• nguan-khai-karn-goo	Conditions of loan
32. ระยะเวลาของเงินกู้	• ra-ya-ve-la-khong-ngern-goo	The term of loan
33. กำหนดชำระคืน	• gam-nod-cham-ra-kuen	The term of repayment
34. อัตราดอกเบี้ยต้นทุน	• at-tra-dok-bea:thon-tun	Internal interest rate
35. ระยะเวลาปลอดหนี้	• ra-ya-ve-la-plod-nee	Grace Period
36. การผ่อนชำระเป็นงวดรายปี	• karn-pon-cham-ra-phen-nguad-ral-pee	Redemption by yearly installment
37. เงินที่ผ่อนชำระเป็นงวด	• ngern-tee-pon-cham-ra-phen-nguad	Equal redemption of principal and interest
38. บัญชีเงินฝาก	• ban-chee-ngern-fark	Saving account

抵当権設定者	Teitooken Setteisha	เทออิโทเคน เซทเทอิชะ
評 価	Hyooka	เฮียวกะ
貸付限度額	Kashitsuke Gendo Gaku	คาชิทีเกะ เจนโดะ งาคุ
借替え	Kari ka-e	คาริ คา-เอะ
借入枠	Kair-ire Waku	คาริ-อิระ วาคุ
貸付条件	Kashitsuke Jooken	คาชิทีเคะ โจเคน
貸付期間	Kashitsuke Kikan	คาชิทีเคะ คิคัน
返済期限	Hensai Kigen	เฮนไซ คิเจน
内部金利	Naibu Kinri	ไนบุ คินริ
据置期間	Su-e-oki Kikan	ซู-เอะ-โอคิ คิคัน
年賦償還	Nenpu Shookan	เนนบุ เซียวคัน
元利均等償還	Ganri Kintoo Shookan	กันริ คินโต - เซียวคัน
貯金口座	Chokin Kooza	โชคิน โคชะ

39. การจ่ายเงินค่าผลิตผลเข้าบัญชีเงินฝาก	• karn-jai-ngern-kar-pa-llt-pol-khao-ban-chee-ngern-fark	Payment for product into saving account
40. เงินฝากของสหกรณ์	• ngern-fark-khong-sa-ha-korn	Deposit
41. การชำระเงินค่าสินค้า	• karn-cham-ra-ngern-kar-sin-khar	Settlement of the goods price
42. เงินกู้ในรูปวัสดุ	• ngern-goo-nai-roob-wat-sa-du	Loan in kind
43. การถอนเงินจากบัญชีเงินฝาก	• karn-thon-ngern-jark-ban-chee-ngern-fark	Withdrawal from saving account
44. การฝากเงินเพื่อส่งชำระหนี้	• karn-fark-ngern-pua-song-cham-ra-nee	Saving for repayment
45. การฝากเงินเพื่อสำรองการเปลี่ยนแปลงราคา	• karn-fark-ngern-pua-sam-rong-karn-plean-plaeng-ra-ka	Saving for price fluctuation
46. การเบิกเงินเกินบัญชีเพื่อชำระค่าสินค้า	• karn-berk-ngern-germ-ban-chee-pua-cham-ra-kar-sin-khar	Overdraft of farm management
47. ทุนของสหกรณ์	• tun-khong-sa-ha-korn	Proper fund
48. แหล่งเงินทุน	• laeng-ngern-tun	Financial Resource
49. เงินทุนจากรัฐบาล	• ngern-tun-jark-rat-ta-bal	Institutional Fund
50. การตรวจสอบยอดเงินในบัญชี	• karn-truad-sob-yod-ngern-nal-ban-chee	Confirmation of balance

販売代金の貯金振込み	Hanbai Daikin no Chokin Funikom	ฮัมไบ ไตคินโนะ โชะคิน ฟุริโคมิ
預金	Yokin	โยะคิน
代金決済	Daikin Kessai	ไตคิน เคสไซ
現物貸付	Genbutsu Kashitsuke	เงมบุทึ คาชิตึเคะ
貯金口座引落し	Chokin Kooza Hiki-otoshi	โชะคิน โคชะ ฮิกิ-โอะโทะชิ
返済準備貯金	Hensai Junbi Chokin	เฮนไซ จุมบิ โชะคิน
価格変動準備貯金	Kakaku Hendoo Junbi Chokin	คาคาคุ เฮนโด จุมบิ โชะคิน
営農貸越	Einoo Kashikoshi	เออิโน คาชิโคชิ
プロパー資金	Proper Shikin	ปุโรปะ-ชิคิน
原資	Genshi	เงนชิ
制度資金	Seido Shikin	เซอิโดะ ชิคิน
残高確認	Zandaka Kakunin	ซันดากะ คาคุนิน

51. จัดวัตถุประสงค์ของเงินทุน	• wat-tu-pra-song-khong-ngern-tun	The purpose of fund
52. การใช้เงินทุนผิดวัตถุประสงค์	• karn-chat-ngern-tun-pid-wat-tu-pra-song	Diverston of fund
53. การใช้เงินกู้ผิดวัตถุประสงค์	• karn-chat-ngern-goo-khad-wat-tu-pra-song	Misuse of loan
54. การส่งชำระคืนเสร็จก่อนกำหนด	• karn-song-cham-ra-kuen-set-kon-kam-nod	Advance redemption
55. การบริหารเงินทุน	• karn-bo-ri-harn-ngern-tun	Fund management
56. เงินทุนเพื่อสร้างสาธารณะประโยชน์	• ngern-tun-pua-srang-sa-la-ra-na-pra-yod	Facility Fund
57. เงินทุนเพื่อเริ่มเลี้ยงสัตว์ (เฉพาะค่าพันธุ์สัตว์และคอกสัตว์)	• ngern-tun-puar-roem-leang-sat-(cha-pho-kar-pan-sat-lae-kok-sat)	Livestock Introduction fund
58. จำนวนเงินส่งชำระ	• jam-nuan-ngern-song-cham-ra	Amount of redemption
59. เงินทุนเพื่อซื้อวัสดุ	• ngern-tun-pura-sue-wat-sa-du	Purchasing fund
60. ธุรกิจสินเชื่อ	• thu-ra-klit-sin-suar	Credit business
61. อัตราส่วนการส่งชำระคืน	• at-tra-suan-karn-song-cham-ra-kuen	Repayment ratio

資金使途 資金流用	Shikin Shito Shikin Ryuuuyoo	ชิติน ชิโตะ ชิติน ริวโย
借入金不正利用	Kari-irekin Fuseiryoo	คาริ อิระคิน ฟุเซอิริยว
繰上げ償還	Kuri-age Shookan	คุริอาเกะ โชคัน
資金繰り 設備資金	Shikin-guri Setsubi Shikin	ชิติน คุริ เซะทีบิ ชิติน
家畜導入資金	Kachiku Doonyuu Shikin	คาจิกุ โดนิวอู ชิติน
償還金額 購入資金 信用事業 返済率	Shookan Kingaku Koonyuu Kingaku Shinyoo Jigyoo Hensai Ritsu	โชคัน คุนงาคู โคนิว คุนงาคู ชินโย จิเงียว เฮนไซ ริทึ

62. ทุนภายนอก	• tun-pal-nok	Underlease fund
63. เงินกู้โดยตรง (จากธนาคาร ผู้เกษตรกรโดยตรง)	• ngern-goo-doy-trong (jak-tha- na-kharn-soo-ka-set-ta-korn- doy-trong)	Direct loan
64. การให้กู้ยืมต่อ	• karn-hal-goo-yuem-tor	Underlease
65. ขายสินค้าเงินเชื่อและออก เงินให้กู้ในอัตราดอกเบี้ยสูง	• khal-sin-kar-ngern-chuar-lae- oak-ngern-hal-goo-nai-at-tra- dok-beay-soong	Loan shark, Usurer
66. การกู้เงินโดยใช้ผลผลิตเป็น หลักประกัน	• karn-goo-ngern-doy-chai-pa-lit- pol-phen-luk-pra-gan	Commodity finance
67. การตกเขียว	• karn-tok-kheaw	Dealing in unharvested rice crop
68. การควบคุม ตรวจสอบการ ใช้ และติดตามการชำระ เงินกู้	• karn-kuab-koum-truad-sob- karn-chai-lae-tid-tam-karn-cham- ra-ngern-goo	Loan management
69. เงินกู้แก่เกษตรกร ตัวอย่าง (คัดเลือก)	• ngern-goo-kae-ka-set-korn-tua- yang-(kud-luak)	Loan for selected Farmers
70. เงินกู้ยืมเพื่อแก้ปัญหาสภาพ คล่องทางการเงิน	• ngern-goo-yuem-puar-kae-pan- ha-sa-pap-klong-tang-karn-ngern	"Stop-gap" fund

転貸資金 直貸資金	Tentai Shikin Jikigashi Shikin	เทนไท ชิคิน จิกิงาชิ ชิคิน
又貸し 高利貸	Matagashi Koori-Gashi	มะตะงาชิ โคริงาชิ
商品金融	Shohin Kin-yuu	โชะฮิน คินยูอู
青田取引 貸付金管理	Aota Torihiki Kashisuke-kin Kanri	อาโอะตะ โทะริฮิกิ คาชิทีเกะคิน คันริ
選別融資	Senbetsu Yuushi	เซมเบที คันริ
つなぎ資金	Tsunagi Shikin	ทึนาจิ ชิคิน

71. การชำระเงินกู้ในรูปวัสดุ	• karn-cham-ra-ngern-goo-nai-roob-wat-sa-du	Repayment in kind
72. ทุนเพื่อขยายงาน	• tun-pua-ka-yai-ngan	Fund for expansionary purpose
73. ทุนสงเคราะห์สวัสดิการ	• tun-song-khon-sa-wat-di-karn	Living fund
74. ทุนเพื่อการบริหารงานฟาร์ม	• tun-pua-karn-bo-ri-harn-ngan-farm	Farm management fund
75. ทุนสงเคราะห์ผู้ประสบภัย	• tun-song-kroh-poo-pra-sob-pai	Casualty fund
76. การคิดดอกเบี้ยทบต้น	• karn-kit-dok-beay-tob-thon	Transfer to principal
77. การผ่อนผันการชำระเงิน	• karn-pon-pan-karn-cham-ra-ngern	Deferred payment
78. ผู้ให้จำนอง	• poo-hai-jam-nong	Mortgage offerer
79. หนี้สูญ	• nee-soon	Bad debt
80. การให้เงินกู้ผิดข้อบังคับ	• karn-hai-ngern-goo-plid-kho-bang-khab	Illegal Loan

<p>現物返済</p> <p>拡大資金 生活資金 営農資金 災害資金 元 化 返済繰延へ</p> <p>担保提供者 不良債権 不正貸付</p>	<p>Genbutsu Hensai</p> <p>Kakudai Shikin Selkatsu Shikin Einoo Shikin Salgai Shikin Gan-ka Hensai Kurinobe</p> <p>Tanpo Teikyoo-sha Furyoo Saiken Fusel Kashitsuke</p>	<p>เกมบูที เฮนไซ</p> <p>คะคุไต ชิคิน เซอิกาทิ ชิคิน เอโน ชิคิน ไซงิ ชิคิน กันคะ เฮนไซ คุรินอบะ</p> <p>ทัมโปะ เทเคียว ชะ ฟูเรียว ไชเคน ฟูเซอิ คาชิจิเกะ</p>
---	--	--

7. ธุรกิจเศรษฐกิจ Economic Business

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. ราคาซื้อ	• ra-kar-sue	Purchasing price
2. ราคาขาย (สมาชิกซื้อจาก สหกรณ์มีเจดีย์คีน)	• ra-kar-khal (sa-ma-chik-sue- jark-sa-ha-korn-mee-cha-lea- kuen)	Supply price
3. ราคาขาย (ที่ไม่มีเจดีย์คีน)	• ra-kar-khal (tee-mai-mee-cha- lea-kuen)	Selling price
4. ราคาตลาด	• ra-kar-ta-lad	Market price
5. ราคาที่ปิดฉลากไว้ (ต่อรองได้)	• ra-kar-tee-pid-cha-lark-val-(tho- rong-dai)	Nominal price
6. ราคาขั้นต้น	• ra-kar-khan-thon	Estimated price
7. ราคาขายปลีก	• ra-kar-khal-pleek	Retail price
8. ราคาขายส่ง	• ra-kar-khal-song	Wholesale price
9. ราคาขายส่งขั้นต้น	• ra-kar-khal-song-khan-thon	Original Wholesale price
10. ราคาขายของผู้ผลิต	• ra-kar-khal-khong-poo-pa-lit	Maker's price

經濟事業

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
仕入価格	Shi-ire Kakaku	ชิ-อิเร-คาคากุ
供給価格	Kyookyuu Kakaku	เกียวคัง คาคากุ
販売価格	Hanbai Kakaku	ฮันไบ-คาคากุ
市場価格	Shijoo Kakaku	ชิโจ - คาคากุ
表面価格	Hyoomen Kakaku	เฮียว เม็น - คาคากุ
概算価格	Gaisan Kakaku	ไกซัง - คาคากุ
小売価格	Ko-uri Kakaku	โคอุริ - คาคากุ
卸価格	Oroshi Kakaku	โอโรชิ - คาคากุ
元卸価格	Moto-oroshi Kakaku	โมไต - โอโรชิ-คาคากุ
メーカー価格	Maker Kakaku	เมกา - คาคากุ

<p>11. ราคาควบคุม</p> <p>12. ราคาผูกขาด</p> <p>13. ราคาขายที่เกษตรกรได้รับสุทธิ</p> <p>14. ราคาที่รัฐบาลกำหนด</p> <p>15. ราคาที่ขึ้นอยู่กับต้นทุนการผลิต</p> <p>16. ราคาที่ขึ้นอยู่กับภาวะตลาด</p> <p>17. การพิจารณาปรับราคาสินค้าและผลผลิตโดยคำนึงถึงราคาสินค้าที่เป็นจริงแล้วนำมากำหนดราคาใหม่ให้ต่ำลงแล้วนำส่วนเหลือมาจ่ายคืนให้สมาชิกที่ทำธุรกิจนั้น ๆ</p> <p>18. ค่าใช้จ่ายในการจัดการขาย</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ra-kar-kuab-kum • ra-kar-pook-kard • ra-kar-khai-tee-ka-set-tra-korn-dai-rab-sut-ti • ra-kar-tee-rat-tha-bal-kam-nod • ra-kar-tee-khuen-you-kap-thon-tun-karn-pa-lit • ra-kar-tee-khuen-you-kap-pa-va-ta-lad • karn-pl-jar-ra-na-prab-ra-kar-sin-khar-lae-pa-lit-pol-doy-kam-nung-thung-ra-kar-sin-kar-tee-phen-jring-laew-nam-ma-kam-nod-ra-kar-mai-hai-tam-long-laew-nam-suan-loem-ma-jai-kuen-hai-sa-ma-chik-tee-tam-tu-ra-klit-nan-nan • khar-chai-jai-nai-karn-jad-karn-khai 	<p>Resale price</p> <p>Monopoly price</p> <p>Net receipt of farmer</p> <p>Government guiding price</p> <p>Price based on production cost</p> <p>Price based on market situation</p> <p>Price Modification</p> <p>Selling cost</p>
--	--	---

<p>再販価格 独占価格 農家手取価格</p> <p>政府指導価格 価格生産費主義</p> <p>価格市場主義</p> <p>価格修正</p> <p>販売原価</p>	<p>Saihan Kakaku Dokusen Kakaku Nooka Tedori Kakaku</p> <p>Selfu Shidoo Kakaku Kakaku Seisanhi Shugi</p> <p>Kakaku Shijoo Shugi</p> <p>Kakaku Shuusei</p> <p>Hanbai Genka</p>	<p>ไซฮัน - คาคากุ โดคุเซ็น - คาคากุ โนกะ-เทโดริ-คาคากุ</p> <p>เซฟุ-ชิโด-คาคากุ คาคากุ-เซอซัน นี-ซุจิ</p> <p>คาคากุ-ชิโจโซะ ซุจิ</p> <p>คาคากุ-ชูอูเซ</p> <p>ฮันไบ-เจนกะ</p>
--	--	--

19. ค่าใช้จ่ายในการจัดการซื้อ	• khar-ckai-jai-nai-karn-jad-karn-sue	Purchasing cost
20. ส่วนเหลือมในการขาย	• suan-loem-nai-karn-khai	Marketing - commission
21. ส่วนเหลือมในการซื้อ	• suan-loem-nai-karn-sue	Purchasing - commission
22. การคำนวณส่วนเหลือมของราคาขายกับต้นทุนสินค้า โดยคิดจากราคาต้นทุนสินค้า	• karn-kam-nuan-suan-loem-khong-ra-kar-khai-kab-thon-tun-sin-khar-doy-kid-jark-ra-kar-thon-tun-sin-khar	Commission based on real cost
23. การคำนวณส่วนเหลือมของราคาขายกับต้นทุนสินค้า โดยคิดจากราคาตลาด	• karn-kam-nuan-suan-loem-khong-ra-kar-khai-kab-thon-tun-sin-khar-doy-kid-jark-ra-kar-ta-lad	Commission based on market price
24. การคำนวณส่วนเหลือม	• karn-kam-nuan-suan-loem	Trial calculation of commission
25. สินค้าคงเหลือที่สมาชิก	• sin-khar-khong-lua-tee-sa-mar-chik	Members' stock
26. สินค้าคงเหลือที่สหกรณ์	• sin-khar-khong-lua-tee-sa-ha-korn	Stock of an agricultural coop
27. สินค้าคงเหลือที่ผู้ผลิต	• sin-khar-khong-lua-tee-poo-pa-lit	Manufacturer's stock
28. สินค้าคงเหลืออยู่ในร้านค้า	• sin-khar-khong-lua-you-nai-ran-khar	Trade inventory

<p>購買原価</p> <p>販売手数料</p> <p>購買手数料</p> <p>手数料実費主義</p>	<p>Koobal Genka</p> <p>Hanbai Tesuuryoo</p> <p>Koobal Tesuuryoo</p> <p>Tesuuryoo Jippi Shugi</p>	<p>โคไบ-เงินกะ</p> <p>ฮัมไบ-เทะซูเรียว</p> <p>โคไบ-เทะซูเรียว</p> <p>เทะซูเรียว-จิบปี-ซุจิ</p>
<p>手数料市場主義</p>	<p>Tesuuryoo Shijoo Shugi</p>	<p>เทะซูเรียว-ชิโจ-ซุจิ</p>
<p>手数料試算</p> <p>組合員在庫</p>	<p>Tesuuryoo Shisan</p> <p>Kumiai-In Zaiko</p>	<p>เทะซูเรียว-ชิซัน</p> <p>คูมิไอ-อิน-ชะอิโกะ</p>
<p>農協在庫</p> <p>メーカー在庫</p> <p>流通在庫</p>	<p>Nookyoo Zaiko</p> <p>Maker Zaiko</p> <p>Ryuutsuu Zaiko</p>	<p>โนเคียว-ชะอิโกะ</p> <p>เมกา-ชะอิโกะ</p> <p>ริวทึ ชะอิโกะ</p>

29. สินค้าคงเหลือทางบัญชี	• sin-khar-khong-lua-thang-ban-chee	Inventory
30. สินค้าคงเหลือยกมา	• sin-khar-khong-lua-yok-mar	Inventories carried forward
31. สินค้าคงเหลือระยะเวลา มากกว่า 1 ปี	• sin-khar-khong-lua-ra-ya-ve-lar- mark-quar-nung-pee	Long-term Inventory
32. สินค้าคงเหลือเสื่อมชำรุด	• sin-khar-khong-lua-suam-cham- rud	Bad Inventory
33. สินค้าหมุนเวียน	• sin-khar-mun-vian	Revolving Inventory
34. มูลค่าสินค้าคงเหลือ	• mool-kar-sin-khar-khong-lua	Inventory value
35. การตรวจนับสินค้าคงเหลือ	• karn-truad-nab-sin-khar-khong-lua	Clearance/stock taking
36. มูลค่าสินค้าขาดบัญชี	• mool-kar-sin-khar-kard-ban-chee	Inventory loss valuation
37. การปรับราคาสินค้าคงเหลือ ให้เท่ากับราคาตลาด	• karn-prab-ra-kar-sin-khar-khong- luan-hai-thao-kab-ra-kar-ta-lad	Adjustment
38. การขนส่ง	• karn-khon-song	Transportation
39. ค่าระวาง, ค่าขนส่ง	• khar-ra-wang, khar-khon-song	Transportation charges
40. การชั่งน้ำหนัก	• karn-chang-nam-nak	Measuring
41. การรับและตรวจสอบสินค้า	• karn-rab-lae-truad-sob-sin-kar	Accept and inspection
42. การส่งมอบสินค้า, ต้นทุน การส่งมอบสินค้า	• karn-song-mob-sin-kar, thon-tun- karn-song-mob-sin-kar	Delivery (Cost)

<p>棚卸在庫 繰越在庫 長期在庫</p>	<p>Tana-oroshi Zaiko Kurikoshi Zaiko Chooki Zaiko</p>	<p>ทานา-โอโรชิ-ชะอิโกะ คูริ โคชิ-ชะอิโกะ เชียวกิ ชะอิโกะ</p>
<p>不良在庫</p>	<p>Furyoo Zaiko</p>	<p>ฟูเรียว-ชะอิโกะ</p>
<p>回転在庫 棚卸高 棚卸 棚卸差損 評価替</p>	<p>Katten Zaiko Tana-oroshi Daka Tana-oroshi Tana-oroshi Sason Hyooka Ga-e</p>	<p>ไคเท็น-ชะอิโกะ ทานะ-โอโรชิ-ดากะ ทานะ-โอโรชิ ทานะ-โอโรชิ-ซาซอน เฮียวกะ-งาเอะ</p>
<p>輸送 輸送料 計量 検収 受渡 (費用)</p>	<p>Yusoo Yusoo-ryoo Kelryoo Kenshuu Ukewatashi (Hiyoo)</p>	<p>ยูโซ ยูโซ-เลียว เคเรียว เคนชู อุเคะวาตาสึ ฮิโยะ</p>

43. สถานที่ส่งมอบสินค้า	• sa-than-tee-song-mob-sin-khar	Delivery place
44. รายการสินค้าที่มีจำหน่าย	• rai-karn-sin-khar-tee-mee-jam-nal	Handling Items
45. สินค้าที่กำหนดราคาโดย ตลาดโลก	• sin-kar-tee-kam-nod-ra-kar-doy- ta-lad-loke	International commodity
46. การขยายตลาด	• karn-ka-yai-ta-lad	Market development
47. การสำรวจตลาด	• karn-sam-ruad-ta-lad	Market survey
48. ความรู้ด้านคุณภาพและ การใช้สินค้า	• quam-roo-darn-khun-na-pap-lae- karn-chai-sin-kar	Commodity knowledge
49. การเสนอ (อุปทาน) และ ความต้องการ (อุปสงค์)	• karn-sa-ner (ub-pa-tan) lae quam- tong-karn (ub-pa-song)	Supply-Demand
50. การจำหน่าย	• karn-jam-nal	Supply
51. ปริมาณความต้องการสินค้า จากการสำรวจ	• pa-ri-marn-quam-tong-karn-sin- kar-jak-karn-sam-ruad	Grasp the demand
52. การกำหนดความต้องการ สินค้า	• karn-kam-nod-quam-tong-karn- sin-kar	Control of demand
53. ดุลยภาพระหว่างการเสนอ และความต้องการ	• dul-ya-pap-ra-wang-karn-sa-ner- lae-quam-tong-karn	Supply-Demand Balance

受渡場所	Ukewatashi Basho	อุเคะวาตาทชิ บาชิโยะ
取扱品目	Tori-atsukai Hinmoku	โตริ อาทิไค ฮุนโมคุ
国際商品	Kokusai Shoohin	โคคุไซ-ชิโยะฮิน
市場開拓	Shijoo Kaitaku	ชิโจ-ไคตากุ
市場調査	Shijoo Choosa	ชิโจ-โชสะ
商品知識	Shoohin Chishiki	ชิโยะฮิน ชิชิกิ
需 給	Jukyuu	จุกิว
供 給	Kyookyuu	เคียว คิว
需要把握	Juyoo Ha-aku	จูโยโอะ ฮากุ
需要調整	Juyoo Choosel	จูโยโอะ โจเซอิ
需給均衡	Jukyuu Kinkoo	จุกิวคิ คินโค

54. ตลาดภายในประเทศ	• ta-lad-pai-nai-pra-tes	Domestic Market
55. ตลาดโลก	• ta-lad-loke	International Market
56. ปัจจัยการผลิต	• pad-jai-karn-pa-lit	Production Materials (Inputs)
57. สินค้าบริโภค	• sin-kar-bo-ri-poke	Consumers goods
58. วัสดุสิ้นเปลือง	• wat-sa-du-sin-pluang	Consumer materials
59. สินค้าถาวร	• sin-kar-tha-worn	Durable goods
60. ตรา, ยี่ห้อ	• tra, yee-hor	Brand
61. ชื่อผลิตภัณฑ์เกษตรที่ตั้งชื่อตามแหล่งผลิตที่มีชื่อเสียงเป็นที่ยอมรับ	• chue-pa-lit-pol-karn-ka-set-tee-tang-chue-tam-laeng-pa-lit-tee-mee-chue-seang-phen-tee-yorm-rab	Producer's brand
62. ชื่อผลิตภัณฑ์เกษตรที่ตั้งตามพันธุ์	• chue-pa-lit-pol-karn-ka-set-tee-tang-tam-pan	Brand of variety
63. มาตรฐาน	• mart-tra-tarn	Standards
64. ตลาดผู้ขาย	• ta-lad-poo-khai	Seller's market
65. ตลาดผู้ซื้อ	• ta-lad-poo-sue	Buyer's Market
66. การเลือกซื้อสินค้า	• karn-luak-sue-sin-kar	Spot Transaction

国内市場	Kokunai Shijoo	โคคุไน-ชิโจโอะ
国際市場	Kokusai Shijoo	โคคุไซ-ชิโจโอะ
生産資材	Selsan Shizai	เซซัน-ชิไซ
生活資材	Seikatsu Shizai	เซ อิกาทิ ชิไซ
消耗資材	Shoomoo Shizai	เซียวโมโอะ ชิไซ
耐久資材	Taikyuu Shizai	ไตคิวจู-ชิไซ
銘柄	Meigara	เมอิ งารา
産地銘柄	Sanchi Meigara	ซันจิ-เมอิงา รา
品種銘柄	Hinshu Meigara	ฮินชู-เมอิ งารา
規格	Kikaku	คิ คา กุ
売り手市場	Urite Shijoo	อูริเทะ-ชิโจ
買い手市場	Kaite Shijoo	ไคเทะ-ชิโจ
現物取引	Genbutsu Torihiki	เงม บุทึ-โทริฮิกิ

67. การซื้อขายตามตัวอย่าง สินค้า	• karn-sue-khai-tam-tua-yang-sin-kar	Transaction by sample
68. ส่วนแบ่งตลาด	• suan-baeng-ta-lad	Market share
69. ธุรกิจขาย	• thu-ra-kit-khai	Marketing Business
70. ธุรกิจซื้อ	• thu-ra-kit-sue	Purchasing Business
71. ระบบการดำเนินธุรกิจ	• ra-bob-karn-dam-nern-thu-ra-kit	Business system
72. หน้าที่ของแต่ละธุรกิจ	• nar-tee-khong-thae-la-thu-ra-kit	Business Function
73. การแบ่งหน้าที่ในการดำเนิน ธุรกิจ	• karn-baeng-nar-tee-nai-karn-dam- nern-thu-ra-kit	Identification of Business Function by each stear
74. การขายสินค้าโดยวิธี ขายฝาก	• karn-khai-sin-kar-doy-vi-tee-khai- fark	Consignment Sale
75. การซื้อขาด	• karn-sue-khad	Cash Purchasing
76. การรวมกันขาย	• karn-ruam-gan-khai	Joint marketing
77. แผนการรวบรวมผลผลิต	• paen-karn-ruab-ruam-pol-pa-lit	Collection plan
78. แผนการขาย	• paen-karn-khai	Marketing plan
79. การจัดหาร่วมกัน	• karn-jad-har-ruam-gan	Concentrate supply
80. การให้บริการด้วยการพึ่ง ตนเอง	• karn-hai-bor-ni-karn-doy-karn- pung-thon-ang	Self-service

見本取引	Mihon Torihiki	มิโยน-โทริฮิกิ
市場占有率	Shijoo Senyuu-ritsu	ชิโจ-เซนยูริทึ
販売事業	Hanbai Jigyoo	ฮัมไบ-จิเงียว
購買事業	Koobai Jigyoo	โคไบ-จิเงียว
事業方式	Jigyoo Hooshiki	จิเงียว-โฮโอะชิกิ
事業機能	Jigyoo Kinoo	จิเงียว-คิโนโอะ
段階別事業機能	Dankai-betsu Jigyoo Kinoo	ตันไก-เบทึ จิเงียว-คิโน โอะ
受託販売	Jutaku Hanbai	จูทากุ-ฮัมไบ
買取販売	Kaitori Hanbai	ไคโทริ-ฮัมไบ
共同販売	Kyoodoo Hanbai	เคียวโด-ฮัมไบ
集荷計画	Syuuka Keikaku	ชิวุกะเคคากุ
販売計画	Hanbai Keikaku	ฮัมไบ-เคคากุ
集中購買	Syuuchuu Koobai	ชิวชู โคไบ
セルフ・サービス	Self-service	เซรุฟุ-ซาบิซุ

81. การซื้อและการขาย	• karn-sue-lae-karn-khal	Purchase and supply
82. การซื้อพร้อม	• karn-sue-ruam	Joint purchasing
83. การคำนวณราคาเฉลี่ย	• karn-kam-nuan-ra-kar-cha-lear	Pool account
84. ความรับผิดชอบต่อข้อผูกพัน	• quam-rab-pid-chob-toh-khor-pook-pan	Taking the responsibility for claims
85. การสั่งซื้อ	• karn-sang-sue	Order
86. การสั่งซื้อล่วงหน้า	• karn-sang-sue-luang-nar	Advance order
87. การสั่งจองล่วงหน้า	• kran-sang-jong-luang-nar	Provisional/interim order
88. การสั่งให้เอาสินค้ามาส่ง	• karn-sang-hai-aor-sin-kar-mar-song	Place an order
89. การรับสินค้าตามสั่ง	• karn-rab-sin-kar-tam-sang	Receive an order
90. การส่งเสริม	• karn-song-serm	Promotion
91. การซื้อตามคำแนะนำ	• karn-sue-tam-kam-nae-nam	Guiding purchase
92. วิธีการส่งเสริม	• vi-tee-karn-song-serm	Promotion measures
93. ค่าใช้จ่ายในการส่งเสริม	• khar-chal-jal-nal-karn-song-serm	Promotion expense
94. การส่งเสริมโดยการเยี่ยมเยียน	• karn-song-serm-doy-karn-yeam-yeam	Visiting promotion
95. วิธีการรับชำระ	• vi-thee-karn-rab-cham-ra	Bill settlement

買取購買	Kaitori Koobai	ไคโทริ-โคไบ
共同購入	Kyoodoo Koonyuu	เคียวโดโอะ โคนิว
共同計算	Kyoodoo Keisan	เคียวโดโอะ เคอิซัน
責任引取	Sekinin Torihiki	เซคิ นิน-โทริฮิกิ
注文	Chuumon	จุมอน
予約注文	Yoyaku Chuumon	โยะยากุ-จุมอน
仮注文	Kari Chuumon	คาริ-จุมอน
発注	Hatchuu	ฮัท ชิวอู
受注	Juchuu	จู
推進	Suisin	ซุอิซิน
指導購買	Shidoo Koobai	ชิโดโอะ โคไบ
推進対策	Suishin Taisaku	ซุอิซิน-ไทซาคู
推進費	Suishin-hi	ซุอิซิน-ฮี
訪問推進	Hoomon Suisin	โฮมอน-ซุอิซิน
代金決済	Daikin Kessai	ไดคิน เคสไซ

96. การชำระด้วยเงินสด	• karn-cham-ra-duay-ngern-sod	Cash settlement
97. การผ่อนชำระเป็นงวด	• karn-phon-cham-ra-pen-ngod	Payment by instalment
98. การกำหนดการชำระเงิน	• karn-kam-nod-karn-cham-ra-ngern	Deterred settlement of payment
99. ระยะเวลาการชำระเงิน	• ra-ya-ve-la-karn-cham-ra-ngern	Payment cite
100. ระยะเวลารับชำระ	• ra-ya-ve-la-rab-cham-ra	Recovery cite
101. เช็ค (ตัวเงิน)	• chek (tua-ngern)	Cheque
102. เช็คสั่งจ่ายล่วงหน้า	• chek-sang-jai-luang-nar	Post-dated cheque
103. ปริมาณธุรกิจ	• pa-ri-marn-thu-ra-kit	Business turnover
104. รายได้ของธุรกิจ	• rai-dai-khong-thu-ra-kit	Business income
105. ค่าใช้จ่ายทางตรงของธุรกิจ	• kar-chai-jai-tang-trong-khong-thu-ra-kit	Direct business expenses
106. กำไรขั้นต้นเฉพาะธุรกิจ	• kam-ral-khan-thon-cha-poh-thu-ra-kit	Gross business profit
107. ค่าใช้จ่ายเฉพาะธุรกิจ	• kar-chai-jai-cha-poh-thu-ra-kit	Business expenses
108. กำไรเฉพาะธุรกิจ (หลังหักค่าใช้จ่าย)	• kam-ral-cha-poh-thu-ra-kit (lang-hak-kar-chai-jai)	Business profit
109. มูลค่าสินค้าที่สนกรมจัดซื้อมาจำหน่าย	• mool-kar-sin-khar-tee-sa-ha-korn-jad-sue-ma-jam-nai	Purchase amount of supply goods

現金決済	Genkin Kessai	เงินสด โคนไซ
分割決済	Bunkatsu Kessai	บุนคาทึ โคนไซ
延払決済	Nobe-barai Kessai	โนเบะ-บาไรเคสไซ
支払サイン卜	Shiharai Saito	ชิฮารไ-ไซโตะ
回収サイン卜	Kaishuu Saito	ไคซิวไซโตะ
小切手	Kogitte	โคะจิตเตะ
先付小切手	Sakizuke Kogitte	ซากิซุกะ โคะจิตเตะ
事業取扱高	Jigyoo Toriatsukai Daka	จิเงียว โทริอะทึไก ดากะ
事業収益	Jigyoo Shuu-eki	จิเงียว ชิว-เอคิ
事業直接費	Jigyoo Chokuseisu-hi	จิเงียว ไชะคุเซะทึ-ฮิ
事業粗利益	Jigyoo So-rieki	จิเงียว-ไซริเอะคิ
事業費用	Jigyoo Hiyoo	จิเงียว ฮิโย โอะ
事業利益	Jigyoo Ri-eki	จิเงียว ริ-เอะคิ
購買仕入高	Koobai Shi-ire Daka	โคไบ ชิ-อิเระ ดากะ

110. เงินเฉลี่ยคืน	• ngern-cha-lea-khuen	Patronage dividend
111. ลูกหนี้การค้าในธุรกิจ การซื้อ	• look-nee-karn-kar-nai-thu-ra- kit-karn-sue	Account receivable purchasing business
112. ลูกหนี้การค้าในธุรกิจ การขาย	• look-nee-karn-kar-nai-thu-ra-kit- karn-khai	Account receivable marketing business
113. เจ้าหนี้การค้าในธุรกิจ การซื้อ	• chao-nee-karn-kar-nai-thu-ra- kit-karn-sue	Account payable purchasing business
114. เจ้าหนี้การค้าในธุรกิจ การขาย	• chao-nee-karn-kar-nai-thu-ra- kit-karn-khai	Account payable marketing business
115. หนี้สูญ	• nee-soon	Bad debt
116. การขาดทุนจากหนี้สูญ	• karn-kard-tun-jark-nee-soon	Bad debt loss
117. สำรองหนี้สูญ	• sam-rong-nee-soon	Bad debt reserve
118. ทุนของสหกรณ์	• tun-khong-sa-ha-korn	Self fund
119. เงินสำรองเพื่อการเปลี่ยนแปลง ของราคา	• ngern-sam-rong-pua-karn-plean- plaeng-khong-ra-ka	Reserve for price fluctuation
120. การบริหารเงินทุน	• karn-bor-ri-harn-ngern-tun	Fund management
121. เงินกั๊ยมเพื่อแก้ปัญหาสภาพ คล่องทางการเงิน	• ngern-goo-yuem-pua-kae-pan- har-sa-pap-klong-tang-karn-ngern	"Stop-gap" fund

利用高配当 購買未収金	Riyoo-daka Haitoo Koobai Mishuukin	ริโยโอะดากะ ไฮโต โคไบ มิซิวคิน
販売未収金	Hanbai Mishuukin	ฮัมไบ มิซิวคิน
購買未払金	Koobai Mibaraikin	โคไบ มิบาราคิน
販売未払金	Hanbai Mibaraikin	ฮัมไบ มิบาราคิน
貸倒 貸倒損失	Kashi Da-ore Kashi Da-ore Son-shitsu	คาชิ ดา-โอะเระ คาชิ ดา-โอะเระ โซนชิทึ
貸倒引当金	Kashi-Da-ore Hiki-ate-kin	คาชิดา-โอะเระ ฮิกิ-ฮาเตะ-คิน
自己資金	Jiko Shikin	ยิโคะ ชิคิน
価格変動準備金	Kakaku Hendoo Junbi-kin	คาคาคุ เฮนโด จุมบิ-คิน
資金繰り つなぎ資金	Shikin Guri Tsunagi Shikin	ชิคิน กุริ จึนางิ ชิคิน

122. อัตราดอกเบี้ยเงินให้กู้	• at-tra-dok-bea-ngern-hai-goo	Loan rate
123. อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ยืม	• at-tra-dok-bea-ngern-goo-yuem	Borrowing rate
124. อัตราค่าปรับที่เกินกำหนด	• at-tra-kar-prab-tee-kern-kam-nod	Overdue rate
125. สัญญา	• san-ya	Contract
126. วันทำสัญญา	• wan-tam-san-ya	Contract date
127. หลักประกัน	• lak-pra-kan	Security
128. การเรียกเก็บหนี้	• karn-reak-keb-nee	Collection
129. มูลค่าของการทำธุรกิจ การขายของสมาชิกเฉลี่ย ต่อคน	• mool-kar-khong-karn-tam-thu-ra- kit-karn-khai-khong-sa-mar-chik- cha-lea-tor-khon	Amount of marketing per member
130. มูลค่าของการทำธุรกิจ การซื้อของสมาชิกเฉลี่ย ต่อคน	• mool-kar-khong-karn-tam-thu- ra-kit-karn-sue-khong-sa-mar- chik-cha-lea-tor-khon	Amount of purchasing per member
131. อัตราการใช้บริการจาก สหกรณ์ในระดับต่าง ๆ	• at-tra-karn-chai-bor-ri-karn-jark- sa-ha-korn-nai-ra-dab-tang-tang	Utilization rate of cooperative channels
132. มูลค่าของธุรกิจการซื้อเฉลี่ย ต่อพนักงานขาย 1 คน	• mool-kar-khong-thu-ra-kit-karn- sue-cha-lea-tor-pa-nak-ngan- khai-nung-khon	Amount of purchasing per staff

貸付利率	Kashitsuke Riritsu	คาสึทึเคะ ริริทึ
借入利率	Kari-ire Riritsu	คาริ-อิเระ ริริทึ
延滞率	Entai Ritsu	เอนไท ริทึ
約定	Yakujoo	ยากุ โจ
約定期限	Yakujoo Kigen	ยากุโจ คิเกน
担保	Tanpo	ทัมโปะ
徴収	Chooshuu	เซียวชิว
1 組合員当り販売高	Ichl Kumiai-in-atari Hanbai-daka	อิชิคุมิไอ-อิน-ฮาตาริ ฮัมไบ-ดากะ
1 組合員当り購買高	Ichl Kumiai-in-atari Koobai-daka	อิชิ คุมิไอ-อิน-ฮาตาริ โคไบ-ดากะ
農協利用率	Nookyoo Riyoo-ritsu	โนเคียว-ริโนไออะ-ริทึ
1 職員当り購買高	Ichl Shokuin-atari Koobai-daka	อิชิ โซะคุอิน-ฮาตาริ โคไบ-ดากะ

133. มูลค่าของธุรกิจการขาย เฉลี่ยต่อพนักงานขาย 1 คน	• mool-kar-khong-thu-ra-klit-karn- khai-cha-lea-tor-pa-nak-ngan- khai-nung-khon	Amount of marketing per staff
134. อัตราส่วนการซื้อด้วยเงินสดต่อมูลค่าธุรกิจการซื้อทั้งหมด	• at-tra-suan-karn-sue-duay-ngern- sod-tor-mool-kar-thu-ra-klit-karn- sue-tang-mod	Cash purchase ratio
135. อัตราส่วนรายได้สุทธิคิดเป็นร้อยละเปรียบเทียบระหว่างการให้เช่าจริงกับการให้เช่าทั้งปี	• at-tra-suan-rai-dai-sut-ti-kid-phen- roi-la-preab-teab-ra-wang-karn-hai- chao-jring-kab-karn-hai-chao- jring-kab-karn-hai-chao-tang-pee	Income ratio of agriculture warehouse
136. อัตราการหมุนเวียนของสินค้าที่นำมาจำหน่าย	• at-tra-karn-mun-vlan-khong-sin- kar-tee-nam-ma-jam-nai	Turnover rate of supply goods
137. การแบ่งความรับผิดชอบแต่ละธุรกิจจากรายจ่ายปกติ	• karn-baeng-quam-rab-plid-chob- tae-la-thu-ra-klit-nai-rai-jai-pok- ka-ti	Bearing expenses of common sections
138. ยุ้งฉาง	• yung-chang	Warehouse
139. อุปกรณ์การรวบรวม	• ub-pa-korn-karn-ruab-ruam	Collecting facility

1 職員当り販売高	Ichi Shokulin-atari Hanbai-daka	อิฉิ โตะคุอิน-อาตาริ ฮัมไบ-ดากะ
現金購買率	Genkin Koobai Ritsu	เจนคิน โคไบ ริทึ
農業倉庫収益率	Noogyoo Sooko Shuu-eki Ritsu	โนเงียว โซโกะ ชิวอะเคิ ริทึ
購買品回転率	Koobai-hin Kaiten Ritsu	โคไบ-ฮิน โคเทน ริทึ
共通部門費用負担	Kyootsu-bumon Hiyoo Futan	เคียวทึอู บู โมเน ฮิโย ฟุดัน
倉庫 集荷場	Sooko Shuuka-joo	โซโกะ ชิวกะ-โจะ

140. โรงสี	• rong-see	Rice mill
141. ลานตาก	• lan-tark	Drying field
142. เครื่องมือและเครื่องจักรที่ใช้ ในการทดสอบคุณภาพ	• kruang-mue-lae-kruang-jak-tee- chal-nai-karn-tod-sob-khun- na-pap	Quality testing machinery and tools
143. พนักงานตลาด	• pa-nak-ngan-ta-lad	Marketing staff
144. พนักงานซื้อ	• pa-nak-ngan-sue	Purchasing staff
145. บัญชีย่อย	• ban-chee-yoi	Sectional account
146. จุดคุ้มทุน	• jud-khum-tun	Break-even point
147. แผนธุรกิจ	• paen-thu-ra-khit	Business plan

<p>精米場 乾燥場 品質検査機器</p> <p>販売係 購買係 部門經理 損益分岐点 事業計画</p>	<p>Selmat-joo Kansoo-joo Hinshitsu Kensa Kiki</p> <p>Hanbai Gakari Koobal Gakari Bumon Keri Son-eki Bunki-ten Jigyoo Kelkaku</p>	<p>เซอไม-โจะ คันไซ-โจ ฮินชิที เคนชะ คิอิ</p> <p>ฮัมไบ กาคาริ โคไบ กาคาริ บูไมน เคอิริ โซน-เอคิ บุนคิ-เทน จิเงียว เคอิคาคุ</p>
--	--	---

8. การบริหารการเกษตร (1) พืช Farm Guidance Crop

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. ชนิดพืช	• cha-nit-pued	Kind of crop
2. พันธุ์	• pan	Variety
3. ผัก	• pak	Vegetable
4. พืชไร่	• pued-rai	Field crop
5. ข้าวนาลุ่ม	• khao-na-lum	Water field rice
6. ข้าวเปลือก	• khao-piuk	Paddy
7. ข้าวกล้อง	• khao-klong	Brown rice, Hulled rice
8. ข้าวสาร	• khao-sarn	Milled rice
9. ไม้ผล	• mai-pol	Fruit tree
10. ผลไม้	• pol-la-mai	Fruit
11. ธัญพืช	• tan-ya-pued	Cereals
12. ข้าวโพด	• khao-pode	Corn, maize
13. ถั่วเหลือง	• tua-luang	Soy bean
14. ถั่วลิสง	• tua-li-song	Peanut, groundnut
15. ถั่วเขียว	• tua-kheaw	Mung bean

營農指導 作物

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
作 目	Sakumoku	ซากุ โมะคุ
品 種	Hinshu	ฮินชู
野 菜	Yasai	ยาไซ
畑作物	Hata Sakumotsu	ฮาดาทา ซากุโมะทึ
水 稻	Suitoo	ซุ้ยโต
粳	Momi	โมะมิ
玄 米	Genmai	เจนไม
精 米	Seimai	เซไม
果 樹	Kaju	คาจึ
果 物	Kudamono	คุดะ โมะโนะ
穀 類	Koku-rui	โคคุ รุย
とうもろこし	Toomorokoshi	โทโมโรโคชิ
大 豆	Daizu	ได ซึ
落花生	Rakkasei	รัคคะเซ
マング・ビーン	Mung Bean	มังก็บีน

16. มันสำปะหลัง	• man-sam-pa-lang	Cassava
17. ปอแก้ว	• por-kaew	Kenaf
18. อ้อย	• ol	Sugarcane
19. ถั้วฝักยาว	• tua-fuk-yao	String bean
20. พริกยักษ์	• prik-yak	Pimento
21. ผักชี	• pak-chee	Corlander
22. พริก	• prik	Chill
23. หัวผักกาด	• hua-pak-kad	Chinese radish
24. แครอท	• kae-rot	Carrot
25. หอมหัวใหญ่	• hom-hua-yai	Onlon
26. ผักกาดขาว	• pak-kad-khao	Chinese cabbage
27. กะหล่ำปลี	• ka-lam-plee	Cabbage
28. กระเทียม	• kra-team	Garlic
29. แตงกวา	• taeng-kua	Cucumber
30. มันฝรั่ง	• man-fa-rang	Potato
31. มันเทศ	• man-tesd	Sweet potato
32. ยาสูบ	• ya-soob	Tobacco

キャッサバ	Cassava	เคียะซาบะ
ケナフ	Kenaf	เคะนาฟฟู
砂糖きび	Satookibi	ซาโตคิบิ
さやえんどう	Saya-endoo	ซายะ-เอนโด
ピーマン	Piman	พีมัง
パクチー	Pakchee	ผักชี
唐がらし	Toogarashi	โถงราชิ
大根	Daikon	ไดโกง
人参	Ninjin	นินจิน
玉ねぎ	Tamanegi	ทามะเนจิ
白菜	Hakusai	ฮาคุไซ
キャベツ	Cabbage	คาเบทึ
にんにく	Nin-niku	นินนิคุ
きゅうり	Kyuuri	คิวริ
馬鈴薯	Bareisho	บาเรอิโชะ
甘薯	Kansho	คันโชะ
煙草	Tobacco	ทามาโคะ

33. มะม่วง	• ma-muang	Mango
34. มังคุด	• mung-khud	Mangosteen
35. กัลล้วย	• kual	Banana
36. ฝู่น	• noon	Kapok
37. น้อยหน่า	• noi-na	Custard apple
38. มะเขือเทศ	• ma-kua-ted	Tomato
39. มะเขือ	• ma-kua	Egg plants
40. แตงโม	• taeng-moh	Water melon
41. ผักกาดหอม	• pak-kad-hom	Lettuce
42. องุ่น	• ar-ngun	Grape
43. ผักทอง	• fak-tong	Pumpkin
44. ถั่ว	• tua	Peas
45. มะนาว	• ma-nao	Thai lemon
46. ส้ม	• som	Orange
47. ส้มโอ	• som-o	Shaddock, pomelo
48. ยูคาลิปตัส	• yu-ka-lip-tus	eucalyptus
49. ต้นหม่อน	• tont-mon	mulberry

マンゴ	Mango	มังโก
マンゴスチン	Mangosteen	มังโกซีจิน
バナナ	Banana	บานานะ
カボック	Kapok	คาโปะคุ
しゃかとう	Shakato	เซียะกาโท
トマト	Tomato	โทมาโทะ
茄子	Nasu	นาชิ
西瓜	Sulka	ซุยกะ
レタス	Lettuce	เลทาซี
ぶどう	Budoo	บุโด
カボチャ	Kabocha	คาโบจะ
豆	Mame	มานะ
タイレモン	Thai Lemon	ไทยเลมอน
甘 橘	Kankitsu	คันคิที
ザボン	Zabon	ซาบอง
ユーカリ	Yuukari	ยูคาริ
桑	Kuwa	คูวะ

50. เห็ดหอม	• hed-hom	Shiitake mushroom
51. เห็ดหูหนู	• hed-hoo-noo	Jew's-ear/ Judas's ear
52. เห็ดฟาง	• hed-fang	Straw mushroom
53. เห็ดพิษ	• hed-pls	Poison Mushroom
54. ต้นหอม, หอมแบ่ง	• tont-hom, hom-baeng	Spring onion
55. ผักสลัด	• pak-sa-lad	Lettuce
56. เงาะ	• ngoh	Rambutan
57. ข้าวเหนียว	• khao-neaw	Glutinous rice
58. มะพร้าว	• ma-prao	Coconut
59. สับปะรด	• sab-pa-rod	Pineapple
60. มะละกอ	• ma-la-koh	Papaya

しいたけ	Shiitake	ชิตีทาเกะ
木クラゲ	Kikurage	คิคุราเกะ
タイ・マッシュルーム	Thai Mushroom	ไทย มัสรูม
毒きのこ	Doku Kinoko	โดคุ คิโนโคะ
ねぎ	Negi	เนงิ
サラダ菜	Salad Na	ซาลาดะ นะ
ランブータン	Rambutan	รัมบูตัน
もち米	Mochi-Gome	โมชิ โงเมะ
ココナッツ	Coconut	โคโคนาจี
パイナップル	Pineapple	ไพน์พพร
パパイヤ	Papaya	พาไผยะ

8. (2) งานเกษตร Farm Work

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. งานเกษตร	• ngan-kaset	Farm Works
2. พืชต้นฤดู	• pueđ-tont-ru-doo	First crop
3. พืชปลายฤดู	• pueđ-plai-ru-doo	Second crop
4. พืชฤดูแล้ง	• pueđ-ru-doo-laeng	Dry season crop
5. เมล็ดพันธุ์และต้นกล้า	• ma-led-pan-lae-tont-gar	Seeds and seedling
6. ที่นา	• tee-na	Paddy field
7. ที่ไร่	• tee-ral	upland field
8. การเพาะกล้า	• karn-poh-gar	Seeding
9. การพรวนดิน	• karn-pruan-din	Tilling/Tillage
10. แปลงเพาะกล้า	• plaeng-poh-gar	Seed bed
11. การดำนา	• karn-dam-na	Rice Transplantation
12. การป้องกันและกำจัดศัตรูพืช	• karn-pong-gan-lae-kum-jad-sat-too-pueđ	Pest control
13. การฆ่าเชื้อโรค	• karn-kar-chua-rok	Disinfection
14. การใส่ปุ๋ย	• karn-sal-put	Fertilizing

農作業

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
農作業	Noosagyoo	โนซา เจียว
表作	Omote-saku	โอโมเตะ ซาคุ
裏作	Ura-saku	อุระ ซาคุ
乾期作	Kanki-saku	คันคิ ซาคุ
種苗	Shubyoo	ชูเบียว
水田	Sut-den	ซูยเดน
畑	Hatake	ฮะตะเคะ
育苗	Ikubyoo	อิกุเบียว
耕耘(運)	Koo-un	โคอุน
苗代	Nawasiro	นาวาชิโระ
田植	Ta-ue	ทาอุเอะ
防除	Boojo	โบโจะ
消毒	Shoodoku	โชโดะคุ
施肥	Sehi	เซฮี

15. การเกี่ยวข้าว	• karn-keaw-khao	Paddy reaping
16. การเก็บเกี่ยว	• karn-keb-keaw	Harvest
17. การนวด	• karn-nuad	Threshing
18. การปลูกพืชปีละ 2 ครั้ง	• karn-plook-pued-pee-ta-song-krang	Double cropping
19. การไถ	• karn-tai	Plowing
20. ปุ๋ยจากเศษพืช	• pul-jark-ses-pued	Farmyard manure
21. ฟางข้าว	• fang-khao	Straw
22. ปุ๋ยคอก	• pul-khok	Barnyard manure
23. แปลงทดลอง	• plaeng-tod-long	Experimental plot
24. การเก็บรักษา	• karn-keb-rak-sa	Storage
25. การคัดคุณภาพ	• karn-khad-khun-na-parp	Quality grading
26. การคัดขนาด	• karn-khad-kha-nard	Size grading
27. มาตรฐาน	• mart-ta-tarn	Standard
28. คุณภาพ	• khun-na-parp	Quality
29. การส่งสินค้า	• karn-song-sin-khar	Shipment
30. การจำหน่าย	• karn-jam-nal	Distribution

稻刈	刈	Inekari	อินะคาริ
收穫	穫	Shuukaku	ชูคาคุ
脱穀	穀	Dakkoku	ดักโคคุ
二毛作	毛作	Nimoosaku	นิโมซาคุ
耕起	起	Kooki	โคคิ
堆肥	肥	Taihi	ไทหิ
わら	ら	Wara	วาระ
厩肥	肥	Kyuuhi	คิวกิ
圃場	場	Hojoo	โฮโจะ
貯藏	藏	Chozoo	โชะโช
格付	付	Kakuzuke	คาคุซึเคะ
選別	別	Senbetsu	เซมเบทซึ
規格	格	Kikaku	คิคาคุ
品質	質	Hinshitsu	ฮินชิทซึ
出荷	荷	Shukka	ชูคคะ
配送	送	Haisoo	ไฮโซ

31. การแปรรูป	• karn-prae-roob	Processing
32. การแปรรูปขั้นต้น	• karn-prae-roob-khan-tont	Primary processing
33. ผลเสียของการปลูกพืชซ้ำ	• phol-seay-khong-karn-plook-pued-sum	Disadvantage of continuous cropping
34. การปลูกพืชหมุนเวียน	• karn-plook-pued-mun-wean	Crop rotation
35. การเพาะปลูก	• karn-poh-plook	Cultivation
36. มาตรฐานการใส่ปุ๋ย	• mart-ta-tarn-karn-sal-pui	Fertilizing standard by crops
37. มาตรฐานการป้องกันและกำจัดศัตรูพืช	• mart-ta-tarn-karn-pong-gan-lae-gam-jad-sat-too-pued	Pest control standard
38. ปฏิทินการเพาะปลูก	• pa-ti-tin-karn-poh-plook	Cultivation calendar
39. การเตรียมดิน	• karn-triem-din	Land preparation
40. การป้องกันและกำจัดวัชพืช	• karn-pong-gan-lae-gam-jad-wach-cha-pued	Weed control
41. งานเหมา	• ngan-mao	Contract work
42. ค่าจ้าง	• khar-jang	Wage
43. แหล่งผลิต	• laeng-pa-lit	Producing area
44. การเกษตรแบบครบวงจร (ดำนจิ)	• karn-ka-set-baeb-krob-wong-jorn (danchi)	Danchi

<p>加工 一次加工 速作障害</p>	<p>Kakoo Ichiji-kakoo Rensaku Shoogai</p>	<p>คาโคโอะ อิชิจิ คาโคโอะ เรนซาคู เซียวง</p>
<p>輪作 栽培 作目別施肥基準 病虫害防除基準</p>	<p>Rinsaku Saibai Sakumokubetsu Sehikijun Byoogatchu Boojokijun</p>	<p>รินสะคุ ไซไบ สะคุโมะคุ เบที เซะนึ คิจุน เบียวงจู ไบโจะ คิจุน</p>
<p>栽培曆 整地 除草</p>	<p>Saibai Goyomi Seichi Josoo</p>	<p>ไซไบ โงะโยะมิ เซชิ โจะโซ</p>
<p>請負作業 勞賃 産地 団地</p>	<p>Uke-oi Sagyoo Roochin Sanchi Danchi</p>	<p>อุเคโอะอิ ซาเงียว โรจิ้น ซันจิ ดันจิ</p>

45. การขยายแหล่งผลิต	• karn-kha-yai-laeng-pa-lit	Producing area extension
46. การรวมกันขาย	• karn-ruam-gan-khal	Joint marketing
47. การรวมกันซื้อ	• karn-ruam-gan-sue	Joint purchasing
48. อุปกรณ์ที่ใช้ร่วมกัน	• ub-pa-korn-tee-chai-ruam-gan	Joint-use facilities
49. การวางแผนการจัดการ	• karn-wang-paen-karn-jad-karn	Management Planning
50. การทำกิจกรรมร่วมกัน	• karn-tam-git-ja-gam-ruam-gan	Joint Activities
51. แกลบ	• klaeb	Husk
52. โรงสี	• rong-see	Rice mill
53. กระสอบ	• kra-sob	Sack
54. เครื่องชั่ง	• kruang-chang	Scale, balance
55. การสัมมนา	• karn-sam-ma-nar	Seminar
56. การฝึกอบรม	• karn-fuk-ob-rom	Training
57. การปรับปรุงคุณภาพชีวิต	• karn-prab-prung-khun-na-pab-chee-vit	Better living
58. แฟ้มสมาชิก	• faem-sa-ma-chik	Member file
59. การหาตลาดเพิ่มเติม	• karn-har-ta-lad-perm-term	Finding new marketing route
60. การจัดการฟาร์ม	• karn-jad-karn-farm	Farm Management

産地育成 共同販売 共同購入 共同利用施設 経営設計 協同活動 粃がら 精米場 袋 秤 研修会 講習会 生活改善 組合員台帳 販路開拓 農業経営	Sanchi Ikusei Kyoodoo Hanbai Kyoodoo Koonyuu Kyoodoo Riyoo Shisetsu Kel-ei Sekkel Kyoodoo Katsudoo Moml Gara Selmal-joo Fukuro Hakari Kenshoo-kai Kooshuu-kai Seikatsu Kaizen Kumiai-in Dai-choo Hanro Kaitaku Noogyoo Kel-ei	ชันจิ อิคุเซอิ เคียวโด ฮัมไบ เคียวโด โคนิว เคียวโด ริโย ชิเซทึ เคเออิ เซคเค เคียวโด คาทึโด โมมิ งาระ เซไม โจ ฟุคุโระ ฮาการิ เคนชิคู ไก โคชิคู ไก เซอิคาทึ โคเซน คูมิไออิน ไดโจไอะ ฮันโระ โคทาคู ไนเงียว เคอิเออิ
---	--	---

61. เจ้าหน้าที่ส่งเสริมการเกษตร	• jao-nar-tee-song-serm-karn-ka-set	Agricultural Extension officer
62. เกษตรกรชั้นนำ	• ka-set-korn-chan-nam	Most efficient farmer
63. การหว่าน	• karn-warn	Sowing broadcasting
64. การย้ายกล้า	• karn-yai-gar	Transplanting
65. การใส่ปุ๋ยเพิ่ม	• karn-sal-pui-perm	Additional fertilizing
66. กลุ่มรวบรวมผลผลิต	• klum-ruab-ruam-pol-pa-lit	Marketing association
67. การผลิต	• karn-pa-lit	Production
68. พื้นที่เพาะปลูก	• puen-tee-phor-plook	Cultivated land
69. ป่าไม้	• par-mai	Forest
70. ที่รกร้างว่างเปล่า	• tee-rok-rang-wang-pao	Wilderness
71. การโค่นไม้	• karn-khon-mat	Felling
72. การเพาะเห็ด	• karn-phor-het	Mushroom planting
73. เทคนิค	• tech-nics	Technics
74. สิ่งอำนวยความสะดวก, อุปกรณ์	• sing-am-nuay-quam-sa-duak, ub-pa-korn	Facilities
75. วัสดุ	• wat-sa-du	Materials

農業改良普及員	Noogyoo Kairyoo Fukyuu-in	โนเงียว ไคเรียว ฟุคิวอิน
篤農家	Toku-noo-ka	โทะคุ โนโอะกะ
播種	Ha Shu	ฮาซุ
移植	Ishoku	อิโสะคุ
追肥	Tsuhi	ซุย-หิ
出荷組合	Shukka Kumiai	ซุกกะ คุมิไอ
生産	Seisan	เซซัง
耕地	Koochi	โคจิ
森林	Shinrin	ชินริน
原野	Genya	เงนยะ
拔さい	Bassai	บัสไซ
植菌	Shokkin	ชุก-คิน
技術	Gijutsu	กิจุทึ
施設	Shisetsu	ชิเซทึ
資材	Shizai	ชิไซ

76. พ่อค้าพืชผล	• pho-khar-pued-pol	Product collector
77. พ่อค้าย่อย	• pho-khar-yoi	Retailer
78. พืชสวน	• pued-suan	Horticulture
79. พื้นที่ทำการเกษตร	• puen-tee-tam-karn-ka-set	Farming land
80. การเปลี่ยนไปใช้เครื่องจักรกล	• karn-plean-pai-chai-kruang-jak-kol	Mechanization
81. การผลิตเพื่อเลี้ยงตัวเอง	• karn-pa-lit-puar-leang-tua-ang	Self-supply
82. ผลผลิตการเกษตร	• pa-lit-pol-karn-ka-set	Agricultural production
83. ความอุดมสมบูรณ์	• quam-u-dom-som-boon	Soil fertility
84. การนำกลับมาใช้ให้เป็นประโยชน์	• karn-nam-klab-ma-chai-hai-pen-pra-yoch	Reuse of farm product
85. ดิน	• din	Soil
86. อินทรีย์วัตถุ	• in-see-wat-tu	Organic matters
87. แมลงศัตรูพืช	• ma-laeng-sat-too-pued	Destructive insect
88. ราคา ณ แหล่งผลิต, ราคาจากไร่	• ra-kha-na-laeng-pa-lit, ra-kha-jak-rai	Farm price
89. แรงงาน	• raeng-ngan	Labor force

集荷業者	Shuuka Gyoosha	ชิวกะ เจียวชียะ
小売業者	Ko-uri Gyoosha	โคะ-อูริ เจียวชียะ
園芸	Engei	เอนเง
農地	Noochi	โนจิ
機械化	Kikaika	คิไคคะ
自給	Jikyuu	จิกิวคู
農業生産	Noogyoo Seisan	โนเงียว เซชัน
地力	Chiryoku	จิเรียวคุ
還元	Kangen	คันเงน
土壤	Dojoo	โดะโจ
有機物	Yuuki-butsu	ยูคิ-บุทึ
病虫害	Byoo Gai Chuu	เบียวไกจู
庭先価格	Niwasaki Kakaku	นิวะซากิ คาคาคุ
労働力	Roodoo-ryoku	โรโดเรียวคุ

90. แรงงานในครอบครัว	• raeng-ngan-nai-krob-kua	Family labor
91. ขนาดของการประกอบ การเกษตร	• ka-nad-khong-karn-pra-kob- karn-ka-set	Scale of farming
92. การเกษตรแบบผสม	• karn-ka-set-baeb-pa-som	Mixed farming
93. พืชหลัก	• pue-d-lak	Main crop
94. ต้นทุนการผลิต	• thon-tun-karn-pa-lit	Production cost
95. การเลี้ยงปลา	• karn-leang-pla	Fish culture
96. การประหยัดพลังงาน	• karn-pra-yad-pa-lang-ngan	Energy-saving
97. ช่องทางการตลาด	• chong-tang-karn-ta-lad	Marketing channel
98. ผลิตผลจากการปลูกพืช และเลี้ยงสัตว์	• pa-lit-pot-jak-karn-plook-pue-d- lae-leang-sat	Crop and livestock production
99. การปลูกพืชชนิดเดียวกัน อย่างต่อเนื่อง	• karn-plook-pue-d-cha-nid-deaw- yang-tho-nuang	Continuous cropping
100. การปลูกพืชหมุนเวียน	• karn-plook-pue-d-mun-wean	Crop rotation

<p>家族労働 農業経営規模</p> <p>複合経営 基幹作目 生産コスト 養魚 省力化 販売経路 農畜産物</p> <p>連作</p> <p>輪作</p>	<p>Kazoku Roodoo Noogyoo Kei-ei Kiho</p> <p>Fukugoo Kei-ei Kikan Sakumoku Seisan Cost Yoogyo Shoo Ryoku-ka Hanbat Keiro Noo-chikusan-butso</p> <p>Ren-saku</p> <p>Rin-saku</p>	<p>คะโซคุ โรโด โนเงียว เคอิเคิโบะ</p> <p>ฟูคุงะอิอะ เคอิเอ คิกัน ซะคุโมคุ เซอิซัน โกะซุไตชะ เงเงียว อู โซเงียว คคะ ฮันไบ เคอิโระ โนจิคุซัน บุทึ</p> <p>เรนซาคู</p> <p>รินซาคู</p>
--	--	---

8. (3) เครื่องจักรกลเกษตร Farm Machine

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. วิธีการใช้เครื่องจักรกล	• vi-tee-karn-chal-kruang-jak-kol	Driving operation
2. ความปลอดภัยในการใช้เครื่องจักรกล	• quam-plod-pai-nai-karn-chal-kruang-jak-kol	Safety drive
3. การตรวจสอบและการซ่อมบำรุง	• karn-truad-sob-lae-karn-som-bam-rung	Inspection and repair
4. การตรวจสอบตามกำหนดเวลา	• karn-truad-sob-tam-kam-nod-ve-la	Regular inspection
5. การตรวจก่อนการใช้งาน	• karn-truad-gorn-karn-chai-ngan	Operation checking
6. บันทึกการซ่อมบำรุง	• ban-tuk-karn-som-bam-rung	Repair record
7. บันทึกการทำงานประจำวัน	• ban-tuk-karn-tam-ngan-pra-cham-won	Operations diary
8. คู่มือการใช้และบำรุงรักษา	• khoo-mue-karn-chal-lae-bam-rung-rak-sar	Operation and Maintenance manual
9. เครื่องมือ	• kruang-mue	Tool

農業機械

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
運転操作 安全運転	Unten Soosa Anzen Unten	อุนเตง โชชะ อันเซน อุนเตง
点検整備	Tenken Seibi	เตงเกง เซบิ
定期点検	Teiki Tenken	เทกิ เทงเกง
試運転 整備記録 運転日誌	Shi-untan Seibi Kiroku Unten Nisshi	ชิอุนเตง เซบิ คิโรคุ อุนเตง นิชชิ
取扱説明書	Toriatsukai Setsumeisho	ไทริอันทึไก เซทึเมโชะ
工具	Koo-gu	โคโอะ คุ

10. การเปลี่ยนถ่ายน้ำมัน หล่อลื่นและจารบี	• karn-plean-tai-nam-man-loh- • luen-lae-ja-ra-bee	Lubrication
11. การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง	• karn-term-nam-man-chua-perng	Fueling
12. ค่าใช้จ่ายในการทำงาน	• kha-chai-jat-nal-karn-tam-ngan	Operation cost
13. การให้เช่า	• karn-hai-chao	Rent
14. กำลังม้า	• gam-lang-mar	Horsepower
15. ความเร็วรอบของเครื่องยนต์	• quam-rew-rob-khong-kruang- yont	Engine speed
16. ความเร็วเครื่องจักรกล	• quam-rew-kruang-jak-kol	Speed
17. แรงบิด	• raeng-bid	Rotatory power
18. การสิ้นเปลืองน้ำมัน เชื้อเพลิง	• karn-sin-pleang-nam-man-chua- perng	Fuel consumption volume
19. ความแม่นยำในการทำงาน	• quam-nae-non-nal-karn-tam-ngan	Working (operation) accuracy
20. การใช้เครื่องยนต์ใน ระยะแรก	• karn-chai-kruang-yont-nal-ra-ya- raek	Run in period
21. การบริการหลังการขาย	• karn-bo-ri-karn-luan-karn-kai	After-sales service
22. ใบรับประกันคุณภาพ	• bai-rub-pra-gan-khun-na-pab	Warranty of quality

オイル交換	Oil Kookan	ขอย โคโอะคัน
燃料補充	Nenryoo Hojuu	เนนเรียว โฮะจู
運転経費	Unten Keihi	อุนเตง เคอิ
賃借料	Chin Shaku-ryoo	ชิน เซียคุเรียว
馬力	Bariki	บาริกิ
エンジンスピード	Engine Speed	เอนเจิง สปีโคะ
速度	Sokudo	โซคุโตะ
回転力	Kaiten-ryoku	โคเตง เรียวคุ
燃料消費量	Nenryoo Shooht-ryoo	เนนเรียว โซทึเรียว
作業精度	Sagyoo Seldo	ซาเงียว เซอิโตะ
ならし運転	Narashi Unten	นาราชิ อุนเตง
アフターサービス	After Service	อาฟเตอร์ เซอวิสซี
品質保証	Hinshitsu Hoshoo	ฮินชิทึ โฮะชิโอะ

23. การจัดหาอะไหล่	•karn-jad-ha-a-lai	Supply of parts
24. ความรวดเร็วในการส่งอะไหล่	•quam-ruad-rew-nai-karn-song-a-lai	Speed delivery
25. วัสดุสิ้นเปลือง	•wat-sa-du-sin-pleang	Parts for consumption
26. เครื่องยนต์ระบายความร้อนด้วยน้ำ	•kruang-yont-ra-bal-quam-ron-duay-nam	Water cooled engine
27. เครื่องยนต์ระบายความร้อนด้วยอากาศ	•kruang-yont-ra-bal-quam-ron-duay-ar-gad	Air cooled engine
28. เครื่องยนต์ 4 จังหวะ	•kruang-yont-see-chang-wa	4-Cycle engine
29. เครื่องยนต์ 2 จังหวะ	•kruang-yont-song-chang-wa	2-Cycle engine
30. เครื่องยนต์เบนซิน	•kruang-yont-ben-sin	Gasoline engine
31. เครื่องยนต์ดีเซล	•kruang-yont-diesel	Diesel engine
32. มอเตอร์ไฟฟ้า	•motor-fai-fa	(Electric) motor
33. รถไถล้อยาง (ขับเคลื่อน 4 ล้อ, ขับเคลื่อน 2 ล้อ ขับเคลื่อนล้อหน้า)	•rot-tai-loh-yang (khub-kluan-see-loh, khub-kluan-song-loh)	Riding Tractor (4-Wheel drive, 2-Wheel drive)
34. รถไถเดินตาม	•rot-tai-dern-fam	Hand operated tractor

部品供給 部品卸納	Buhin Kyookyuu Buhin Sokunoo	บูฮิน เคียวคิว บูฮิน โซคุโน
消耗部品 水冷エンジン	Shoomoo Buhin Sutrel Engine	เซียวโม บูฮิน ซุยเรอิ เองຈິง
空冷エンジン	Kuurel Engine	คุเวอิ เองຈິง
4サイクル・エンジン	4-cycle Engine	ไฟไซคุรุ เองຈິง
2サイクル・エンジン	2-cycle Engine	ทูไซคุรุ เองຈິง
ガソリン・エンジン	Gasoline Engine	กะโซลิน เองຈິง
ディーゼル・エンジン	Diesel Engine	ดีเซล เองຈິง
電動機	Dendooki	เดนโดโอะคิ
乗用トラクター (4輪駆動、2輪駆動)	Jooyoo Tractor (4 rin-kudoo, 2 rin-kudoo)	โจโย ไทระคุทะ (ยงรินคุโดโอะ, ทูรินคุโดโอะ)
歩行用トラクター	Hokooyoo Tractor	โฮโคโยโอะ ไทระคุทะ

35. ผาน(โต) บุกเบิก ผาน(โต) หัวหมู	• phan (tai) buk-berk phan (tai) hua-moo	Disk plow Bottom plow
36. วงล้อเหล็ก	• wong-loh-lek	Iron wheel
37. บุงกี	• bung-kee	Front-end bucket
38. ใบมีด	• bai-meed	Front-end blade
39. ไถพรวน	• tai-pruan	Harrow
40. เครื่องนวด	• kruang-nuad	Thresher
41. เครื่องพ่นยา	• kruang-pon-ya	Spraying machine
42. เครื่องตัดอาหารสัตว์	• kruang-sab-ar-harn-sat	Feed cutter
43. เครื่องอบ	• kruang-ob	Dryer
44. เครื่องสูบน้ำ	• kruang-soob-nam	Water pump
45. เครื่องบด	• kruang-bod	Crusher
46. เครื่องกระแทะเปลือก	• kruang-kra-toh-pluak	Breaker
47. เครื่องตัดหญ้า	• kruang-tad-ya	Grass mower
48. เครื่องผสมอาหารสัตว์	• kruang-pha-som-ar-harn-sat	Feed mixer
49. เครื่องหว่าน	• kruang-wan	Broadcaster
50. รถเข็นกระตัง	• rot-ar-nek-pra-song	Multi-purpose car
51. การควบคุมการใช้รถ	• karn-khuab-khum-karn-chal-rot	Operatton control

ディスク・プラウ	Disk Plow	ดิสคื พูลาอุ
ボトム・プラウ	Bottom Plow	โบโตมุ พูลาอุ
鉄車輪	Tetsu Sharin	เททึ เซียริน
フロント・ローダー	Front Loader	ฟูโลนไต้ะ โลด้า
フロント・ブレード	Front Blade	ฟูโลนไต้ะ เบคิ
ハロー	Harrow	ฮะโรโอะ
脱穀機	Dakkokuki	ดักโกะคุคิ
防除機	Boojo-ki	โบโจะคิ
飼料カッター	Shiryoo Cutter	ชิเรียว คัททา
乾燥機	Kansoo-ki	คันโซ คิ
揚水機	Yoosul-ki	โยซุย คิ
粉碎機	Funsat-ki	ฟูนไซ คิ
破碎機	Hasai-ki	ฮะไซ คิ
草刈機	Kusakari-ki	คุซากา ริ คิ
飼料配合機	Shiryoo Halgoo-ki	ชิเรียว ไฮโงคิ
ブロードキャスター	Broadcaster	บูโรโดะ แคลสเตอร์
農民車	Noomln-sha	โนมิน เซียะ
運転管理	Unten Kanri	อุนเตง คันริ

8. (4) การชลประทาน Irrigation

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. สระน้ำ	• sra-nam	Pond
2. บ่อน้ำ	• bo-nam	Well
3. คลองส่งน้ำ	• klong-song-nam	Irrigation canal
4. ฝาย	• fai	Weir, sluice
5. ปริมาณน้ำที่เก็บกักไว้ในสระ	• pa-ri-marn-nam-tee-keb-kuk-wai-nal-sra	Volume of water kept in store
6. ปริมาณน้ำฝน	• pa-ri-marn-nam-fon	Amount of rainfall
7. แปลงนาที่มีการระบายน้ำไม่ดี	• plaeng-na-tee-mee-karn-ra-bai-nam-mal-dee	Ill-drained paddy field
8. แปลงนาที่มีการระบายน้ำดี	• plaeng-na-tee-mee-karn-ra-bai-nam-dee	Well-drained paddy field
9. ฤดูฝน	• ru-doo-fon	Rainy season
10. ฤดูแล้ง	• ru-doo-leang	Dry Season
11. คันคลอง, ทำนบ	• kan-klong, tam-nob	Bank/Embankment
12. ประตูน้ำ	• pra-too-nam	Sluice gate

農業水利

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
池	Ike	อึเคะ
井 戸	Ido	อึโดะ
水 路	Sulro	ซุอิโระ
七 ヶ	Seki	เซกิ
貯水量	Chosulryoo	โชะซุอิเรียว
降雨量	Koo-u-ryoo	โคอุเรียว
濕 田	Shitsu-den	ชิทึเดง
乾 田	Kan-den	คันเดง
雨 季	Uki	อุกิ
乾 季	Kanki	คันกิ
堤 防	Teiboo	เทอิ โบ
水 門	Suimon	ซุอิมอน

13. พื้นที่รับน้ำฝน	• puen-tee-rab-nam-fon	Catchment acreage
14. พื้นที่ที่รับประโยชน์	• puen-tee-tee-rab-pra-yoch	Beneficiary's acreage
15. คุณลักษณะเฉพาะ, แบบก่อสร้าง	• khun-na-lak-sa-na-cha-poh, baeb-ko-sang	Specifications
16. ประมาณการ	• pra-marn-karn	Estimate
17. คันนา	• kan-na	Ridge, Levee
18. การสำรวจดิน	• karn-sam-ruad-din	Soil survey
19. ความอุดมสมบูรณ์ของดิน	• quam-u-dom-som-boon-khong-din	Soil fertility
20. การจัดการการใช้น้ำ	• karn-jad-karn-karn-chat-nam	Water management
21. ระดับ	• ra-dab	Level
22. แผนงาน	• paen-ngan	Plan
23. พื้นที่ที่ได้รับน้ำชลประทาน	• puen-tee-tee-dal-rab-nam-chon- pra-tarn	Irrigated acreage of soil
24. ความสามารถในการดูด ซึมน้ำ	• quam-sa-mart-nai-karn-dood- suem-nam	Water-holding capacity
25. บ่อน้ำ (ลึกมาก)	• boh-nam(luk-mak)	Deep well
26. น้ำใช้ในการอุปโภคบริโภค	• nam-chat-nai-karn-ub-pa-pok- bo-ri-pok	Water for living use

集水面積 受益面積 設計書	Shuusui Menseki Jueki Menseki Sekkel-sho	ชีวนุยุ เมงเซคิ จูเอคิ เมนเซคิ เซะเกอิโซะ
見積書 畦 畔 土壤調査 地 力 用水管理 レベル 計 画 灌溉面積	Mitsumori-sho Kelhan Dojo Choosa Chiryoku Yoosul Kanri Level Ketkaku Kangal Menseki	มิตึโมริ โซะ เคอิฮัง โดโจโชะ โซะ ชิ เรียวคุ โยซุยุ คันริ ละ เทะริ เคอิคะคุ คันงิ เมนเซคิ
保水力	Hosul-ryoku	โฮะซุยุ เรียวคุ
深井戸 生活用水	Fuka Ido Seikatsu Yoosul	ฟูกะ อิโดะ เซคะทึ โยซุยุ

27. เครื่องวัดระดับน้ำ	• kruang-wat-ra-dab-nam	Hydrobarometer
28. การสำรวจความเค็ม	• karn-sam-ruad-quam-khem	Salt survey
29. ขนาด	• kha-nard	Scale, Size
30. แม่น้ำ	• mae-nam	River
31. การขุด	• karn-khud	Digging, Excavating
32. การจัดรูปที่ดิน	• karn-jad-roob-tee-din	Land consolidation
33. เงินอุดหนุน	• ngern-ud-noon	Subsidy
34. การทดสอบดิน	• karn-tod-sob-din	Soil test
35. คลองส่งน้ำสายใหญ่	• klong-song-nam-sai-yai	Main canal
36. คลองซอย	• klong-sot	Lateral canal
37. การระเหย	• karn-ra-hau	Evaporation
38. สะพาน	• sa-pan	Bridge
39. หัวงาน	• hua-ngan	Head works
40. ทางลำเลียง	• tang-lam-leang	Farm road

水深計	Suishin-kei	ชวยชิน เค
塩分測定	Enbun Sokutel	เอนบุง โซคุเตอิ
規模	Kibo	คิโบะ
川	Kawa	คาวะ
くっさく	Kussaku	คูจึซาคุ
基盤整備	Kiban Seibi	คิบัน เซบิ
補助金	Hojokin	โฮะโจะ คิน
土壤検定	Dojoo Kentel	โคโจ เคนเต
幹線水路	Kansen Suiro	คันเซน ชุยโระ
支線水路	Shisen Suiro	ชิเซน ชุยโระ
蒸 発	Joo-Hatsu	โจะหะทึ
橋	Hashi	ฮะชิ
頭首口	Tooshu Ko	โตชูโค
農 道	Noodoo	โนโด

8. (5) กลุ่มการทำฟาร์ม Farming Group

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. กลุ่มผลผลิต	• klum-pol-pa-lit	"BUKAI" (commodity-wide group)
2. เกษตรกรเต็มเวลา*	• ka-set-ta-korn-tem-ve-la	Full-time Farmer*
3. เกษตรกรบางเวลา ประเภท ที่ 1*	• ka-set-ta-korn-bang-ve-la-par-pet- tee-nung	Part-time Farmer I*
4. เกษตรกรบางเวลา ประเภท ที่ 2*	• ka-set-ta-korn-bang-ve-la-pa-pet- tee-song	Part-time Farmer II*
5. การบริหารการเกษตร	• karn-bo-ri-harn-karn-ka-set	Farm Guidance
6. กลุ่มจำแนก	• klum-jam-naek	Farming-type group
7. กลุ่มผู้ผลิต	• klum-poo-pa-lit	Producer group
8. ผู้ผลิต	• poo-pa-lit	Producer
9. ผู้บริโภค	• poo-bo-ri-poke	Consumer
10. รายได้การเกษตร	• rai-dai-karn-ka-set	Agricultural Income
11. รายได้นอกการเกษตร	• rai-dai-nork-karn-ka-set	Non-agricultural Income
12. ภาวะการตลาด	• pa-wa-karn-ta-lad	Marketing condition
13. การลงทุนเกินความจำเป็น	• karn-long-tun-germ-quam-jam-pen	Excessive Investment

營農組織

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
部 会	Bukai	บูไค
專業農家	Sengyoo Nooka	เซนเงียว โนกะ
第 I 種兼業農家	Dai-1shu Kengyoo Nooka	ได-อิทซุ เคนเงียว โนกะ
第 II 種兼業農家	Dai-2shu Kengyoo Nooka	ได-นิซุ เคนเงียว โนกะ
營農指導	Einoo Shidoo	เออิโน ชิโด
營農類型別グループ	Einoo Ruikai-betsu Group	เออิโน-รุยกเค-เบทชิ กรุ๊ป
生産者組織	Seisan-sha Soshiki	เซซัน-เซียะ โซชิกิ
生産者	Seisan-sha	เซซัน-เซียะ
消費者	Shoohi-sha	เซียวอิ เซียะ
農業收入	Noogyoo Shuunyuu	โนเงียว ชูนิว
農外收入	Noogai Shuunyuu	โนไก ชูนิว
市 況	Shikyoo	ชิเคียว
過剩投資	Kajoo Tooshi	คะโจโอะ โทชิ

14. การปฏิบัติงานนอกสำนักงาน	• karn-pa-ti-bat-ngan-nok-sam-nak-ngan	Collection of Actual Expenses
15. การรับชำระค่าใช้จ่ายที่เกิดจากกิจกรรมการแนะนำการเกษตร	• karn-rab-cham-ra-khar-chai-jai-tee-kerd-jak-kit-ta-karm-karn-nae-nam-karn-ka-set	Actual Expenses
16. สหกรณ์เอกประสงค์	• sa-ha-korn-ek-pra-song	Single-purpose Cooperative
17. การจัดระบบ	• karn-jad-ra-bob	Systemization
18. หน้าที่แนะนำการเกษตร	• nar-tee-nae-nam-karn-ka-set	Farm Advising Function
19. ระบบถอนเงินเกินบัญชีเพื่อการเกษตร	• ra-bob-thon-ngern-germ-ban-chee-pua-karn-ka-set	Overdraft system for Farming
20. พนักงานบริการ	• pa-nak-ngan-bor-ri-karn	Operator
21. งานส่งเสริมการทำธุรกิจ	• ngan-song-serm-karn-tam-thu-ra-kit	Business Promotion Activities
22. การแจ้งข่าว	• karn-jaeng-khao	Information Communicating
23. ข้อตกลง	• kho-tok-long	Agreement
24. องค์การอาชีพต่าง ๆ	• one-karn-ar-cheeb-tang-tang	Commodity-wide Organization
<u>หมายเหตุ</u>		
2. เกษตรกรบางเวลาประเภทที่ 1	หมายถึง เกษตรกรที่มีรายได้จากการเกษตรมากกว่ารายได้จากอาชีพอื่น	
3. เกษตรกรบางเวลาประเภทที่ 2	หมายถึง เกษตรกรที่มีรายได้จากอาชีพอื่นมากกว่ารายได้จากการเกษตร	
4. เกษตรกรเต็มเวลา	หมายถึง เกษตรกรที่มีรายได้จากการเกษตรอย่างเดียว	

<p>外務活動</p> <p>災費徴収</p> <p>専門農協</p> <p>組織化</p> <p>営農相談機能</p> <p>営農貸越制度</p> <p>オペレーター</p> <p>事業推進</p> <p>情報伝達</p> <p>規約</p> <p>作目別組織</p>	<p>Gaimu Katsudoo</p> <p>Jippi Chooshuu</p> <p>Senmon Nookyoo</p> <p>Soshiki-ka</p> <p>Einoo Soodan Kinoo</p> <p>Einoo Kashikoshi Seido</p> <p>Operator</p> <p>Jigyoo Suishin</p> <p>Joofoo Dentatsu</p> <p>Kiyaku</p> <p>Sakumoku-betsu Soshiki</p>	<p>โงมุ คะสึโด</p> <p>จิบปี-โจซิว</p> <p>เซนมอน-โนเคียว</p> <p>โซชิกิ กะ</p> <p>เอฮิโน-โซตัน-คิโน โอะ</p> <p>เอฮิโน-คะชิโคชิ เซฮิโคโอะ</p> <p>โอเปเรตะ</p> <p>จิจิโยว-ซุนชิน</p> <p>โจไฮ-เดนทาทิ</p> <p>คิยากุ</p> <p>ซะคุโมะคุ-เบทึ โซชิกิ</p>
---	--	---

8. (6) ไก่ Chickens

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. อัตราการไข่	• at-tra-karn-khai	Egg laying ratio
2. น้ำหนักไข่	• nam-nak-khai	Egg weight
3. นิสัยการกกไข่	• ni-sai-karn-kok-khai	Brooding habit
4. ไก่ก่อนอายุต่ำกว่า 30 วัน	• kai-on-ar-yu-tam-kua-sam-sip-wan	Chick before 30 days
5. ไก่เล็กอายุระหว่าง 30-60 วัน	• kai-lek-ar-yu-ra-whang-sam-sip- tung-hok-sip-wan	Chick before 60 days
6. ไก่รุ่นอายุตั้งแต่ 60 วัน ขึ้นไป	• kai-roon-ar-yu-tang-tae-hok- sip-wan-kuen-pai	Chick after 60 days
7. ไก่ใหญ่ (พ่อไก่แม่ไก่)	• kai-yat-(pho-kai-mae-kai)	Chickens
8. ไก่ไข่ที่คัดออก	• kai-khai-tee-khad-oak	Culling layer
9. ไก่กระทอง	• kai-kra-tong	Broiler
10. ไก่พันธุ์เนื้อ	• kai-pan-nua	Meat type chicken
11. ไก่พันธุ์ไข่	• kai-pan-khai	Layer
12. การฟักไข่	• karn-fak-khai	Incubating
13. การหยุดไข่	• karn-yud-khai	Stop laying

鶏

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
産卵率	San-ran-ritsu	ซังรัง ริทึ
卵重	Ran-juu	รังจู
就巢性	Shuu-soo-sei	ซูโซ เซอิ
幼すう	Yoo-suu	โยซึอ
中すう	Chuu-suu	จูซึอ
大すう	Dai-suu	ไตซึอ
成 鶏	Sei-kei	เซอิเคอิ
産 鶏	Hai-kei	ไฮเค
ブロイラー	Broiler	บูโรอิร่า
肉用鶏	Niku-yoo Kei	นิคุโยโอะ เคอิ
卵用成鶏	Ran-yoo Sei-kei	รังโยโอะ เซอิเคอิ
抱 卵	Hooran	โฮรัง
休 産	Kyuusan	คิวกซัง

14. การฟักแบบธรรมชาติ	• karn-fak-baeb-tam-ma-chat	Natural incubation
15. การฟักแบบใช้เครื่องฟัก	• karn-fak-baeb-chai-kruang-fak	Artificial incubation
16. อัตราการเลี้ยงรอด	• at-tra-karn-leang-rod	Survival rate
17. อัตราการตาย	• at-tra-karn-tai	Death rate
18. อัตราการคัดออก	• at-tra-karn-khad-oak	Cull rate
19. ฟอพันธุ์ไก่	• pho-pan-kai	Breed cock
20. การตัดปากไก่	• karn-tad-pak-kai	Debeaking
21. ไข่มีเชื้อ	• khai-mee-chua	Fertilized egg
22. ไข่ไม่มีเชื้อ	• khai-mai-mee-chua	Unfertilized egg
23. การเลี้ยงในกรงตับ	• karn-leang-nai-krong-tab	Battery system
24. การเลี้ยงบนพื้นใน โรงเรือน	• karn-leang-bon-puan-nai-rong- ruan	Flat feeding
25. การเลี้ยงแบบปล่อย	• karn-leang-baeb-ploy	Free raising
26. อายุเริ่มไข่	• ar-yu-rerm-khai	Primiparous age
27. ไข่สำหรับฟัก	• khai-sam-rab-fak	Hatching egg
28. น้ำหนักไก่	• nam-nak-kai	Chicken weight
29. ปฏิชีวนะสาร	• pa-ti-chee-wa-na-sarn	Antibiotic

母鶏ふ化	Bokel Fuku	โบเคอิ ฟุกะ
人工ふ化	Jinkoo Fuku	จินโคโอะ ฟุกะ
生存率	Selzon Ritsu	เซอิจิน ริทึ
斃死率	Heishi Ritsu	เฮอิชิ ริทึ
淘汰率	Toota Ritsu	โทตะ ริทึ
種 鶏	Shu-kei	ชุกะอิ
デビーク (口ばし切除)	Debeak	เดบึค
有精卵	Yuusei Ran	ยูเซอิรัน
無精卵	Musei Ran	มุเซอิรัน
ケージ養鶏	Cage Yookai	เคจิ โยเคอิ
平飼養鶏	Hiragai Yookai	ฮิรางายะอิ โยเค
放飼い養鶏	Hanashigai Yookai	ฮานาชิไก โยเคอิ
初産日令	Shosan Nichirei	โชะซัง นิชิเรอิ
種 卵	Shuran	ชुरัง
生鳥重量	Selchoo Juuryoo	เซอิจุ จูเรียว
抗生物質	Koosel Busshitsu	โคเซอิ บุษชิทึ

30. อาหารที่ไม่มีปฏิชีวนะสาร	• ar-harn-tee-mai-mee-pa-ti-chee-wa-na-sarn	None antibiotic feed
31. รางอาหาร	• rang-ar-harn	Feeder
32. ที่ใส่น้ำ	• tee-sai-nam	Water pot
33. การระบายอากาศ	• karn-ra-bal-ar-kas	Ventilation
34. ลูกไก่อ่อนแอ	• look-kai-on-aer	Weak chick
35. ไก่ที่ให้ไข่ไม่ดี	• kai-tee-hai-khai-mai-dee	Bad layer
36. ไก่เป็นโรค	• kai-pen-roke	Diseased chickens
37. การให้ยาโดยผสมกับน้ำดื่ม	• karn-hai-yar-doy-pa-som-kab-nam-duem	Dosing with water
38. การหยอดจมูก	• karn-yod-ja-mook	Nose dosing
39. การหยอดตา	• karn-yod-tar	Eye dosing
40. การผลัดขน	• karn-plad-kon	Molting
41. ระยะเวลาที่ได้รับแสงอาทิตย์	• ra-ya-ve-lar-tee-dal-rab-saeng-ar-thit	Photo period
42. อัตราไข่ที่ฟักออก	• at-tra-khai-tee-fak-oak	Hatch rate
43. จำนวนไข่ที่ฟักออกเป็นตัว	• jam-nuan-khai-tee-fak-oak-pen-tua	Hatching number

休養飼料	Kyuyyaku Shiryoo	คิ้วยากู ชิเรียว
給餌器	Kyuuji-ki	คิ้วจิติ
給水器	Kyuusui-ki	คิ้วซุยคิ
換氣	Kanki	คั่นคิ
虚弱びな	Kyojaku Bina	เคียวเจียคุ บินะ
駄鶏	Dakei	ดาเคอิ
病鶏	Byookei	เบียวเคอิ
飲水投与	Insui Tooyo	อินซุย ไทโยะ
点鼻	Tenbi	เทนบิ
点眼	Tengan	เทนกัน
換羽	Kan-u	คั่นอุ
日照時間	Nisshoo Jikan	นิชเซียว จิคัน
ふ化率	Fuka-ritsu	ฟูกะ ริทึ
ふ化羽数	Fuka Ha-suu	ฟูกะ ฮาซุ

44. ลูกไก่, ลูกเจี๊ยบ	• look-kai-, look-jeab	Baby chick
45. นิสัยการจิกตีกัน	• ni-sai-karn-jik-tee-kan	Fighting habit
46. พันธุ์ไก่	• pan-kai	Variety of chicken
47. ไก่พันธุ์ลูกผสม	• kai-pan-look-pa-som	Hybrid chicken
48. ไก่พื้นเมือง, ไก่บ้าน	• kai-puen-muang-kai-ban	Native chicken
49. เปลือกหอย	• pluak-hoy	Shell
50. ไก่พันธุ์ไข่	• kai-pan-khai	Egg type chicken
51. การให้อาหารอย่างไม่จำกัด	• karn-hai-ar-harn-yang-mai-jam-kad	Full feeding
52. การให้อาหารอย่างจำกัด	• karn-hai-ar-harn-yang-jam-kad	Limited feeding
53. การให้อาหารไก่แรกเกิด	• karn-hai-ar-harn-kai-raek-kued	Creep feeding
54. ซากสัตว์	• sak-sat	Carcass
55. ซากไก่ที่ไม่มีเครื่องใน	• sak-kai-tee-mai-mee-kruang-nai	Non-viscera carcass
56. ไก่ถอดกระดูก	• kai-tod-kra-dook	Boneless chicken
57. การถอนขนไก่	• karn-ton-khon-kai	Graining
58. การเอาเลือดออกหลังเขียด	• karn-aor-luad-oak-lang-chuad	Bleeding
59. การเลี้ยงโดยใช้แสงสว่างเป็นตัวเร่ง	• karn-leang-doy-karn-chat-saeng-sa-wang-pen-tua-reng	Chicken raising stimulated by lighting

初生びな	Shosel-bina	โตะเซอิ บินะ
闘争性	Toosoo-sel	โทโซ เซอิ
鶏種	Shukel	ชูเคอิ
改良鶏	Kairyoo-kei	ไคเรียว เคอิ
在来鶏	Zairai-kei	ไซไร เคอิ
貝がら	Kai-gara	ไคงาระ
採卵鶏	Sairan-kei	ไซรัน เคอิ
不斷給餌	Fudan Kyuuji	ฟูดัง คิวจิ
制限給餌	Seigen Kyuuji	เซอิเกน คิวจิ
餌づけ	Ezuke	เอะจิเคะ
屠体	Total	โตะไท
中抜屠体	Nakanuki Total	นาคานุกิ โตะไท
正肉	Shooniku	โชนิคุ
脱毛	Datsumoo	ดัทซึโมะ
放血	Hooketsu	โฮเคทึ
点灯飼育	Tentoo Shi-iku	เทนโท ชิอิคุ

<p>60. ความเครียด</p> <p>61. วัยพร้อมในการสืบพันธุ์</p> <p>62. ความต้องการอาหาร</p> <p>63. ไข่แดง</p> <p>64. ไข่ขาว</p> <p>65. ฟองอากาศในไข่</p> <p>66. ไข่ที่มีเลือดอยู่ภายใน</p>	<ul style="list-style-type: none"> • quam-kread • wai-prom-nai-karn-sueb-pan • quam-tong-karn-ar-harn • khal-daeng • khal-khaw • fong-ar-kas-nai-khal • khal-tee-mee-luad-yoo-pai-nai 	<p>Stress</p> <p>Sexual maturity</p> <p>Nutrient requirement</p> <p>Yolk</p> <p>Albumen</p> <p>Air cell</p> <p>Bloody egg</p>
--	--	---

<p>ストレス</p> <p>性成熟</p> <p>養分要求量</p> <p>卵黄</p> <p>卵白</p> <p>気室</p> <p>血卵</p>	<p>Stress</p> <p>Sei Sejjuku</p> <p>Yoobun Yookyuuryoo'</p> <p>Ran-oo</p> <p>Ran-paku</p> <p>Kishitsu</p> <p>Ketsu-ran</p>	<p>ซีอโตเรซี</p> <p>เซอจิ เซอจิคุ</p> <p>โยบุน โยคิควเรียว</p> <p>รังโอ</p> <p>รังพะคุ</p> <p>คิชิต</p> <p>เคะทีรัง</p>
---	--	---

8. (7) หมู Pig

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. ลูกสุกร, ลูกหมู	• look-su-korn, look-moo	Piglet
2. การหย่านม	• karn-yar-nom	Weaning
3. โรคโลหิตจาง	• roké-lo-hit-jang	Anemia
4. ท้องร่วง	• thong-ruang	Diarrhoea
5. พ่อพันธุ์	• poh-pan	Breeding boar
6. แม่พันธุ์	• mae-pan	Breeding sow
7. พันธุ์สุกร	• pan-su-korn	Variety of swine
8. ลูกผสม	• look-pa-som	Hybrid
9. แม่สุกรตั้งท้อง	• mae-su-korn-tang-tong	Gestation sow (gilt)
10. แม่สุกรที่อยู่ในระยะเลี้ยงลูก	• mae-su-korn-tee-you-nal-ra-ya-leang-look	Brood sow
11. ลูกสุกรพันธุ์	• look-su-korn-pan	Breeding piglet
12. สุกรพันธุ์เนื้อ	• su-korn-pan-nua	Meat type swine
13. การเจริญเติบโต	• karn-ja-roen-toeb-toe	Growth
14. การเพิ่มน้ำหนัก	• karn-poem-nam-nak	Weight increase

豚

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
仔 豚	Ko-buta	โคะบุตะ
離 乳	Ri-nyuu	รินิว
貧 血	Hin-ketsu	ฮินเคทึ
下 痢	Geru	เงริ
種雄豚	Tane Osu Buta	ทานะ โอซุ บุตะ
種雌豚	Tane Mesu Buta	ทานะ เมซุ บุตะ
豚の品種	Buta no Hinshu	บุตะโนะ ฮินชิชู
雜 種	Zasshu	ซัสชู
妊娠豚	Ninshin Ton	นินชิน ตอน
哺乳豚	Honyuu Ton	โฮนิว ตอน
育成用仔豚	Ikusei-yoo Ko-Buta	อิคุเซอิโย โคะบุตะ
肉 豚	Niku Ton	นิคุ ตอน
発 育	Hatsu-iku	ฮาที อิคุ
増体量	Zootai-ryoo	ไซโอะไท เรียว

15. การสะสมไขมัน	• karn-sa-som-khai-man	Fat accumulation
16. ความเครียด	• quam-kread	Stress
17. ปริมาณน้ำที่สุกรกิน	• pa-ri-marn-nam-tee-su-korn-kin	Quantity of water intake
18. การเป็นสัด	• karn-pen-sad	Estrous, oestrus
19. วงรอบการเป็นสัด	• wong-rob-karn-pen-sad	Estrous (oestrus) cycle
20. จำนวนหัวนม	• jam-nuan-hua-nom	Number of teat
21. สุกรพันธุ์	• su-korn-pan	Breeding swine
22. ระยะเวลาในการขุน	• ra-ya-we-la-nai-karn-khun	Growth days for fattening
23. การคลอด	• karn-klod	Parturition
24. การผสมพันธุ์	• karn-pa-som-pan	Mating
25. ระยะเวลาตั้งท้อง	• ra-ya-karn-tang-thong	Gestation period
26. ไขมันหนา	• khai-man-nar	Heavy fat
27. เนื้อแดง	• nua-daeng	Lean meat
28. น้ำหนักสัตว์เมื่อขาย	• nam-nak-sat-mue-khai	Animal weight at shipment
29. จำนวนลูกต่อครอก	• jam-nuan-look-toe-krok	Litter size
30. สุกรแคระแกร็น	• su-korn-krae-graen	Dwarf piglet
31. การผลิตลูกสุกรและขุน ขายเอง	• karn-pa-lit-look-su-korn-lae- khun-khai-ang	Integrated management by breeding and fattening

脂肪蓄積	Shitboo Chikuseki	ชิโบโอะชิ จิคุเซคิ
ストレス	Stress	ชิโอะโตเรชิ
飲水量	Insul-ryoo	อินซุยเรียว
発情	Hatsujoo	ฮะทีโจะ
発情周期	Hatsujoo Shuuki	ฮะทีโจะ ชิอูคิ
乳頭数	Nyuu-too Suu	นิวโทชู
繁殖豚	Hanshoku Ton	ฮันโชกุ ตอน
肥育日数	Hi-iku Nissuu	ฮิอิคุ นิชชู
分娩	Bunben	บุนเบน
種付	Tane-tsuke	ทานะ เทเคะ
妊娠期間	Ninshin Kikan	นินชิน-คิคัง
厚脂	Atsu-shi	อะที ชิ
赤肉	Aka-niku	อะคะ นิคุ
出荷体重	Shukka Taijuu	ชิอูคะ ไทจู
産子数	San-shi Suu	ซันชิ ชิอู
ガリ豚	Gari Buta	งาริ บุตะ
繁殖・肥育一貫経営	Hanshoku Hi-iku Ikkan Keiei	ฮันโชกุ ฮิอิคุ อิคคัน เคอิเออิ

32. มาตรฐานการให้อาหาร	• mart-tra-tan-karn-hai-ar-harn	Feeding standards
33. อาหารปนเปียก	• ar-harn-pon-pleag	Wet mash
34. การเลี้ยงรวมในคอก (ห้องเดียวกัน)	• karn-leang-ruam-nai-kok (hong- deaw-kun)	Group raising in chamber
35. การแยกกลุ่ม	• karn-yaek-klum	Group separation
36. เล้าสุกร, โรงเลี้ยงสุกร	• lao-su-korn, rong-leang-su-korn	Piggery
37. คอกสุกร (1 ห้อง)	• kok-su-korn(nung-hong)	Chamber
38. ความหนาแน่นของปศุสัตว์ ที่เลี้ยง	• quam-nar-naen-klong-pa-su-sat- tee-leang	Density of livestock keeping
39. ยาถ่ายพยาธิ	• ya-tai-pa-yad	Yermifuge
40. การให้ธาตุเหล็ก	• karn-hai-tad-lek	Ferric dosing medicine
41. การปรับสภาพแวดล้อม เพื่อลดความร้อน	• karn-prab-sa-pap-waed-lom- pua-lod-quam-ron	Environment improvement for temperature reduction
42. การปรับปรุงการให้อาหาร	• karn-prab-prung-katn-hai-ar-harn	Feeding adjustment
43. อัตราการหมุนเวียน(รุ่น/ปี)	• at-tra-karn-mun-wean (roon-toe-pee)	Rotation rate
44. การฆ่าเชื้อโรค	• karn-khar-chua-roke	Disinfection

飼養標準	Shiyoo Hyoojun	ชียอ ฮียวจูน
ねり餌	Neri-esa	เนริ เอซะ
群飼	Gun-shi	จูนชิ
群分け	Gun-wake	จูนวาเคะ
豚舎	Ton-sha	ตอนชะ
豚房	Ton-boo	ตอนบอ
飼育密度	Shi-iku Mitsudo	ชิอิคุ มิทึโดะ
駆虫剤	Kuchuu-zai	คุจ ชุ
鉄剤投与	Tetsu-zai Tooyo	เททึชิ โทโยะ
暑熱対策	Shonetsu Talsaku	โชเนทึ ไทซาคุ
飼い直し	Kai-Na-oshi	ไค นาโอะชิ
回転率	Kaiten-ritsu	ไคเต ชิทึ
消毒	Shoodoku	โชโคะคุ

<p>45. โรคสัตว์ในท้องดิน</p> <p>46. ตายเพราะถูกทับ</p>	<ul style="list-style-type: none"> • roke-sat-nai-thong-thin • tai-proh-took-tab 	<p>Local chronic disease</p> <p>Oppressive death</p>
--	--	--

<p>常在化しやすい病気 圧死</p>	<p>Joozal-ka shlyasui Byooki Asshi</p>	<p>ใจหายกะ เปี้ยาคี อัสชิ</p>
-------------------------	--	-----------------------------------

8. (8) โค Cattle

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. การปรับปรุงคุณภาพเนื้อสัตว์	• karn-prab-prung-khun-na-pap-nua-sat	Meat quality improvement
2. ความต้านทานต่อสิ่งแวดล้อม	• quam-than-tan-toh-sing-vaed-lom	Environment resistance
3. ความสามารถในการผสมติด	• quam-sa-mart-nat-karn-pa-som-tid	Conception ability
4. เนื้อที่มีไขมันแทรกกระจายอยู่อย่างเหมาะสม (ทำให้มีรสชาติดีและมีราคาแพง)	• nua-tee-mee-khat-man-sraek-kra-jai-yoo-yang-moh-som (tam-hat-mee-rod-chat-dee-lae-mee-ra-ka-paeng)	Marbling
5. ปริมาณพืชอาหารสัตว์ที่กินเข้าไป	• pa-ri-man-pued-ar-harn-tee-kin-khao-pai	Roughage intake
6. การเลี้ยงในทุ่งหญ้า	• karn-leang-nai-tung-yar	Open yard feeding grazing
7. ทุ่งหญ้าธรรมชาติ	• tung-yar-tham-ma-chat	Natural field
8. การล่อม	• karn-larm	Mooring

牛

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
肉質改善	Niku-shitsu Kai-Zen	นิกุซิทึ ไคเซน
強健性	Kyooken-sei	เคียวเคน เซอิ
繁殖能力	Hanshoku Nooryoku	ฮันโชกุ โนเรียวกุ
脂肪交雜(さし)	Shiboo Koozatsu (Sashi)	ชิโบโอะ ไคซาชิ (ซาชิ)
採食量	Sai Shoku Ryoo	ไซโชกุ เรียว
放牧飼養	Hooboku Shiyoo	โฮโบคุ ชิโย
野草地	Yasoochi	ยาโชจิ
繫留	Keiryuu	เคอิ ริว

9. สัตว์เคี้ยวเอื้อง	• sat-queaw-aueng	Ruminant
10. การผสมพันธุ์แบบสายเลือดชิด (การผสมพันธุ์ในสายเลือดเดียวกัน)	• karn-pa-som-pan-baeb-sai-luad-chid (karn-pa-som-pan-nai-sai-luad-deaw-an)	Inbreeding
11. การถ่ายทอดทางพันธุกรรม	• karn-tal-tod-tang-pan-tu-kram	Heredity
12. การตอน	• karn-ton	Castration
13. เชื้อสาย, สายเลือด	• chua-sai, sai-luad	Blood, Lineage
14. ชังข้าวโพด	• sang-kae-pode	Corn cob
15. แกลบ	• klaeb	Husk
16. การออกกำลังกาย	• karn-oag-kam-lang	Exercise
17. รูปร่าง	• roob-rang	Figure, shape
18. ลูกโค	• look-ko	Calf
19. การขุนโคเนื้อโดยใช้ระยะเวลาสั้น	• karn-khun-ko-nua-dol-chal-ra-ya-we-la-san	Short term fattening
20. การเลี้ยงในโรงเรือน	• karn-leang-nai-rong-ruan	Indoor raising
21. ความสามารถในการย่อย	• quam-sa-mart-nai-karn-yol	Digestibility
22. การผสมเทียม	• karn-pa-som-team	Artificial insemination

反すう動物 近親交雜	Hansuu Doobutsu Kinshin Koozatsu	ฮันซู โดบุทึ คินชิน โคซาทึ
資 質	Shishiitsu	ชิชิทึ
去 勢	Kyosei	เคียวเซอิ
血 統	Kettoo	เคทโท
コーンコブ	Corn Cob	คอน คอบุ
糶がら	Momi Gara	มอมิ งาระ
運 動	Undoo	อุโนโด
体 型	Taikel	ไทเคอิ
仔 牛	Ko-ushi	โค อูชิ
若令肥育	Jakurei Hi-iku	จาคูเรอิ ฮิอิคุ
舍 飼	Sha-gai	เซี่ยงะงะ
消化率	Shooka-ritsu	โชคะ ริทึ
人工受精	Jinkoo Jusei	จินโค จูเซอิ

23. การขนส่งสัตว์มีชีวิต	• karn-khon-song-sat-mee-chee-vit	Animal shipment
24. ทุ่งหญ้าเลี้ยงสัตว์	• thung-yar-leang-sat	Pasture, Grazing land
25. หญ้าแห้ง	• yar-haeng	Hay, Dried grass
26. หญ้าหมัก	• yar-mak	Silage
27. อัตราการเจริญเติบโตของโค	• at-tra-karn-ja-roen-terb-toh-khong-ko	Growth rate of cattle
28. พลังงานที่ใช้ในการดำรงชีพ	• pa-lang-ngan-tee-chat-nai-karn-dam-rong-cheep	Maintenance energy
29. พลังงานที่ใช้ในการสร้าง ผลิตภัณฑ์ เช่น โคให้นม ไก่ไข่	• pa-lang-ngan-tee-chat-nai-karn-srang-pa-li-pol-chen-ko-hai-nom-kai-hai-khai	Product energy
30. การเลี้ยงสัตว์	• karn-leang-sat	Raising, Rearing
31. โคเนื้อ	• ko-nua	Beef cattle
32. ยอดอ้อย	• yod-oi	Sugar cane top
33. ใบอ้อย	• bai-oi	Sugar cane leaf
34. ตอซังข้าวโพด	• toh-sang-kao-pode	Corn straw
35. ใบข้าวโพด	• bai-kao-pode	Corn leaf

生体出荷	Seltai Shukka	เซอิตะ ชุกกะ
放牧場	Hooboku-jo	โฮโบกุ โจ
乾草	Kansoo	คันโซ
サイレージ	Silage	ไซเลจ
産肉能力	San-niku Nooryoku	ซันนิคุ โนเรียวกุ
維持エネルギー	Iji Energy	อิจิ เอนเอร์กี้
生産エネルギー	Seisan Energy	เซอิชัง เอนเอร์กี้
育成	Iku-sei	อิคุเซอิ
肉牛	Niku Gyuu	นิคุ จิว
シュガーケーン・トップ	Sugar Cane Top	ซูกาเคน ต้อปโป
シュガーケーン・リーフ	Sugar Cane Leaf	ซูกาเคน ตี้ฟู
トウモロコシ桿	Toomorokoshi Kan	โทโมโรโคชิ คัน
トウモロコシ・リーフ	Toomorokoshi Leaf	โทโมโรโคชิ ตี้ฟู

36. วัสดุรองพื้นคอก	• wat-sa-du-rong-puen-kok	Litter
37. การประกันราคา	• karn-pra-gan-ra-ka	Price guarantee
38. โคนมเพศผู้	• ko-nom-ped-poo	Dairy bull
39. เนื้อแช่เย็น	• nua-chae-yen	Chilled beef
40. สำหรับการค้า	• sam-rab-karn-kar	Commercial use
41. อาหารป่น	• ar-harn-pon	Mash
42. พืชอาหารสัตว์	• pue-d-ar-harn-sat	Forage crops
43. การสร้างภูมิคุ้มกัน	• karn-srang-poom-kum-gan	Immunitization
44. การเลี้ยงขังคอก(ตลอดเวลา)	• karn-leang-khang-kok (ta-lod-we-la)	Raising in paddock
45. โคลุกผสม	• ko-look-pa-som	Hybrid
46. การเลี้ยงแม่โคและลูกในทุ่งหญ้า	• karn-leang-mae-ko-lae-look-nal-thung-yar	Cow and calf grazing
47. พืชสำหรับเลี้ยงสัตว์ที่ขังไว้	• pue-d-sam-rab-leang-sat-tee-khang-wal	Soilage
48. โรงเรือน	• rong-ruan	Barn
49. รั้ว	• rua	Fence

敷料	Shiki-ryoo	ซึคิ เรียว
価格保証	Kakaku Hoshoo	คาคาคุ โฮโช
乳用雄仔牛	Nyuuyoo Osu Ko-ushi	นิโยโอะ โอะทึ โคอุชิ
チルドビーフ	Chilled Beef	ซึรุโคะ บีฟุ
業務用	Gyoomuyoo	เงียวมุ โย
粉餌	Funji	ฟูนิจิ
飼料作物	Shiryoo Sakumotsu	ซึเรียว ซาคุโมะทึ
免疫	Men-Eki	เมนเอคิ
追い込み式飼育	Oikomi-shiki Shi-Iku	โออิโคมิ ซึคิ ซึอิคุ
雑種	Zasshu	ซัสซึคุ
母子放牧	Boshi Hooboku	บอชิ โฮโบคุ
青刈飼料	A-ogari Shiryoo	เออาโองาริ ซึเรียว
畜舎	Shagai	ซาไก
囲い	Kakoi	คาโคอิ

<p>50. เชื้อหมัก</p> <p>51. การหย่านมเร็วจากปกติ</p> <p>52. ลูกโคสำหรับขุน</p>	<ul style="list-style-type: none"> • chua-mak • karn-yar-nom-re-quar-pok-ka-ti • look-ko-sam-rab-khun 	<p>Ferment</p> <p>Early weaning</p> <p>Calf for beef cattle</p>
--	--	---

<p>発 酵 早期離乳 肥育用素牛</p>	<p>Hakkoo Sooki Rinyuu Hi-iku-yoo Moto-ushi</p>	<p>ฮักโค โซคิ รินยู ฮิอิคุโย โมะโตะ อูชิ</p>
-------------------------------	---	--

8. (9) อาหารสัตว์ Feed

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
อาหาร (สำหรับสัตว์)	• ar-harn (sam-rab-sat)	Feed
1. อัตราแลกเนื้อ	• at-tra-laek-nua	Feed conversion ratio
2. พลังงานที่ได้จากการย่อย	• pa-lang-ngan-tee-dai-jak-karn-yoi	Digestible energy (DE)
3. พลังงานที่ได้จากการเผาผลาญอาหารในร่างกาย	• pa-lang-ngan-tee-dai-jak-karn-pao-parn-ar-harn-nai-rang-gai	Metabolizable energy (ME)
4. พลังงานสุทธิ	• pa-lang-ngan-sut-ti	Net energy (NE)
5. โปรตีนที่ย่อยได้	• pro-tein-tee-yoi-dai	Digestible crude protein (DCP)
6. โปรตีน	• pro-tein	Crude protein (CP)
7. เยื่อใย	• yua-yai	Crude fiber
8. ไขมัน	• kal-man	Crude fat (ether extract)
9. คาร์โบไฮเดรต	• car-bo-hy-drate	Carbohydrate
10. แร่ธาตุ	• rae-tad	Mineral
11. กรดอะมิโน	• grod-a-mi-no	Amino acid
12. ความต้องการธาตุอาหาร	• quam-tong-karn-tad-ar-harn	Nutrient requirement
13. อัตราการให้อาหาร	• at-tra-karn-hai-ar-harn	Feeding ration

飼 料

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
飼 料 (えさ)	Shiryoo (Esa)	ชีเรียว (เอชะ)
飼料要求率	Shiryoo Yookyuuritsu	ชีเรียว โยคิว ริทึ
可消化養分総量 (可消化エネルギー)	Kashooka Yoobun Sooryoo (Kashooka Energy)	คาโชกะ โยบุน โชเรียว (คาโชกะ เอเนรจึ)
代謝エネルギー	Taisha Energy	ไทชะ เอเนรจึ
正味エネルギー	Shoomi Energy	โซมิ เอเนรจึ
可消化粗蛋白質	Kashooka So-tan-pakushitsu	คาโชกะ โชะทัม พากุชิทึ
粗蛋白質	So-tanpakushitsu	โชะ ทัมพากุชิทึ
粗繊維	So-sen-i	โชะ เซนอิ
粗脂肪	So-shiboo	โชะ ชิโบะ
炭水化物	Tansuikabutsu	ทันซุยคา บุททึ
無機物	Mukibutsu	มุคิ บุททึ
アミノ酸	Amino-san	อะมิโนะ ซัง
養分要求量	Yoobun Yookyuuryoo	โยบุน โยคิวเรียว
飼料給与量	Shiryoo Kyuuyoryoo	ชีเรียว คิวโยะ เรียว

14. มูลสัตว์	• mool-sat	Feces, Stool
15. ปัสสาวะ	• pat-sa-wa	Urine
16. อาหารที่หาเองได้	• ar-harn-tee-ha-ang-dai	Self-sufficing feed
17. อาหารที่ต้องซื้อ	• ar-harn-tee-tong-sue	Purchased feed
18. การผลิตอาหารขึ้นใช้เอง	• karn-pa-lid-ar-harn-kuen-chal-ang	Self-supplying of feed
19. อาหารหยาบ	• ar-harn-yab	Roughage
20. ฟาง, หญ้าแห้ง	• fang, ya-haeng	Hay, Dried Grass
21. หญ้าธรรมชาติ	• yar-tham-ma-chat	Wild grass, Natural grass
22. อาหารข้น	• ar-harn-khon	Concentrate feed
23. เมล็ดธัญพืช	• ma-let-tarn-ya-pued	Grains
24. หัวมัน	• hua-man	Tuber
25. รำ	• ram	Brans
26. ปลาป่น	• pla-pon	Fish meal
27. กากถั่วเหลือง	• kak-tua-loeng	Soybean meal
28. สารเสริมประกอบอาหาร	• sarn-serm-pra-kob-ar-harn	Feed additive
29. ความน่ากิน	• quam-nar-kin	Palatability
30. ส่วนประกอบทางเคมี ของอาหาร	• suan-pra-kob-tang-khe-mee- kong-ar-harn	Chemical component of feed

糞	Fun	ฟุ่น
尿	Nyoo	เนี่ยว
自給飼料	Jikyuu Shiryoo	จิกิว ชิเรียว
購入飼料	Koonyuu Shiryoo	โคนิว ชิเรียว
飼料の自給	Shiryoo no Jikyuu	ชิเรียว โนะ จิกิว
粗飼料	So-shiryoo	โซะ ชิเรียว
乾草	Kansoo	คันโซ
野草	Yasoo	ยาโซ
濃厚飼料	Nookoo Shiryoo	โนโค ชิเรียว
穀類	Koku-rui	โคกุ รุย
いも類	Imo-rui	อิโมะ รุย
精糠類	Soo-koo-rui	โซโค รุย
魚粉	Gyo-fun	เงียะ ฟุ่น
大豆粕	Dalzu-kasu	ไดชู คาสึ
添加物	Tenká-butsu	เทนคะ บุทที
嗜好性	Shikoo-sei	ชิโค เซอิ
飼料成分	Shiryoo Seibun	ชิเรียว เซอิบุน

31. อาหารที่กินเข้าไป	• ar-harn-tee-kin-kao-pai	Feed intake
32. การผสมอาหาร	• karn-pa-som-ar-harn	Feed mixing
33. อัตราการผสม	• at-tra-karn-pa-som	Blending rate
34. วิธีการผสม	• vi-tee-karn-pa-som	Blending technics
35. โปรตีนต่ำ	• pro-tein-tam	Low protein
36. พลังงานสูง	• pa-lang-ngan-soong	High energy
37. การให้อาหาร	• karn-hai-ar-harn	Feeding
38. การผสมอาหารใช้เอง	• karn-pa-som-ar-harn-chai-ang	Self blending
39. การผสมอาหารใช้ร่วมกัน	• karn-pa-som-ar-harn-chai-ruam-kan	Joint blending
40. การบด	• karn-bod	Grinding
41. อาหารอัดเม็ด	• ar-harn-ad-med	Pellet
42. หัวอาหาร	• hua-ar-harn	Supplement feed
43. พรีเม็กซ์	• pre-mix	Premix feed
44. อาหารผสมสำเร็จรูป	• ar-harn-pa-som-sam-ret-roob	Formula feed
45. อาหารทั่วไป	• ar-harn-tua-pai	Simple feed
46. สภาพธาตุอาหารที่เหมาะสม	• sa-pap-tad-ar-harn-tee-moh-som	Nutritive condillon

飼料摂取	Shiryoo Sesshu	ชิเรียว เซทซุ
飼料配合	Shiryoo Haigoo	ชิเรียว ไฮโง
配合割合	Haigoo Wari-ai	ไฮโง วาริอาอิ
配合技術	Haigoo Gijutsu	ไฮโง จิจุทึ
低蛋白	Tei Tanpaku	เทอิ ทัมพากุ
高カロリー	Koo Calorie	โคโอะ คารอริ
給餌	Kyuu-ji	คิวกิ
自家配合	Jika Haigoo	จิคะ ไฮโง
共同配合	Kyoodoo Haigoo	เคียวโด ไฮโง
粉砕	Funsai	ฟุน ซาอิ
ペレット	Pellet	เพลเลโตะ
サプリメント	Supplement	ซัพพลีเมนโตะ
プレミックス	Premix	พูเรมิคซึ
配合飼料	Haigoo Shiryoo	ไฮโง ชิเรียว
単味飼料	Tan-mi Shiryoo	ตันมิ ชิเรียว
栄養状態	Eiyoo Jootai	เออิโย โจไต

47. วัตถุดิบอาหารสัตว์	• wat-tu-dib-ar-harn-sat	Feed stuff
48. การให้อาหารที่เหมาะสม	• karn-hai-ar-harn-tee-moh-som	Appropriate feeding
49. แหล่งโปรตีน	• laeng-pro-teln	Protein resource
50. ผลิตผลพลอยได้	• pa-lit-phol-ploy-dai	By-product
51. ฟางข้าว	• fang-kao	Rice straw
52. ชังข้าวโพด	• sang-kao-pode	Corn cob
53. ตอชังข้าวโพด	• toh-sang-kao-pode	Corn straw
54. แกลบ	• klaeb	Rice-hull, Husk
55. ใบมันสำปะหลัง	• bai-man-sam-pa-lang	Cassava leaf
56. ยอดอ้อย	• yod-aoy	Cane top
57. ยอดข้าวโพด	• yod-kao-pode	Corn top
58. รำหยาบ	• ram-yarb	Rough brans
59. รำละเอียด	• ram-la-ead	Refined brans
60. โปรตีนจากพืช	• pro-teln-jark-peud	Vegetable protein
61. โปรตีนจากสัตว์	• pro-teln-jark-sat	Animal protein
62. ราคาอาหาร	• ra-ka-ar-harn	Price of feed
63. ต้นทุนอาหารผสม	• thon-tun-ar-harn-pa-som	Blending feed cost

飼料原料	Shiryoo Genryoo	ชีเรียว เจนเรียว
適正給与	Teksel Kyuuyo	เทคเซ คิวโยะ
蛋白源	Tanpaku-gen	ทันพาคู เจน
副産物	Fukusan-butstu	ฟุคุซัง บุทึ
稲わら	Ina Wara	อินะ วาระ
コーンコブ	Corn Cob	คอน คอบุ
コーンストロー	Corn Straw	คอน-สึโตร้อ
粃がら	Momi Gara	มอมิ-งาระ
キャッサバ・リーフ	Cassava Leaf	เคียะซาบะ-ลีฟ
ケーン・トップ	Cane Top	เคน-ตอปุ
コーン・トップ	Corn Top	คอน-ตอปุ
粗メカ	Ara Nuka	อาระ-นุกะ
精製メカ	Seisel Nuka	เซอิเซอิ-นุกะ
植物性蛋白質	Shokubutsu-sei Tanpaku-shitsu	เซียวคุบุทึ-เซอิ-ทัมพาคู-ชิทึ
動物性蛋白質	Doobutsu-sei Tanpaku-shitsu	โดบุทึ-เซอิ-ทัมพาคู-ชิทึ
飼料価格	Shiryoo Kakaku	ชีเรียว คาคาคู
配合コスト	Halgoo Cost	ไฮโง โคสึโตะ

<p>64. การจัดหาได้เองในท้องถิ่น</p> <p>65. อุปกรณ์ผสมอาหาร</p> <p>66. อัตราส่วนธาตุอาหาร</p> <p>67. พืชอาหารสัตว์</p> <p>68. คุณค่าทางอาหาร</p> <p>69. ความสามารถในการย่อย</p>	<ul style="list-style-type: none"> • karn-jad-har-dal-ang-nai-thong-thin • ub-pa-korn-pa-som-ar-harn • at-tra-suan-tad-ar-harn • pued-ar-harn-sai • kun-kha-tang-ar-harn • quam-sa-mart-nai-karn-yoi 	<p>Local self supplying</p> <p>Feed blending facilities</p> <p>Nutritive ratio</p> <p>Forage crops</p> <p>Nutrition value</p> <p>Digestibility</p>
--	--	--

<p>地域内自給</p> <p>飼料配合施設</p> <p>栄養率</p> <p>飼料作物</p> <p>飼料価値</p> <p>消化率</p>	<p>Chi-iki-nai Jikyuu</p> <p>Shiryoo Hainoo Shisetsu</p> <p>Eiyoo-ritsu</p> <p>Shiryoo Sakumotsu</p> <p>Shiryoo Kachi</p> <p>Shooka-ritsu</p>	<p>ชิลิคินใน จีคิว</p> <p>ชีเรียว ไซโง ชีเซท</p> <p>เออโย ริท</p> <p>ชีเรียว ซาคู ไมท</p> <p>ชีเรียว คากิ</p> <p>เชียวกะ-ริท</p>
--	---	--

8. (10) การจัดการปศุสัตว์ Livestock management

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. อุปกรณ์การปศุสัตว์	• ub-pa-korn-karn-pa-su-sat	Livestock facilities
2. กลุ่มผู้เลี้ยงปศุสัตว์แบบ ครบวงจร	• klum-phoo-leang-pa-su-sat- baeb-krob-wong-jorn	Livestock Danchi (Livestock farming complex)
3. กลุ่มอาชีพผู้เลี้ยงสัตว์	• klum-ar-cheeb-phoo-leang-sat	Livestock Bukai (commodity-wide group)
4. การใช้ประโยชน์ร่วมกัน ระหว่างสหกรณ์	• karn-chai-pra-yod-ruam-gan- ra-wang-sa-ha-korn	Joint-use between cooperatives
5. วิธีการที่เหมาะสม	• wi-tee-karn-tee-moh-som	Appropriate technics
6. จำนวนของสัตว์ที่เลี้ยง	• cham-nuan-khong-sat-tee-leang	Number of livestock keeping
7. วิธีการจัดการฟาร์ม ขนาดเล็ก	• wi-tee-karn-jad-karn-farm-ka- nark-lek	Small scale farm management technics
8. วิธีการจัดการฟาร์ม ขนาดใหญ่	• wi-tee-karn-jad-karn-farm-ka- nard-yal	Large scale farm management technics
9. การให้อาหารและการ จัดการ	• karn-hai-ar-harn-lae-karn-jad-karn	Feeding and management

畜産経営

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
畜産施設	Chikusan Shisetsu	จิคุซัน ชิเซะทึ
畜産団地	Chikusan Danchi	จิคุซัน ดันจิ
畜産部会	Chikusan Bukai	จิคุซัน บุกไ
農協間共同利用	Nookyoo-kan Kyoodoo Riyoo	โนเคียว-คัน เคียวโด ริโย
適応技術	Tekoo Gijutsu	เทะคิโอะ จิจุทึ
飼養規模	Shiyoo Kibo	ชิโย คิโอะ
小規模技術	Shoo-kibo Gijutsu	เซียวคิโอะ จิจุทึ
大規模技術	Daikibo Gijutsu	ไดคิโอะ จิจุทึ
飼養管理	Shiyoo Kanri	ชิโย คันริ

10. การจัดการด้านสุขวิทยา	• karn-jad-karn-darn-suk-kha-wid-fa-ya	Hygienic management
11. การฉีดวัคซีน	• karn-cheed-vac-cin	Vaccination
12. การป้องกันโรคระบาด	• karn-pong-gan-rok-ra-bard	Prevention to epidemics
13. กำลังของสัตว์	• kam-lung-khong-sat	Animal power
14. การเปลี่ยน, การทดแทน	• karn-plean, karn-tod-taen	Relief, Substitution
15. การทำนาและการเกษตรอื่นร่วมกัน	• karn-tam-nar-lae-karn-ka-set-uen-ruam-gan	Paddy plus / type
16. สัตวแพทย์	• sal-ta-va-phaet	Veterinarians
17. แบบแผนการจัดการฟาร์ม	• baeb-paen-karn-jad-karn-farm	Farm management pattern
18. การจัดการฟาร์มแบบผสมผสาน	• karn-jad-karn-farm-baeb-pa-som-pa-sarn	Compound farm management
19. การจัดการฟาร์มหลายประเภท	• karn-jad-karn-farm-lai-pha-pet	Multiple farm management
20. การจัดทำมาตรฐานทางวิชาการ	• karn-jad-mart-tra-tarn-fang-wi-cha-karn	Technical standardization
21. รายได้จากการเกษตร	• rai-dai-jark-karn-ka-set	Agricultural Income

衛生管理	Eisei Kanri	เออี-เทอี คันริ
ワクチン接種	Vaccin Sesshu	วะคฺฉิน เซสซุ
防疫対策	Boo-eki Taisaku	โบ-เอคิ ไทซาคุ
畜力	Chiku-ryoku	ฉิคฺ-เรียะคฺ
代替	Dai Gae	ได-งาเอะ
水田十ノ型	Suiden plus 十 Gata	ซุยเดน ปฺระชี อารุฟา-งาตะ
獣医	Juu-i	จูอิ
営農形態	Einoo Keitai	เอโน เคไท
複合経営	Fukugoo Kei-el	ฟุคฺงอ เค-เอ
多角経営	Takaku Kei-el	ทาคาคฺ เค-เอ
技術の標準化	Gijutsu no Hyoojun-ka	จิจฺทึ-โนะ-เฮียวจุน-กะ
農業所得	Noogyoo Shotoku	โนเงียว โชะโตะคฺ

22. ค่าใช้จ่ายในการจัดการด้านการเกษตร	• kar-chai-jai-nai-karn-jad-karn-dan-karn-ka-set	Agricultural management cost
23. ผลผลิตที่ขายได้เป็นเงินสด	• phol-pa-lid-tee-khai-dai-phen-ngern-sod	Cash crops section
24. แรงงานเหลือใช้	• raeng-ngan-lua-chai	Surplus labour force
25. ความสามารถในการทำกำไร	• quam-sa-mart-nai-karn-tam-gam-ral	Profitability
26. การนำพืชหรือสัตว์ชนิดอื่นเข้ามา	• karn-nam-pued-rou-sa-cha-nid-uen-khao-mar	Another crop introducing
27. การขยายขนาด การจัดการ, การขยายธุรกิจ	• karn-ka-yai-ka-nard-karn-jad-karn, karn-ka-yai-thu-ra-kit	Management scale expansion
28. การปลูกพืชหลายชนิดรวมกับการเลี้ยงสัตว์	• karn-plook-pued-lai-cha-nid-ruam-kab-karn-leang-sat	Diverse farming with animal
29. อัตราการหมุนเวียน (ครั้ง/ปี)	• at-tra-karn-mun-vian (khang/pee)	Rotation rate
30. อุปกรณ์ที่ไม่ได้ใช้	• ub-pa-korn-tee-mai-dai-chai	Idle facilities
31. การลงทุนมากเกินไปจนจำเป็น	• karn-long-tun-mark-geen-quam-jam-phen	Excessive investment

農業經營費	Noogyoo Kei-ei-hi	โนเงียว เค-เอ-ฮี
現金收入確保部門	Genkin shuunyu Kakuho Bumon	เงินคิน ชูนิว คาคุโฮะ บุมอน
余剩勞働力	Yojoo Roodoo-ryoku	โยะโจ โรวโดเรียวะคุ
収益性	Shuu-eki-set	ชูเอคิ-เซตชิ
他作目の導入	Ta-sakumoku no Doonyuu	ทะ-ซาคุมอกุ โนะ ดอนิว
經營規模の拡大	Kei-ei-kibo no Kakudai	เค-เอ-คิโบะ โนะ คาคุดะ
有畜農業	Yuuchiku Noogyoo	ยูจิกุ โนะเงียว
回転率	Kaiten Ritsu	ไคเท็น ริทึ
遊休施設	Yuukyuu Shisetsu	ยูคิว ชิเซะทึ
過大投資	Kadai Tooshi	คะดะไทชิ

32. การใช้ประโยชน์อย่างมีประสิทธิภาพ	• karn-chai-pra-yoch-yang-mee-pra-sit-ti-pab	Effective utilization
33. การซื้อขายสัตว์ที่มีชีวิต	• karn-sue-khai-sat-tee-mee-chee-wit	Live animal transaction
34. การซื้อขายซากสัตว์ที่ชำแหละแล้ว	• karn-sue-khai-sak-sat-tee-cham-lae-laew	Dressed carcass transaction
35. ผู้ค้าสัตว์	• poo-khar-sat	Drover
36. ค่าใช้จ่ายด้านการตลาด	• kar-chai-jai-dan-karn-ta-jad	Marketing cost
37. วิธีการซื้อขาย	• vi-tee-karn-sue-khai	Transaction method
38. การซื้อขาย ณ แหล่งผลิต	• karn-sue-khai-na-laeng-pa-lit	Spot-sale
39. การประเมินคุณภาพเนื้อสัตว์	• karn-pra-mern-khun-na-pab-nua-sat	Meat quality appraisal
40. ราคาผลิตผลจากสัตว์	• ra-kar-pa-lit-pol-jak-sat	Animal products price
41. ราคาเครื่องใน	• ra-kar-kruang-nai	Viscera price
42. ราคาประกัน	• ra-kar-pra-kan	Guarantee price
43. รายได้จากปศุสัตว์	• rai-dai-jak-pa-su-sat	Livestock income
44. การฆ่าสัตว์	• karn-khar-sat	Slaughter
45. โรงฆ่าสัตว์	• rong-khar-sat	Slaughter house

有効利用	Yuukoo Riyoo	ยูโค ริโย
生体取引	Seitai Torihiki	เซอไท โทริฮิกิ
枝肉取引	Edaniku Torihiki	เอเดนิกุ โทริฮิกิ
家畜商	Kachiku-shoo	คะจิกุ-โช
販売経費	Hanbai Kelhi	ฮัมไบ เคอหนี
取引方法	Torihiki Hoofoo	โทริฮิกิ โฮโฮ
庭先取引	Niwasaki Torihiki	นิวะซากิ โทริฮิกิ
肉質評価	Niku-shitsu Hyooka	นิคุ-ชิจึ เฮียวกะ
畜産物価格	Chikusan-butsu Kakaku	จิกุซัน บุทึ คาคาคุ
内臓価格	Nalzoo Kakaku	ไนโซ คาคาคุ
保証価格	Hoshoo Kakaku	โฮชะโช คาคาคุ
畜産収入	Chikusan Shuunyuuu	จิกุซัน ชูนิว
屠 殺	Tosatsu	โทชะชะจึ
屠殺場	Tosatsu-joo	โทชะชะจึ-โจ

46. การตั้งกลุ่มผู้เลี้ยงสัตว์	• karn-tang-klum-poo-leang-sat	Organizing livestock farmers
47. การเผยแพร่เทคนิค	• karn-phay-ppae-tech-nic	Technical extension
48. การผสมกับก๊าซออกซิเจน	• karn-pa-som-kab-gas-oxygen	Oxidization
49. การใส่คื่นปุ๋ยอินทรีย์ลงดิน	• karn-sat-kuen-pul-in-see-long-din	Land reduction of organic fertilizer
50. ปุ๋ยหมักและปุ๋ยคอก	• pul-mak-lae-pul-khok	Compost and barn yard manure
51. ปุ๋ยหมักที่สลายตัวแล้ว	• pul-mak-tee-sa-lai-tua-laew	(Fully) Fermented compost
52. ปุ๋ยหมักที่ยังไม่สลายตัวดี	• pul-mak-tee-yang-mal-sa-lai-tua-dee	Immature compost
53. การเก็บสำรอง	• karn-keb-sam-rong	Reserving
54. การใช้อุจจาระและปัสสาวะให้เป็นประโยชน์	• karn-chal-ut-ja-ra-lae-pas-sa-wa-hai-pen-pra-yoch	Night soil utilization (feces and urine)
55. การประกวด	• karn-pra-kuad	Competitive exhibition

<p>畜産農家の組織化 技術の普及 酸 化 有機質肥料の土地還元 堆厩肥 完熟堆肥 未熟堆肥</p> <p>備 蓄 糞尿の利用</p> <p>共進会</p>	<p>Chikusan Nooka no Soshiki-ka Gijutsu no Fukyuu Sanka Yuuki-shitsu Hiryo no Tochi Kangen Tai-kyuu-hi Kanjuku Taihi Mijuku Taihi</p> <p>Bichiku Fun-nyoo no Riyoo</p> <p>Kyooshin-ka)</p>	<p>จิกชัน-โนกะ-โนะ-ไซชิกิ-กะ จิกที่ โนะ ฟุคิว อุ ชันกะ ยูคิชิที ฮิเรียว โนะ โทะจิคันเงน ไทคิวหิ คันจุกุ ไทหิ มิจุกุ ไทหิ</p> <p>บิจิกุ ฟุน-เนียว โนะ ริโย โอะ</p> <p>เคียว ชิน ไค</p>
--	--	---

8. (11) ดินและอื่น ๆ Soil and others

THAI LANGUAGE (タイ語)		ENGLISH (英語)
THAI WORD	ALPHABET SPELLING	ENGLISH WORD
1. ดิน	• din	Soil
2. การทดสอบ	• karn-tod-sob	Test
3. ที่ไร่	• tee-rai	Upland field
4. ที่นา	• tee-na	Paddy field
5. ความเป็นกรดเป็นด่าง	• quam-pen-grod-pen-dang	Acidity (pH)
6. ธาตุไนโตรเจน	• tad-ni-tro-gen	Nitrogen
7. กรดฟอสฟอรัส	• grod-phosphorus	Phosphoric acid
8. ธาตุโพแทสเซียม	• tad-protassium	Potassium
9. ธาตุแคลเซียม	• tad-calcium	Calcium
10. แคลเซียม (สามารถแลกเปลี่ยนได้)	• calcium (sa-mart-laek-plean-dal)	Exchangeable Calcium
11. ธาตุแมกนีเซียม	• tad-magnesium	Magnesium
12. แมกนีเซียม (สามารถแลกเปลี่ยนได้)	• magnesium (sa-mart-laek-plean-dal)	Exchangeable Magnesium
13. ธาตุเหล็ก	• tad-lek	Iron (Ferrous Iron)

土壤その他

JAPANESE LANGUAGE (日本語)		
JAPANESE WORD	ALPHABET SPELLING	THAI READING
土 壤	Dojoo	โดโจโอะ
検 定	Kentel	เคนเตอิ
畑 地	Hatachi	ฮะตะจิ
水 田	Suiden	ซุยเดน
酸 度 (PH)	Sando	ซันโดะ
窒 素	Chisso	ชิโซะ
磷 酸	Rinsan	รินซัน
加 里	Kari	คาริ
石 灰	Sekkal	เซกไก
石 灰 (置換性)	Chikan-sel Sekkal	ชิกคันเซ เซกไก
苦土 (マグネシウム)	Kudo (Magnesium)	คูโดะ, มะงุเนะชิอุม
苦土 (置換性)	Chikan-sel Kudo	ชิกคันเซ คูโดะ
鉄 (亜酸化鉄)	Tetsu (Asanka Tetsu)	เทะที (อะสังกะเทะที)

14. สารที่ใช้ทดลองทางเคมี (ตัวกระทำ)	<ul style="list-style-type: none"> • sarn-tee-chal-tod-long-tang-ke-mee (tua-kra-tam) 	Reagent
15. หลอดทดลอง	<ul style="list-style-type: none"> • lord-tod-long 	Test tube
16. กระดาษกรอง	<ul style="list-style-type: none"> • kra-dad-krong 	Filter paper
17. น้ำยาสกัด	<ul style="list-style-type: none"> • nam-ya-sa-kad 	Extraction solution
18. สารบ่งชี้ระดับ	<ul style="list-style-type: none"> • sarn-bong-chee-ra-dab 	Indication Reagent
19. น้ำยาทดสอบ	<ul style="list-style-type: none"> • nam-ya-tod-sob 	Test solution
20. กรด	<ul style="list-style-type: none"> • grod 	Acid
21. ด่าง	<ul style="list-style-type: none"> • dang 	Alkaline
22. เกลือแคลเซียมคาร์บอเนต (หินปูน)	<ul style="list-style-type: none"> • klua-calciumcabo-nate (hinpoon) 	Calcium Carbonate
23. เส้นโค้งแสดงปริมาณสารที่ เติมเพื่อให้ได้ระดับความ เป็นกรดเป็นด่างตามต้อง การ	<ul style="list-style-type: none"> • sen-khong-sa-daeng-pa-ri-marn-sarn-tee-term-puar-hal-dal-ra-dab-quam-pen-grod-pen-dang-tam-tong-karn 	Buffer curve
24. แผนภูมิเทียบสี (ดินหลังการ วิเคราะห์)	<ul style="list-style-type: none"> • paen-poom-teap-see (din-lung-karn-wl-khoh) 	Colour chart

試 薬	Shiyaku	ชียากี้
試験管	Shiken-kan	ชิเกน คัน
濾 紙	Ro-shi	โรชิ
抽出液	Chuu-shitsu Eki	ชูชิที เอคิ
指示薬	Shiji Yaku	ชิยิ ยะคุ
検定液	Kentei Eki	เคนเต เอคิ
酸 性	San-sel	ซันเซอิ
アルカリ性	Alkali-sel	อะรุคาริ เซอิ
炭カル	Tan Karu	ทังคารุ
緩衝曲線	Kanshoo Kyoku-sen	คันเซียว เคียะคุ เซน
比色表	Hi Shoku Hyoo	ฮิโชคุ เซียว

25. ตะกอน	• ta-kon	Precipitate
26. ดินทราย	• din-srai	Sandy Soil
27. ดินร่วน	• din-ruan	Loamy soil
28. ดินร่วนเหนียว	• din-ruan-neaw	Clayrich loamy soil
29. ดินเหนียว	• din-neaw	Clay soil
30. ฮิวมัส, ซากของพืชที่ผุพัง ในดิน	• humus, sak-khong-pued-tee-pu- pung-nai-din	Humus
31. เกลือซึ่งเกิดจากปฏิกิริยาเคมี	• klua-sueng-kerd-jak-pa-ti-ki-ri- ya-ke-mee	Salts
32. ความเข้มข้น	• quam-khem-khon	Concentration
33. ค่าการนำไฟฟ้า	• kha-karn-nam-fai-fa	Electrode Conductivity (E.C.)
34. โรคขาดธาตุอาหารของพืช	• roke-khad-tad-ar-harn-khong-pued	Disorder
35. วิธีการแก้ไข	• wi-tee-karn-kae-khai	Counter measure
36. ปุ๋ย	• pui	Fertilizer
37. ปุ๋ยเคมี	• pui-ke-mee	Chemical Fertilizer
38. ปุ๋ยอินทรีย์	• pui-in-see	Organic Fertilizer
39. การใส่ (ปุ๋ย)	• karn-sai (pui)	Application

沈澱物	Chinden Butsu	ชินแดง บุทท์
砂 土	Sado	ซาโดะ
壤 土	Joodo	โจโดะ
埴壤土	Shoku Joo Do	โชกุ โจโดะ
埴 土	Shoku Do	โชกุ โดะ
腐 植	Fushoku	ฟูเซียวกุ
塩 類	En Rui	เอนรุย
濃 度	Noo Do	โนโนะโดะ
電気伝導度 (EC)	Denki Dendoo Do	เดนคิ เดนโดโดะ
障 害	Shoogai	เซียวไก
对 策	Talsaku	ไทซากุ
肥 料	Hiryoo	ฮิเรียว
化学肥料	Kagaku Hiryoo	คางากุ ฮิเรียว
有機肥料	Yuuki Hiryoo	ยูกิ ฮิเรียว
施 用	Seyoo	เซโย

40. ชุดทดสอบ	• chud-tod-sob	Testing kit
41. ขั้วไฟฟ้า	• khua-fai-fa	Electrode
42. น้ำกลั่น	• nam-klan	Distilled water
43. สารละลาย	• sarn-la-lai	Solution
44. กระแสไฟฟ้า	• kra-sae-fai-fa	Electric current
45. ความชื้น	• quam-chun	Moisture
46. ข้าวเปลือก	• khao-pluak	Unhulled rice, Rough rice
47. แกลบ	• klaeb	Husk
48. ข้าวกล้อง	• khao-klong	Brown rice
49. ตู้สกรีน (อุตุนิยมวิทยา)	• too-sa-kreen (u-tu-ni-yom-witaya)	Instrument screen
50. การสังเกต	• karn-sang-gate	Observation
51. อุปกรณ์ตรวจสอบ	• ub-pa-korn-truad-sob	Observation equipment
52. ปริมาณน้ำฝน	• pa-ri-marn-nam-fon	Quantity of rain fall
53. อุณหภูมิ	• un-ha-poom	Temperature
54. ความชื้นในบรรยากาศ	• quam-chun-nai-ban-ya-kad	Humidity
55. บันทึก	• ban-tuk	Record
56. กระดาษ	• kra-dad	Paper

測定器	Sokutei-ki	ไซคุเตอิ กิ
電極	Den Kyoku	เคน เคียวกุ
蒸溜水	Jooryuu Sul	โจ ริอู ซุย
溶液	Yoo Eki	โยเอคิ
電流	Den Ryuu	เดนริอู
水分	Sul Bun	ซุยบุน
糲	Momi	มอมิ
糲がら	Momi Gara	มอมิ งาระ
玄米	Gen Mai	เจนไม
百葉箱	Hyaku-yoo Bako	เฮียะกุ โยนาโกะ
觀測	Kan-soku	คันไซกุ
觀測器	Kan-soku-ki	คันไซคุ คิ
雨量	Uryoo	อูริยว
溫度	Ondo	อนโดะ
濕度	Shitsudo	ชิทโดะ
記錄	Kiroku	คิโรกุ
用紙	Yooshi	โยโอะชิ

<p>57. น้ำหมึก</p> <p>58. สูงที่สุด</p> <p>59. ต่ำที่สุด</p>	<ul style="list-style-type: none"> • nam-muk • soong-tee-sud • tam-tee-sud 	<p>Ink</p> <p>Maximum</p> <p>Minimum</p>
--	---	--

インク 最 高 最 低	Ink Sal-koo Sal-tei	อิงคื ไซโก ไซเตอิ
-------------------	---------------------------	-------------------------

Agric. Coop. Terminology (Thai-Japanese)

1960